



Lavagna anunció medidas para apoyar la inversión y la compra de bienes de capital con deducción de impuestos

## Paquete de Semana Santa

Páginas/10/11

El Presidente sufrió una hemorragia por inflamación del estómago y el duodeno y está internado

## Kirchner en descanso forzoso

Página/5

## AMIGO

“Por lo corruptos que son, por lo ineficaces, por lo hijos de puta que son, hoy tuvimos que enterrar a mi amigo.”  
(Claudio Martínez, amigo del asesinado Daniel Bogani, anoche por América TV, sobre la Bonaerense.)

## SUPLEMENTOS SATIRA-m²-FUTURO

Complicaciones,  
por J. M. Pasquini Durán

## 4

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 10 de abril de 2004 - Año 17 - Nº 5533  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$30 - Opcional CD Nuevo Flamenco: \$8  
Opcional Video "Sol de Noche": \$10

La seguridad y las marchas,  
por Osvaldo Bayer,  
Eduardo Pavlovsky  
y Mary Sánchez

## 8/9

Política chatarra,  
por Julio Nudler

## 10

El altar del corto plazo,  
por Mario Wainfeld

## 14

Bush no tiene su  
calendario,  
por Robin Cook

## 36

## EL ASESINATO DE AXEL BLUMBERG

Mientras era relevada la cúpula de la Bonaerense en Morón por no haber atendido una denuncia, como sucedió en el caso Blumberg, Martín “El Oso” Peralta admitió su participación decisiva en el secuestro pero dijo que el balazo mortal fue un accidente. La Justicia quiere saber si disparó él o José “El Negro” Díaz, un cómplice

Páginas/2/3

# LA CONFESION





El gobierno bonaerense removi6 a dos jefes de la Departamental de Mor6n, al titular del Comando de Patrullas de Ituzaing6 y a dos suboficiales. Es por su inacci6n en el secuestro que deriv6 en el asesinato de un comerciante en Castelar.



Las hijas de Daniel Bogani, el comerciante fusilado por delincuentes frente a su casa en Castelar.

## Otros relevos policiales por no acudir al llamado de las víctimas

El asesinato de Daniel Bogani, ocurrido en Castelar, cuando el comerciante forceje6 con un joven que tenía secuestrada a su hija, tuvo ayer sus primeras consecuencias directas: el gobierno bonaerense relev6 a las dos máximas autoridades de la Jefatura Departamental de Mor6n, al jefe de Comando Patrullas de Ituzaing6 y a los dos suboficiales que se encontraban en el móvil que recorría la zona. La purga podría alcanzar al personal de la comisaría 3ª de Castelar. Según informaron fuentes de la investigaci6n a *Página/12*, los desplazamientos se produjeron por la “inacci6n ante una denuncia sobre el secuestro de la chica”. Ayer, la hija de Bogani reconoci6 a través de fotos al supuesto asesino, que sería un muchacho de 19 años con “un largo prontuario”. El delincuente estaría cercado. Los investigadores confían en apresarlo en las próximas horas.

El comisario Ernesto Valdez, a cargo de la Jefatura Departamental de Mor6n, en cuya jurisdicci6n fue asesinado el último jueves el comerciante, fue removido al igual que su segundo, el comisario inspector Abel Iopolo. La medida fue tomada por el gobierno bonaerense luego de constatar la existencia de dos llamados telef6nicos al Comando policial de la zona en las que se advertía sobre el secuestro de Daniela Bogani, de 21 años, unos 45 minutos antes de llegar a la puerta de la casa de la familia, donde el agresor asesin6 a su padre. La policia llegó a la casa, ubicada en Guaminí al 3400, unos veinte minutos más tarde, cuando ya todo había pasado. También fue relevado de su cargo el subcomisario Cejas, jefe del Comando Patrullas de Ituzaing6, quien fue reemplazado por el comisario Norberto García. A partir del martes, con la asunci6n de León Arslanian como ministro de Seguridad bonaerense, podrían anunciarse nuevas medidas contra la policia de Castelar. En la Jefatura departamental qued6 interinamente a cargo el comisario mayor Rubén Bonaiutto.

Mientras tanto, ayer continuaron los allanamientos en la zona de San Alberto, un barrio humilde de Ituzaing6 donde viviría el delincuente.

te. En los operativos participaron un centenar de policas bonaerenses. Al cierre de esta edici6n, todavía no habían encontrado al agresor. Pero fuentes de la investigaci6n aseguraron que “lo tenemos cercado y creemos que en las próximas horas, la policia va a encontrarlo porque sospecha d6nde puede estar”.

La causa fue caratulada como “homicidio en ocasi6n de robo”. Bogani fue asesinado, luego de abrir la puerta de su casa y encontrar a su hija tomada de rehén. La había capturado al ser asaltada junto a otros tres jóvenes en una gomería, donde habían parado para revisar las cubiertas antes de partir de vacaciones a Córdoba, donde pasarían Semana Santa. Al ver la escena, Bogani se tir6 encima del delincuente. El joven comenz6 a disparar: mat6 al padre e hiri6 a la hija en una pierna.

El presunto asesino fue reconocido en fotografías por varios testigos y, según dejaron trascender los investigadores, en la casa de la novia del sospechoso estarían los elementos que el sujeto rob6 a las víctimas. Su nombre sería Alejandro

Jons. El fiscal de Mor6n Adrián Flores, a cargo del caso, afirm6 que el acusado es “muy peligroso”.

Los tel6fonos de las comisarías y de los Comandos de Patrullas de la zona de Ituzaing6 y Mor6n, donde se cometió el asalto que luego deriv6 en el crimen, comenzaron a ser analizados por expertos en comunicaciones para investigar cuánto tard6 la policia en intervenir. Ayer, allegados a la familia del comerciante denunciaron que la policia “no hizo nada”, pese a que fue avisada del secuestro con casi una hora de antelación. La denuncia se produjo en medio de las escenas de dolor e indignaci6n que se vivieron ayer en el velatorio del comerciante de 44 años. Los restos fueron inhumados en el Cementerio Colonial de Castelar.

El abogado de la familia Bogani, Claudio Martínez, quien además era amigo de la víctima, sostuvo que “con las hijas y la esposa de Daniel estamos avanzando en la investigaci6n”. “La realidad es que estamos haciendo todo nosotros”, enfatiz6 el abogado, tras quejarse del accionar de la policia y la fiscalía. “Fui a buscar informaci6n a

San Alberto, un barrio donde la policia no entra. Los vecinos saben de los delincuentes del barrio y los han denunciado, pero nunca se hizo nada”, señal6. Con los datos obtenidos en el barrio, el abogado realiz6 un escrito que envi6 ayer a la fiscalía. Martínez indic6 que además del asesino de Bogani, participaron otros cuatro o cinco hombres. Uno de ellos, también llegó a la puerta de la casa del comerciante. “Es como el caso de Axel (Blumberg), pas6 por la inoperancia de la policia”, dispar6.

Una de las cuatro hijas de la víctima, Yessabel Bogani, pidi6 a la prensa que desmienta que la familia tiene dinero, tras explicar que su padre era dueño de una pequeña fábrica de bolsitas. “Ahora somos cinco mujeres que quedamos solas y tenemos miedo”, expres6.

Entre los que declararon por esta causa se encuentra una mujer que asegura haber llamado al celular del patrullero encargado de la cuadrícula 6 de Ituzaing6, desde la zona de la gomería, después de ver “movimientos sospechosos”. La hija de Bogani herida en la pierna se recuperaba tras ser intervenida. Ayer declar6 que cuando fue secuestrada, el delincuente había dicho que la dejaría a dos cuadras del lugar. Sin embargo, desde la gomería se dirigieron al barrio San Alberto, donde descargaron las pertenencias que los jóvenes llevaban en el auto y luego partieron hacia su casa. Los tres jóvenes que quedaron en la gomería de Ratti y Aguas Buenas, de Ituzaing6, hicieron señas a un patrullero que pasaba y le avisaron que el delincuente probablemente iba con la joven a la casa de ésta, que se encuentra a unas veinte cuadras.

Los cuatro jóvenes habían llegado a la gomería a las 6.50 en el Fiat Uno color negro del novio de Daniela Bogani, Mirko Dugo. Luego de llevarse a la chica y llegar a su casa, el asesino efectu6 cinco disparos contra el padre y la hija con una pistola nueve milímetros, de los cuales tres impactaron en el t6rax del hombre y uno en una pierna de la chica. Ambos fueron trasladados el Hospital de Mor6n, donde Daniel Bogani falleci6.

Informe: Maricel Seeger.

EL JEFE DE LA

# Una

Martín “El Oso” Peralta ya no camina tranquilo. Además de seguir preso, sindicado como cabecilla de la banda que secuestr6 y asesin6 a Axel Blumberg, ayer confes6 su participaci6n en el hecho, pero según su versi6n —que está siendo chequeada por los investigadores— fue uno de sus cómplices, José “El Negro” Díaz, el que dispar6 el balazo que mat6 al joven estudiante de ingeniería. Tal como había adelantado *Página/12* en su edici6n de ayer, “El Oso” cont6 que el trágico desenlace se produjo porque el joven intent6 escapar luego de verles el rostro a los secuestradores. Peralta habría negado que se trat6 de una fría ejecuci6n, que es lo que aparenta haber sido, sino que se trat6 “de un accidente”, durante un forcejeo entre víctima y victimarios. Más allá del testimonio del principal implicado, hay una serie de detalles que no terminan de cerrar y el fiscal Jorge Sica, que ayer trabaj6 todo el día en el caso, podría disponer careos entre los tres detenidos en Córdoba, “El Oso” Peralta, “El Negro” Díaz y Ramón Ricardo Bazán. El fiscal está analizando coincidencias y diferencias en las indagatorias de los tres, con la finalidad de armar lo que todavía es un rompecabezas: es poco creíble que lo hayan matado porque quiso escapar, cuando lo habían recapturado, podían retenerlo y estaban todavía en condiciones de cobrar el rescate, objetivo primordial cuando se trata de un secuestro extorsivo.

Al mismo tiempo se supo que dos escuchas telef6nicas, entre otras pruebas, habrían servido para involucrar en el hecho a otro de los nueve detenidos, Gustavo Arroyo. Son dos las frases grabadas las que llamaron la atenci6n del fiscal federal

**Escuchas:** *Son dos las frases grabadas las que llamaron la atenci6n del fiscal. “No te hagas problemas que ahora te mandamos otro” y “Fuimos a ‘trabajar’ al campo”.*

Sica. “No te hagas problemas que ahora te mandamos otro”, es una de ellas, y la segunda podría tener una connotaci6n fundamental, además de trágica: “Fuimos a ‘trabajar’ al campo”. En el primer caso se supone que otros miembros de la banda enviaban un mensaje en clave que confirmaría el intento de fuga de la víctima. En el segundo, lo que se desprendería es que se dirigían hacia el descampado de La Reja, cerca del barrio Santa Paula, donde estuvo cautivo Axel. En ese basural fue asesinado el joven de un disparo en la sien que no parecería fruto de un “accidente”, como afirm6 “El Oso” en su indagatoria.

Fuentes de la fiscalía confirmaron anoche que Peralta “admitió su participaci6n e hizo un relato sobre cómo comenz6 el secuestro y cómo se llegó al asesinato de Axel”. La justificaci6n del detenido fue que el chico “quiso escaparse de su lugar de cautiverio” y como había visto el rostro de algunos de los captores, “El Negro” Díaz le peg6 un tiro en la cabeza al joven. Para suavizar su acusaci6n, “El Oso” habría seña-



BANDA ADMITIO EL SECUESTRO DE AXEL, PERO DIJO QUE LO MATO UN COMPLICE

# confesión pesada como un Oso

Martín “El Oso”

Peralta admitió ante el fiscal Jorge Sica su participación en el secuestro de Blumberg. Dijo que el joven fue asesinado por intentar escaparse. Pero aseguró que fue “El Negro” Díaz el autor del disparo. De todos modos, sigue habiendo contradicciones y muchos puntos oscuros.



Bernardino Avila

La habitación de la casilla de Villa Elena donde estuvo secuestrado Axel Blumberg y desde donde escapó e intentó pedir ayuda.

do que fue “un accidente”, que no hubo intención de matar. Peralta quiere eludir una acusación por privación de la libertad seguida de muerte y quiere atenuar, si es posible, los cargos contra su compañero Díaz. De todos modos, si las pruebas concluyen que al menos los tres, incluyendo a Bazán, estuvieron en el lugar del hecho, difícilmente puedan escapar a una acusación por los dos hechos consecutivos y es casi imposible que eludan la cadena perpetua.

Algunas versiones indicaron que Peralta eludió referirse al tiroteo que mantuvieron con efectivos de la Policía Bonaerense y de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE). Las fuentes de la fiscalía eludieron dar precisiones sobre ese punto. Si bien algunas versiones in-

dicaron ayer que el tiroteo fue posterior a la muerte del joven, fuentes de la investigación reiteraron que fue exactamente al revés, como ya dijo este diario. El intento por interceptar el Volkswagen Passat blindado ocurrió cerca de las diez de la noche del lunes 22 de marzo, en el barrio Santa Paula, mientras que el homicidio, según las pericias, habrían determinado que se produjo a la 1 de la madrugada del martes, en La Reja, donde se encontró es proyectil utilizado, que atravesó la cabeza de la víctima.

De confirmarse la versión de Peralta, podrían desvanecerse las imputaciones contra el fiscal Sica, a quien el padre de la víctima, Juan Carlos Blumberg, señaló como uno de los principales responsables del fallido pago del rescate. Ayer, una

**Tiroteo: Algunas versiones indicaron que Peralta eludió referirse al tiroteo que mantuvieron con efectivos de la Policía Bonaerense y de la SIDE.**

vez conocidas las novedades del día, Blumberg se mostró disconforme. “Todavía quedan muchos puntos oscuros y no queda claro cuál fue la actuación del fiscal ni de la policía”, insistió en diálogo con la prensa. En principio, la versión de “El Oso” podría encajar con la recogida en el barrio, que indicaría que efectivamente Axel pudo escapar de la casilla donde estaba encerrado y trató de escapar, pero igual hay zonas oscuras que siguen siendo analizadas y que dependerán de lo que digan los tres detenidos principales y de los eventuales careos.

“El Oso” Peralta confesó durante las indagatorias realizadas en la madrugada de ayer, que se extendieron hasta las 8, aunque luego los acusados fueron llevados nuevamente a declarar para tratar de unir unos cuantos cabos sueltos. En Córdoba circuló la versión de que se esperaba la detención de una cuarta persona, que sería hermano de uno de los detenidos. Peralta, Díaz y Bazán fueron apresados en La Falda, luego de compartir los tres una cena y cuando estaban por ingresar al cabaret Emir, ubicado sobre la ruta provincial 38. Todo indicaría que las detenciones fueron posibles gracias al testimonio de un “arrepentido”. En el mundo del hampa, al “Oso” se lo conocía con el falso nombre de José Sologá, mientras que a Díaz lo llamaban “José Sosa”.

Al parecer, Bazán actuaría como testaferro de Peralta, quien tendría una cuenta bancaria por 300 mil pesos y varias propiedades. La infor-

mación era manejada ayer por la policía cordobesa, pero todavía no había sido confirmada oficialmente. Hasta anoche, era intensa la labor en la fiscalía de San Isidro, en Rolón 109. La Justicia quiere profundizar la investigación sobre las llamadas del celular del subcomisario de la Federal Daniel Graviña, detenido en el caso y acusado de encubrimiento agravado reiterado por sus vínculos con otro de los presos, el reduccionista de autos Jorge Sagorsky. Expertos en comunicaciones de Contrainteligencia de la SIDE analizan las llamadas entrantes y salientes al celular del ex miembro de la cúpula de la comisaría 23 de la Policía Federal.

Los nueve detenidos son el subcomisario Graviña, Peralta, “El Negro” Díaz, Bazán, Elena “La Tur-

ca” Barroca, Sagorsky, Arroyo, Juan Carlos González y Pablo Díaz. Sobre las escuchas telefónicas que comprometería a Arroyo, su abogado defensor Rubén Jones refutó la interpretación que hace el fiscal Sica. “Son arbitrarias”, dijo Jones, quien anticipó que su cliente “dará todas las explicaciones del caso, porque es inocente”. Según su versión, “primero hay que establecer que su voz aparece en las escuchas y si es así, explicará el contexto en que hizo las afirmaciones”. Anoche, entre los abogados de los tres principales detenidos se advertía una gran mesura, dado que estaban aguardando que finalizaran las ampliaciones de las indagatorias y los eventuales careos, para saber cuál es en definitiva la gravedad y las pruebas de las imputaciones.



José “El Negro” Díaz, acusado por “El Oso” del asesinato. Se trata del principal cómplice del jefe de la banda.

## “Una distancia muy grande”

Después de la multitudinaria marcha por un crimen en Gualaguay, donde más de la mitad de la población salió a la calle a exigir justicia, el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, intentó despegar el hecho local del reclamo social por la inseguridad en Buenos Aires. Busti calificó el asesinato como “un hecho aberrante que conmueve”, pero por las dudas aseguró que entre la policía entrerriana y la Bonaerense “hay una distancia muy grande”.

El miércoles, más de 20 mil personas marcharon por las calles de Gualaguay en reclamo de Justicia por el crimen del joven Nicolás Carboni, ocurrido el lunes pasado. La marcha fue multitudinaria, sobre todo si se tiene en cuenta que la ciudad tiene unos 40 mil habitantes.

Nicolás Carboni, de 17 años, fue asesinado de un escopetazo en el barrio El Molino, de Gualaguay, cuando intentó recuperar una moto de su propiedad que le habían robado. Inmediatamente fue detenido Luis Giménez, acusado del homicidio, y más tarde, Edwin Benítez, de 18 años, quien habría sido el contacto entre Carboni y Giménez.

Busti se dirigió a Gualaguay para reunirse con los padres de Nicolás y luego habló ante la multitud. Dijo que “la policía actuó inmediatamente. Y logramos que el juez de instrucción (Garibotti) dicte el procesamiento y prisión preventiva del autor del hecho. Nos llama la atención cómo ha estado todo este tiempo en libertad, tiene muchísimos antecedentes, fue partícipe de un motín en la cárcel de Victoria”.

Respecto del crimen, el gobernador sostuvo que se trata de “un hecho aberrante, que conmueve”, pero inmediatamente salió en defensa de la policía. Los manifestantes tuvieron como blanco a la policía local, el intendente y al juez del caso, Edgardo Garibotti.





Por J. M. Pasquini Durán

Los partidarios de la represión conservadora tuvieron los dientes apretados durante los últimos diez meses, mientras el presidente Néstor Kirchner avanzaba contra la impunidad de los violadores de los derechos humanos y contra la corrupción de las fuerzas de seguridad, desde las primeras horas de su gestión hasta los conmovedores actos del último 24 de marzo. Son innegables los méritos de esa conducta reparadora y sorprendió a muchos, pero hoy está claro que no agotaba la necesidad de una política de Estado sobre la seguridad urbana que pusiera límites a la actividad criminal, en primer lugar a la que se comete con la complicidad directa o el amparo de policías y guardiacárceles y con la ineficacia, a veces deliberada, de los tribunales. Aunque el delito no es exclusivo del área metropolitana (Capital y Gran Buenos Aires), el territorio bonaerense encabezó la dolorosa estadística, ya sea por el número debido a su alta concentración demográfica como por la cercanía a la atención mediática de alta difusión, entre otros factores que contribuyen a la complejidad del problema.

Las recetas de la derecha para combatir el delito son tan ineficaces como hipócritas porque es habitual que sean la excusa para reprimir a la protesta social contra las injusticias, con el cuento que la pobreza, consecuencia directa de la organización económico-social conservadora, es una fábrica de malhechores. En la actualidad, la materia prima de esa fábrica es un combinado de corrupción, de impunidad y de “derecho al botín” que fue auspiciado por las prácticas del terrorismo de Estado. El secuestro extorsivo y las violaciones son subproductos de esas prácticas, lo mismo que la extorsión a las familias de las víctimas. El desprecio por la vida de las personas, en primer lugar de los jóvenes, es otro rasgo característico de aquella época de horror.

Deberían recordar estos antecedentes todos aquellos que hoy vuelven a crispase en busca de “soluciones” violentas y descargan su furia sobre los más débiles. Son los que opinan con banalidad que “hay que meter en caja a

# COMPLICACIONES

los piqueteros”, “deberían terminar de una vez con los negros borrachos y drogadictos”, “los delincuentes tienen refugios en las villas” o “no es casual que los ‘chupaderos’ estén ubicados en los barrios más miserables”. El “sentido común” puede estar infectado de prejuicios, exclusiones y aun de diversos tipos de racismo. Conviene, por eso, ser cautelosos para apreciar algunas propuestas cuyo fundamento último es que forman parte del “sentido común”. En especial cuando es utilizado por las ideologías represivas, utilizadas más de una vez por las mafias en provecho propio. Para citar un clásico: Alfonso Capone, hombre de misa dominical y muy apegado a su familia, construyó una parte sustancial de su poder criminal tomando por asalto algunos sindicatos útiles a sus fines (portuarios, camioneros y otros) al grito de “¡Mueran los rojos!”.

La izquierda, también esta vez, ha contribuido poco a la formulación de políticas de Estado sobre la seguridad, ya que por lo general considera al delito como una consecuencia “natural” de las injusticias del sistema capitalista y, por lo tanto, sin solución en tanto perdure “el sistema”. Tampoco son aprovechables las experiencias de los Estados socialistas, desde La Habana hasta Moscú, porque no tienen aplicación posible en las condiciones de la democracia capitalista. Es habitual que al considerar el fenómeno criminal las propuestas estén vinculadas al pleno empleo, salarios dignos, educación para todos y hasta el no pago de la deuda externa, lo cual, en última instancia, tiene una buena dosis de racionalidad, pero no remueve en el corto plazo los dramáticos efectos de la inseguridad urbana ni atenúa los temores extendidos en una considerable proporción de la sociedad.

En esta hora, sin embargo, son más que indispensables los aportes del pensamiento progresista para la elaboración de un programa primario de seguridad que salga al encuentro de la

urgente preocupación de tantos ciudadanos, a fin de no dejar el espacio vacío para que lo ocupen los que pretenden “endurecer la mano”. Por supuesto que sería preferible construir escuelas en vez de ampliar las cárceles, pero aun así parece oportuno que los legisladores que se ubican en el espacio de centroizquierda, aunque fragmentados por diferentes concepciones sobre la construcción del movimiento popular y distintas aproximaciones al actual gobierno, hagan el esfuerzo de ofrecer una propuesta compartida para la consideración de los poderes republicanos pero sobre todo dedicada a la reflexión de la movilización ciudadana. No quiere decir esto que ninguno renuncie a sus convicciones generales ni que dejen de reaccionar a las prepotencias de las mayorías en el Congreso, pero no está dicho en ningún manual que el rol de la oposición deba limitarse a opinar en la prensa sobre los defectos o las malevolencias de los partidos del Pacto de Olivos.

Está claro para muchos que la mera sanción de nuevas leyes es poco más que un gesto simbólico, en tanto los demás factores de la cuestión sigan sin tocarse, incluso alguna legislación vigente. Sólo a manera de referencia: entre las propuestas de Blumberg figura una que obligaría a los presos a trabajar ocho horas, dentro o fuera de la cárcel, incluso en obras públicas como acostumbran en Estados Unidos. Lo primero sería derogar la ley ya existente que impone el trabajo en las cárceles, aunque sólo a voluntad del preso y para los que tiene condenas firmes. En el penal de Olmos hay mil doscientos reclusos, de los cuales ciento noventa reunirían las condiciones de la ley vigente. En cuanto a la referencia norteamericana, habría que aclarar que muchas cárceles están administradas por empresas privadas y el trabajo de los presos, que puede ser alquilado por el Estado o una corporación, contribuye a la rentabilidad de los concesionarios.

Además de una reforma política que imponga valores a los políticos y autoridades que sean antagónicos con las maneras actuales de hacer política y de ejercer el poder, habría que poner en marcha una reforma de la Justicia, con tribunales reordenados de tal modo que el ladrón de gallinas y el banquero estafador no vayan a parar al mismo depósito de expedientes y para que no haya presos esperando sentencia durante años, a veces por más tiempo que la pena que le corresponde por el delito cometido, provocando la superpoblación carcelaria y convirtiendo a las comisarías en anexos informales del servicio penitenciario. Para éstos fue pensado el beneficio del dos por uno, pero terminó bastardeado a tal punto que están a punto de aprovecharlos los condenados por el asesinato de José Luis Cabezas. Inadmisible.

Primero que nada: ¿Qué hacer con la “maldita policía”? ¿Cómo horizontalizar el control de gestión a los vecinos de cada comisaría, con algún tipo de mecanismo que les permita revocar cuadros superiores de la institución o, por lo menos, influir en su elección? ¿Habría que tener una o varias policías en lugar del monstruoso aparato actual, con 45 mil miembros en la provincia de Buenos Aires? Al mismo tiempo, descontando que exista una política antinarcoóticos sostenida y rigurosa que hoy no es visible, habrá que apelar a los recursos del Estado y al compromiso de organizaciones no gubernamentales para atraer la atención de los adolescentes y jóvenes que hoy son atraídos al delito por ausencia de expectativas, carentes de todo en medio de una sociedad basada en el consumismo como sinónimo de éxito.

¿Tendrá una comprensión de esta amplitud el plan que anunció el ministro Gustavo Beliz y que será difundido en los próximos días? El asunto es de tal envergadura que sin duda en algo contribuyó a la úlcera de duodeno, además de los antibióticos odontológicos, del presidente Kirchner, hospitalizado durante estas pascuas. Los partes médicos esperan su recuperación completa en siete o diez días. En ese caso, debería coincidir en el tiempo con el punto de partida para la respuesta efectiva al clamor ciudadano que todavía espera.



INTERNARON A KIRCHNER EN SANTA CRUZ POR UN MALESTAR GASTRICO

# Descanso obligado para el Presidente

Fue una gastroduodenitis hemorrágica provocada por un calmante para el dolor que le provocó un tratamiento odontológico.

**Néstor Kirchner fue internado ayer en el Hospital de Río Gallegos con un cuadro de gastroduodenitis hemorrágica y deberá permanecer en reposo por lo menos hasta mañana. El Presidente se había descompuesto en la noche del jueves, mientras descansaba con su familia en El Calafate y en la mañana de ayer decidieron trasladarlo a la capital santacruzense.**

Su médico personal, Luis Buonomo, explicó que el mandatario presentaba un cuadro de "gastroduodenitis erosiva secundaria". En otras palabras, una inflamación aguda del estómago y el duodeno, producto de la ingesta de un medicamento con el cual buscaba amenazar el dolor que le produjo un tratamiento odontológico.

El medicamento en cuestión es el antiinflamatorio Kerotolac que —según Buonomo— "le trajo efectos colaterales adversos, no deseados", como pequeñas lesiones en la mucosa del interior del estómago. La gastroduodenitis puede ser producida por un germen, el stress o la ingesta de alcohol. Pero no se trata de una patología grave.

Luego de ser sometido a diversos análisis de sangre y a una endoscopia (una microcámara que se introduce por la boca a través de una sonda y que permite observar por un monitor el interior del estómago), Kirchner quedó internado en observación permanente.

—¿Con qué lo están tratando? —le preguntaron al médico personal.

—A través del suero se le está suministrando Omeprazol —señaló el profesional.

El Omeprazol y la Ranitidina son los genéricos que habitualmente se utilizan para estos casos ya que protegen la mucosa gástrica inhibiendo la secreción de ácidos. Se informó, además, que se le proveyeron sedantes para que pueda descansar y se le hicieron transfusiones de sangre.

La preocupación por la salud del Presidente fue in crescendo con el correr de las horas. El jueves por la noche había sentido náuseas, luego vómitos, baja de presión y deposición fecal con sangre, producto de las lesiones en el estómago. Por eso se internó en el Hospital de El Calafate y preventivamente ayer, cerca del mediodía, finalmente fue trasladado en avión a Río Gallegos.

Como parte del operativo de seguridad, del que participaron la Policía Federal, la Policía Aeronáutica nacional y la policía de Santa Cruz, se cortó un tramo de la ruta nacional 3 para facilitar la circulación de la ambulancia que trasladó a Kirchner desde el aeropuerto al hospital. Ese trayecto lo hizo junto al gobernador de Santa Cruz, Sergio Acevedo, y el vicegobernador Carlos Sancho. Luego se sumó el jefe de la SIDE, el coprovincia- no Héctor Icazuriaga.

Ya en el hospital, e inmediatamente después de los análisis, Buonomo brindó detalles a la prensa junto al director de la institución, Fernando Peliche, y el subsecretario provincial de Salud Pública, Ricardo Martínez.

En ese sentido, Buonomo informó que el Presidente no viajará a Buenos Aires para seguir con su recuperación ya que el nosocomio de Río Gallegos es de alta complejidad. Kirchner lo conoce puesto que, en épocas que no habitaba la Casa Rosada, estuvo internado allí para someterse a una intervención quirúrgica.

El mandatario no presenta enfermedades crónicas. Y, una vez que le den el alta, deberá cumplir una dieta estricta, dejando de lado por un tiempo el alcohol, el café y los picantes, entre otras cosas. Obviamente, también quedará privado del tradicional huevo de Pascua. En su entorno dicen que eso no es problema ya que Kirchner es adepto a las comida frugales, especialmente las ensaladas.

El Presidente se encuentra en una sala común —la habitación 214 del segundo piso— en compañía de su esposa Cristina Fernández de Kirchner y sus hijos Máximo y Florencia. Si bien al principio corrió el rumor de que podría estar hospitalizado durante 10 días, su médico estimó —"siempre dependiendo de su evolución"— que mañana mismo se le podría dar el alta, o al menos el alta transitoria. Hasta ahora, en el Gobierno no se anunciaron cambios de planes en la agenda oficial. Y ayer mismo se seguía informando que Kirchner y su par boliviano, Carlos Mesa, firmarán el martes en Jujuy un acuerdo para la compra de gas del país limítrofe que servirá para aliviar la crisis energética que sufre la Argentina.



Luis Buonomo, médico personal de Kirchner, fue el encargado de explicar qué le ocurrió.

Tiene una gastroduodenitis hemorrágica provocada por la ingesta de calmantes para los dientes.

## Otros presidentes con problemas

Néstor Kirchner no es el primer presidente y seguramente tampoco será el último en pasar por una internación durante su mandato. Los casos de Carlos Menem y Fernando de la Rúa, por buscar los antecedentes inmediatos, sirven como botón de muestra.



El 14 de octubre de 1993, el ex mandatario justicialista debió someterse de urgencia a una intervención quirúrgica tras haber sufrido una obstrucción de su arteria carótida interna derecha. Estuvo internado en el Instituto de Cirugía Cardiovascular Buenos Aires, en el barrio de Núñez. Su médico personal, Alejandro Tfeli, explicó ese día que gracias a la detección precoz se evitaron embolias y lesiones en el cerebro.

Días después de salir del nosocomio, Menem apeló a lo que terminó convirtiendo un clásico de su gobierno: "Nadie muere en la víspera".

En una de sus habituales caminatas, De la Rúa sintió un dolor de pecho y decidió hacerse un chequeo donde se detectó que una zona del corazón no reci-



bía sangre suficiente. El 8 de junio de 1999 debió ser sometido a una angioplastia para desobstruir la arteria coronaria derecha y drenarle un neumotórax.

Lo curioso fue que aquella intervención, también en el Instituto de Cirugía Cardiovascular de Buenos Aires, derivó en una crisis interna de gabinete ya que su ministro de Salud, Héctor Lombardo, aseguró que el presidente sufría aterosclerosis, y, como si fuera poco, que tomaba un Lexotanil por día.

"Se puede entender que un arquero no ataje los penales. Pero lo que no se puede permitir es que si la pelota va afuera él vaya corriendo y la meta adentro", le apuntaron a Lombardo y hasta le pidieron que considerase su renuncia por el costo político de sus palabras. Entre los cruzados contra el ministro se alistó el entonces jefe de Gabinete, Chrystian Colombo. El propio De la Rúa minimizó las palabras de su ministro calificándolas de "blooper", lo mismo que hizo él unos años después en el programa de Marcelo Tinelli.

OYARBIDE RECONOCIO QUE LA CAUSA MENEM SE EMPANTANO

## "Absolutamente inactiva"

**No es el fin de la causa, pero al recusar al juez Norberto Oyarbide, el ex presidente Carlos Menem ganó tiempo al congelar la causa donde se lo investiga por presunta omisión maliciosa en sus declaraciones juradas. Así lo reconoció ayer el magistrado, quien dijo que la tarea judicial permanecerá "absolutamente inactiva" hasta tanto la Cámara Federal resuelva la presentación realizada por el riojano.**

"Todo este planteo va a llevar un cierto tiempo. No va a ser resuelto ya", dijo Oyarbide cuando le preguntaron por el estado de la causa. Menem debía haberse presentado ante el juez el primer día de abril para ampliar su declaración indagatoria por el presunto ocultamiento de bienes al fisco. Sin embargo, los abogados del ex presidente recusaron al magistrado un día antes de la cita. Esto le permitió no sólo la suspensión del interrogatorio sino tam-

bién la paralización de la causa. Es que Oyarbide rehusó apartarse del expediente y, además, desistió de continuar con el trámite de la causa a la espera de una decisión de la Cámara Federal, que ahora deberá resolver si el juez sigue al frente del proceso o si, como pretende Menem, pasa a manos de otro juzgado.

Por si acaso, el riojano permanece en el departamento de Santiago, Chile, que comparte con su esposa Cecilia Bolocco y su hijo Máximo Saúl. Desde allí reiteró que la "única" cuenta bancaria que abrió en Suiza pertenece a su hija Zulemita y al fallecido Carlitos Menem, la cual tendría actualmente colocaciones por 180 mil dólares, según datos difundidos por el propio ex mandatario. No sólo dijo eso, sino afirmó también que todo responde a una estrategia para apartarlo de la política. "Mientras me quede un hálito de vida seguiré haciendo política", dijo.

Oyarbide, al ser consultado por

una radio, no quiso considerar la presentación del ex presidente como una chicana. Cuidadoso, el magistrado prefirió recordar que "es un instrumento que tienen a disposición los letrados, pero habrá que ver qué resultado final obtienen".

Menem logró dilatar su presentación ante Oyarbide, pero todavía tiene que responder ante otra causa que está radicada en el juzgado de Jorge Urso. Allí lo investigan por presunta irregularidad en la licitación para la realización de obras en una cárcel bonaerense. Por esta causa, Urso fijó para el próximo 13 de abril una indagatoria al ex presidente tras una postergación de la audiencia que en principio había sido fijada para el 25 de marzo.

Todo indica que Urso no podrá indagar al ex presidente, quien anticipó su decisión de no presentarse, por lo que el juez dijo que podría librar una orden internacional de captura contra el ex jefe de Estado.



El Presidente estaba en El Calafate, internado.

Ayer lo trasladaron al hospital de Río Gallegos.



## El hervidero santiaguense

El interventor de Santiago del Estero, Pablo Lanusse, analizó la integración del Superior Tribunal de Justicia provincial cuestionado por la falta de credibilidad durante la gestión del matrimonio Juárez. "Sería una paradoja no hacer cambios, cuando uno de los motivos de la intervención fue el más absoluto descreimiento y pérdida de funcionalidad del Poder Judicial", dijo Lanusse. Por otra parte, el interventor del Anses, Sergio Massa, dijo que la decisión del juez federal provincial, que analiza los pedidos de detención a 43 funcionarios acusados por el cobro de jubilaciones de privilegio, demostrará si ese magistrado tiene una "voluntad vinculada a la Justicia o a un interés provincial". A su vez, el ex vicegobernador de "Nina", Darío Moreno, consideró que la intervención está tomando "medidas muy tibias" y advirtió sobre la posibilidad de que el matrimonio "quede en libertad y esté otra vez en carrera".

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**



## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

**Zona Palermo**  
Una clase sin cargo

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-4175-0260

# Los obispos bregan por soluciones "efectivas" para la seguridad

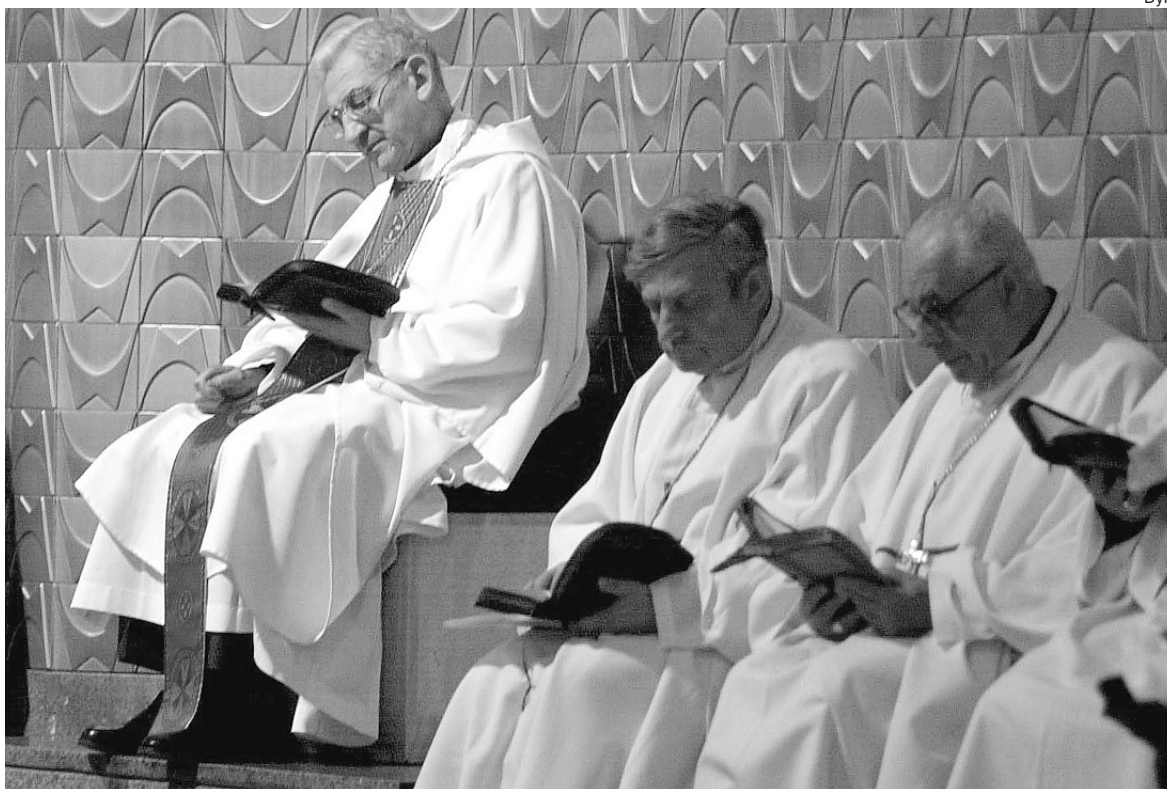
En medio de las celebraciones de Semana Santa, la Iglesia Católica reafirmó su postura de enfrentar las "causas profundas" de la inseguridad y evitar la senda de quienes postulan la mano dura. "Basta de globos de ensayo", reclamó ayer el presidente de la Conferencia Episcopal Argentina y arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás, cuando aún está abierta la polémica por el endurecimiento de penas sancionado por el Congreso el miércoles. "Hacen falta soluciones serias y efectivas", reclamó Mirás, en la misma línea expuesta días atrás por un grupo de obispos bonaerenses frente al gobernador Felipe Solá.

"Las soluciones no están en el endurecimiento de las penas, sino en educar a la gente y que las sanciones apunten a la rehabilitación." Esa fue la posición que 18 obispos bonaerenses fijaron el martes frente a Solá en el salón francés de su residencia platense. La reunión había sido convocada por el mandatario provincial, en busca del "apoyo moral" para fortalecer su gestión. Pero, además del aval, Solá obtuvo de los obispos la exigencia de encarar "las cuestiones de fondo, como la educación, el trabajo y los valores" para acabar con la inseguridad.

En ese encuentro, los prelados se distanciaron de los argumentos a favor de la mano dura pregonados por Carlos Ruckauf, que al día siguiente se tradujeron en el endurecimiento de las penas para ciertos delitos dispuesto por el Congreso, que sesionó durante 12 horas bajo la atenta mirada de Juan Carlos Blumberg desde uno de los palcos.

La postura sostenida por los obispos bonaerenses fue avalada luego por sus pares del interior. "La inseguridad no se soluciona totalmente con el endurecimiento de las penas, sino con condiciones de vi-

El titular del Episcopado, Eduardo Mirás, profundizó la línea de cautela de la Iglesia para solucionar los problemas de seguridad. "Basta de globos de ensayo", advirtió el obispo y reclamó "soluciones serias".



El arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás, habló de la seguridad durante la homilía de Semana Santa. "Las sanciones deben apuntar a la rehabilitación, a educar a la gente", dijo.

da más dignas para todos", aseguró el viernes el arzobispo de Córdoba, Carlos José Nañez. En la ciudad de Buenos Aires, el cardenal Jorge Mario Bergoglio pidió "finalizar con los simplismos en los debates por la seguridad".

En esa misma línea, Mirás, máxima autoridad eclesiástica, consideró ayer a medios rosarinos que no hay solución posible a los problemas de inseguridad "sin que se elabore un plan en el que toda la ciudadanía ponga el hombro y garantice una distribución más justa y equitativa". El arzobispo llamó a las autoridades a tomar cartas en el asunto y exigió que el "clima de resurrección social" que generó la masiva movilización

frente al Congreso por el crimen de Axel sea "encauzado para lograr soluciones y que quienes tienen que pensar en el tema de la seguridad empuen a moverse".

"Las autoridades deben fijar un plan a corto, mediano y largo plazo, con soluciones serias y efectivas: basta de globos de ensayo", pidió Mirás en medio de las celebraciones por las pascuas cristianas.

El primer paso hacia esta postura de la Iglesia Católica tuvo lugar el mismo día de la movilización convocada por Blumberg. En el programa de la movilización estaban previstas las palabras del sacerdote Guillermo Marcó—que depende jerárquicamente de Bergoglio—.

Pero finalmente Marcó prefirió participar sólo con su presencia. "El acto—explicó—tomó otro tinte y nos pareció prudente dejar que transcurriera así." La misma actitud adoptaron el clérigo musulmán Omar Abud, el rabino Daniel Goldman y el encargado de la Red Solidaria, Juan Carr. Estos cambios de agenda respondieron al llamativo impulso que tuvo la convocatoria de parte de quienes abogan desde los medios y desde el Parlamento por el endurecimiento de las leyes contra los delincuentes como única vía para terminar con la inseguridad. Con el paso de los días, la Iglesia dejó en claro que ha decidido tomar distancia de esas posiciones.

## EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ



### LLAMA A CONCURSO PARA CUBRIR CARGOS DE MEDICOS RESIDENTES

**Vacantes:** 3 residentes para Medicina General

1 residente para Cirugía General

**Inscripción Examen y entrevista:** en forma personal en las siguientes direcciones:

• **Hospital Regional Río Gallegos** - 25 de Mayo y José Ingenieros, Río Gallegos, Santa Cruz.

• **Casa de la Provincia de Santa Cruz** - 25 de Mayo 279, Planta Baja, Capital Federal.

#### Requisitos:

- Tener hasta 35 años de edad \* No más de 5 años de recibido
- Título médico o certificado de título en trámite de una Unidad Académica reconocida a nivel Nacional \* Certificado analítico de estudios o certificado de promedio de la carrera legalizado \* Fotocopia de primera, segunda hoja del D.N.I. y donde conste el domicilio • Antecedentes Curriculares \* Nro. de teléfono, dirección electrónica o fax, si posee \* En caso de ser extranjero, haber realizado la reválida del título emitido por el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología con las certificaciones y legalizaciones correspondientes y Matrícula profesional habilitante
- Los nacidos en Santa Cruz deberán presentar partida de nacimiento.

**Fecha de Inscripción:** 6 de mayo de 2004

**Fecha de Examen:** 7 de mayo de 2004

**Fecha de Entrevista:** 8 de mayo de 2004

Los resultados se darán a conocer el día de mayo de 2004, en la Subsecretaría de Salud Pública del Ministerio de Asuntos Sociales de Santa Cruz.

VISITA A GRUPOS DE DERECHOS HUMANOS DE EE.UU.

## Las Madres en Nueva York

Una delegación de las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora llegó ayer a Nueva York para comenzar una visita de 10 días junto al grupo Madres de los Desaparecidos de Nueva York. Las argentinas Enriqueta Maroni, Aurora Bellochio, Carmen Lapacó y Lydia "Taty" Almeida fueron invitadas por el grupo neoyorquino de derechos humanos, que se dedica a denunciar y lograr la derogación de las drásticas leyes contra la tenencia de drogas de ese estado. Los norteamericanos adoptaron su peculiar nombre debido a que en Nueva York son comunes las condenas de 25 años a cadena perpetua por ofensas menores, lo que consideran una "desaparición" legalizada.

El viaje de las argentinas surgió tras una visita de una delegación de familiares de detenidos norteamericanos a Buenos Aires, a principios de febrero. Las Madres recibieron una detallada explicación del Cód-

go Rockefeller—así llamado por el ex gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, que las impulsó—que impone penas desmesuradas a la posesión de mínimas cantidades de drogas e iguala la venta de esas sustancias al asesinato. Las Madres compartieron y dedicaron su marcha en Plaza de Mayo del 5 de febrero a sus nuevas amigas neoyorquinas y les entregaron una carta dirigida al actual gobernador, George Pataki, pidiendo se deroguen las leyes Rockefeller.

La agenda de las Madres incluye encuentros con altos funcionarios de Nueva York, como el fiscal general de Manhattan, Robert Morgenthau, o el senador Eric Schneiderman. En sus visitas las acompañará Patricia Perry, viuda del detective neoyorquino John Perry, muerto mientras trataba de evacuar una de las Torres Gemelas el 11 de septiembre de 2001.

Las argentinas fueron recibidas ayer por el William Moses Kunstler Fund for Racial Justice, una organi-

zación de derechos humanos presidida por Margaret Ratner Kunstler, y por miembros prominentes del Concejo Deliberante de Nueva York, donde dieron una conferencia de prensa. Hoy, las Madres se entrevistarán con familiares de condenados y mañana visitarán Washington Heights. El lunes tendrán un almuerzo privado con el embajador argentino ante la ONU, César Mayoral, y luego participarán de una reunión especial del Concejo Deliberante de la ciudad.

El miércoles, las Madres visitarán la capital del estado de Nueva York, Albany, para entrevistarse con diputados y senadores estatales, incluyendo los bloques hispano y negro. Luego habrá una recepción en su honor del bloque bicameral demócrata. El jueves, las argentinas tendrán su marcha de siempre, pero frente a la oficina en Manhattan del gobernador Pataki, en protesta por las leyes, y acompañadas por varias organizaciones locales de derechos humanos y contra el racismo.



ARSLANIAN Y GIANNETTASIO AJUSTARON AYER EL PLAN DE SEGURIDAD

# A ver si alcanza el presupuesto

▲ Cautela, silencio, bajo perfil. Todo ha cambiado en sólo unos días, el tiempo que lleva León Arslanian en su nuevo cargo: tras un lapso de desconcierto y de críticas cruzadas, la Nación y la provincia ya no se reprochan en público por la inseguridad. Lo demuestra el mutismo de Arslanian, quien ayer se reunió en La Plata con la vicegobernadora Graciela Giannettasio para analizar temas administrativos y presupuestarios de la cartera, y las declaraciones de Eduardo Duhalde desde Francia, que lo mostraron otra vez en su aficionado rol de componedor. “Lo primero que hay que hacer es abordar en conjunto, el presidente Kirchner y el ingeniero Solá, el problema es muy serio”, exhortó ayer Duhalde en referencia a los delitos cometidos en el conurbano, un día después de que un comerciante fuera asesinado en Castelar.

Tras dos días de reuniones reservadas con funcionarios nacionales y provinciales —el jueves se había reunido con Solá en su estudio jurídico del centro—, Arslanian viajó ayer a La Plata para entrevistarse con Giannettasio. No se trató de un primer acercamiento: desde que aceptó el cargo, Arslanian viene hablando en forma diaria con la vicegobernadora bonaerense. La relación entre ambos es excelente desde la primera gestión del ministro, en 1998, cuando el jurista impulsaba la reforma policial y la entonces directora general de Escuelas lo acompañaba como una de sus más fervientes defensoras en el gabinete de Duhalde. “Giannettasio mantiene un contacto permanente con Arslanian para brindarle toda la información que el ministro requiere”, confirmaron desde el entorno de la vicegobernadora.

El dinero para ejecutar el plan fue uno de los temas que consultaron y un asunto que separa a la Rosada de Solá.

Ayer, Duhalde pidió que Nación y provincia trabajen en conjunto.



Adrian Perez

León Carlos Arslanian continuó con su ronda de reuniones para afinar el plan para el conurbano.

Debe sintonizarlo, además, con el plan nacional que prepara el ministro de Justicia, Gustavo Beliz.

La reunión entre Arslanian y Giannettasio duró dos horas, y aunque ninguno de los dos hizo declaraciones, trascendió que hablaron del presupuesto del Ministerio de Seguridad. Ese es, justamente, uno de los puntos de desacuerdo entre el gobierno nacional y la administración bonaerense: Solá pidió un aumento de 800 millones de pesos en la coparticipación que recibe Buenos Aires para destinarlos a la lucha

contra el delito. Ese pedido generó cortocircuitos en la relación, que ya venía complicada, porque el gobernador exteriorizó sus argumentos en dos reportajes publicados el fin de semana pasado. En referencia a ese tema, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, dijo que “esas cosas no se discuten por los diarios”. No hacía falta agregar que, a pesar del mandato de guardar silencio, ese mensaje iba dirigido al gobernador.

Duhalde es consciente de los tironeos que afectan la relación entre Nación y provincia. Por eso, desde Francia, instó a Kirchner y a Solá a “trabajar en conjunto” para solucionar el problema de la seguridad. Pese a la distancia, el ex presidente estuvo muy activo durante toda la semana: habló con Arslanian dos días antes de que éste aceptara el cargo y le dijo que estaba arrepentido de haber interrumpido la reforma

policial a instancias de Carlos Ruckauf. Luego movió sus piezas para cumplir con otra de las exigencias de Arslanian, quien quería pruebas de que no había una brecha entre la Casa Rosada y la provincia de Buenos Aires. Finalmente, cuando Arslanian aceptó el puesto, Duhalde ocupó su tiempo en tratar de mediar entre Solá y el Gobierno para aliviar la bronca del kirchnerismo por los reclamos de dinero del gobernador.

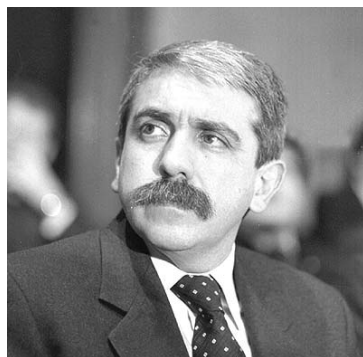
“Lo que él quería hacer ya lo hizo”, exponía anoche un ex ministro que suele colaborar con Duhalde. Quería mostrar el agrado del titular de la comisión de delegados permanentes del Mercosur por la asunción de Arslanian. Ese agrado quedó expuesto en el elogio que le dedicó al ex camarista que juzgó a los comandantes de la dictadura. “Es un patriota”, dijo Duhalde cuando se enteró de la noticia. Pero entre tantos éxitos, el bonaerense se hizo tiempo para otras preocupaciones menos urgentes, tal vez, pero más clásicas. Preguntó cómo había salido Banfield contra Racing —un partido que, casualmente, implicaba una competencia con Kirchner—. El partido terminó con el triunfo de Banfield, 3 a 1.

Además de afinar el plan para el conurbano, Arslanian tiene la tarea lateral, y no menor, de sintonizarlo con el plan nacional contra la inseguridad que está pergeñando el ministro de Justicia de la Nación, Gustavo Beliz, con quien mantiene conversaciones telefónicas diarias. El secretario de Seguridad Interior, Norberto Quantín, suele ser otro de los interlocutores habituales del ex camarista.

En cuanto a Duhalde, su nueva preocupación pasa por brindarle un apoyo blindado a Solá y por aliviar la relación de éste con la Rosada.

## OTRAS VOCES

◆ **Aníbal Fernández,** ministro del Interior:



“Arslanian deberá tomar decisiones muy de fondo para producir un cambio en la estructura policial, que le haga ganar el respeto y el prestigio que la policía necesita, ya que está compuesta en su gran mayoría por gente honesta. Ese prestigio hará que la gente esté tranquila de que su vida y sus bienes estén cuidados por quien corresponda. Hay que aclarar que el plan de seguridad del gobierno nacional no arranca con la coyuntura propia de la situación de Blumberg, sino que el trabajo de Beliz lleva tiempo. Y en términos de la política de la provincia de Buenos Aires, no tenemos nada para decir: ese es un tema que debe resolver el gobernador. Nuestra propuesta, sin proponérselo, era esperar que la provincia tomara su decisión y que nosotros, una vez que eso estuviera graficado

como lo está, y que viéramos que realmente se está gestando una política como la que nosotros imaginamos y con un hombre con la estatura para poder llevarla a cabo como Arslanian, pudiéramos acompañar, como de hecho estamos dispuestos a hacerlo. Flaco favor haríamos con comentarios al aire sin que la provincia pudiera concretar esta propuesta que estaba en estudio por parte del gobernador”.

◆ **Ricardo Falú,** diputado justicialista:



“Nadie dijo que con el paquete de leyes aprobado el miércoles para endurecer las penas vaya a terminar con la problemática de la inseguridad, pero agravar penas es un eslabón del sistema y eso nos concierne a nosotros, el resto deberán ponerlos los demás estamentos del Estado o de la sociedad. Esos eslabones son termi-

nar con la desocupación, más educación, perfeccionar los sistemas judicial y de cárceles y la vida interna de la policía. Tenemos intención de salir del régimen de tope máximo de penas que tiene nuestro Código Penal que es de 25 años, cualquiera sea la cantidad de delitos cometidos por el individuo, porque actualmente, así cometa 15 homicidios, no se le puede dar más de 25 años. La intención es hacer la sumatoria, como hacen el derecho europeo, anglosajón y norteamericano, que hacen la sumatoria de tantos delitos y la pena puede exceder la edad biológica de individuo”.

◆ **Miguel Angel Toma,** ex titular de la SIDE:



“Arslanian es un hombre con la garra suficiente para enfrentar el problema de la inseguridad. Estoy seguro de que lo que se aplicó en su momento, tal

cual se aplicó, hoy es absolutamente imposible de ser llevado a cabo, sin menoscabar la opinión que pueda tener él. El Arslanian de hoy no es el de esa época: es un hombre de convicciones muy sólidas pero que ha acumulado un bagaje de información y conocimientos que seguramente le van a permitir enfrentar la situación con muchísimos más fundamentos que los que tenía cuando inició la primera reforma. Le doy un margen de crédito a la nueva política de seguridad. Los argentinos hemos llegado a un colapso de la seguridad, que lleva a que la situación no se vaya a resolver rápidamente, de la noche a la mañana. Aunque hay que decir que se tardaron seis años, desde 1998 hasta ahora, para sancionar estas nuevas leyes en el Congreso. Los primeros indicios apuntan a que ahora los gobiernos de provincia y Nación van a trabajar coordinadamente”.

◆ **Norberto Oyarbide,** juez federal:

“Cuando la gente siente este estado de pánico por la ola de inseguridad es muy difícil la vida del país. Esto es como una casa: hoy aparece un inconveniente y no se le presta atención, y así se van sumando, y un día se le cae la casa. Esto re-



quiere manos expertas, requiere un compromiso inmediato con la ciudadanía y con la patria, porque esto se derrumba: el enfermo está en una crisis terminal. No son posibles las improvisaciones. En la Capital Federal, los equipos están bien integrados, hay gente muy capaz, dispuesta, con entusiasmo, pero en la provincia de Buenos Aires da la sensación de que el sistema judicial no cuenta con elementos y gente suficientes. Hay que revisar todos los sistemas, desde el aspecto educativo —que no está tan presente en los reclamos, pero la educación incide en estos comportamientos— hasta los problemas en la familia, los patrones de vida que deben transmitir los padres a los hijos, los problemas sociales y económicos. Es infinita la gama de circunstancias que hacen a esta situación”.



Por Osvaldo Bayer

Se ha discutido a fondo, pero no quiero quedarme sin expresar mi opinión en esta repentina expresión popular del operativo Blumberg. Quien me da la oportunidad es el intelectual Ricardo Talesnik, el conocido dramaturgo, que acaba de escribir “Nadie es dueño de la historia” en *Clarín*.

Talesnik no hace la historia de los derechos humanos en la Argentina, que tomando el corto plazo podría escribirse, digamos, desde el teniente coronel Osinde, o la operación masacre de Aramburu o mejor, un poco más acá, desde López Rega, pasando por el denominado “proceso” y llegando ya a la actualidad a las policías de Duhalde, de Ruckauf y de Solá, para hacer pocos nombres. Pero para ser más justos mencionemos también a los saltos de canguro de Menem, a De la Rúa, pasando por el purgatorio alfonsinista del “yo no vi, tú no viste, él no vio” y que dejó intacta la estructura, ahora más sonriente, de los que hacían parir a las prisioneras políticas en los patrulleros de Camps y Etchecolatz. No, Talesnik se refiere sólo a la reciente manifestación Blumberg.

Bastaría preguntarse: ¿dónde están hoy esos oficiales, esos suboficiales, esos agentes que desaparecían además de los sospechosos, los televisores y las radios? Fueron los que ayudaron a integrar la estructura “democrática”. Pero también los de las nuevas mamadas con la moralidad del período Menem y el brazo ejecutor de Ruckauf y Duhalde, cuyo fresco más costumbrista fue aquella fiesta de fin de año de la escuela de policía donde los flamantes oficiales se robaron hasta las cucharas y las ollas del banquete. Todo dentro de la misma moralidad. De la policía de Camps a la Bonaerense de Duhalde.

Con la escuela de Camps, un monstruo con todas las cualidades del asesino nato. Poder y disciplina: al primer movimiento, el tiro fácil. El secuestro de lujo y el *vamo y vamo*.

Con la teoría radical de los dos demonios ya está toda la definición. A olvidar y a mirar para adelante. Por eso Alfonsín dejó a todos los profesores de las escuelas de policía y a todos de las escuelas militares nombrados en general por la dictadura, con los mismos programas del proceso. Y felices Pascuas.

Ahora tenemos todo esto, de la estructura monstruosa de la dictadura pero también de antes de los López Rega que ya había roto las coyunturas para proceder. Esa tradición del peronismo que en su primer gobierno metió preso a Atahualpa Yupanqui y nos presentó al teniente coronel Alberte y a esas apariciones como el Juancito, el Turco Antonio, para hablar un poco de la maffia, y a aquellos hábiles picaneros que terminaron con Stroessner, el protector, los policías Lombilla y Amoresano, dos sirvientes de la tortura para no olvidar. Y como decíamos, después lo monstruoso sin medida: Camps, Etchecolatz, Etchecolatz, Etchecolatz, Suárez Mason, Menéndez. Pero la casa estaba en orden.

Pero bien, me quería referir a Talesnik, el intelectual. Les reprocha a “Hebe de Bonafini, a las Abuelas, las Madres y a los organismos de derechos humanos” no haber concurrido a la “manifestación popular excepcional” de Blumberg.

Con toda comprensión por el dolor de Blumberg, no se puede emparejar la historia argentina yendo todos a pedir al Congreso nacional penas más drásticas para los ladrones y asesinos. La República padece de males más profundos que la de sentirnos todos iguales, en nuestros dolores y nuestros ideales, como lo pide Talesnik.

Fueron Hebe de Bonafini, las Madres, las Abuelas y los organismos de derechos humanos los que constantemente denunciaron a qué jugaban la Bonaerense, la Federal, las palmaditas en el hombro de Alfonsín, después las felonías de Alí Babá y sus cuarenta yabranes, las gansadas del radical de pura cepa Fernando de la Rúa (repetimos: radical, radical hasta la médula), y luego Duhalde, el Barceló de Lomas de Zamora, para no hablar de Ruckauf, que estuvo en todas y tiene las manos manchadas de sangre desde que era el confesor gratuito de Isabelita

y López Rega. Y fueron esas dignísimas viejas de pañuelo blanco las que salieron a la calle para terminar con el antro de los desaparecedores. Fueron esas viejas, Talesnik: nunca el nombre de Blumberg apareció en una solicitada por ellas.

Desde 1976 hasta hace pocas semanas se vendió todo lo argentino. ¿Y por qué, si los ladrones del poder vendían todo la policía no iba a pasar de la pizza con doble muzzarella a los miles de dólares con los cobardes secuestros y los robos? Y de pronto, las víctimas fueron esa clase media alta, porque allí había guita. Los que saludaron a Videla y sus escuadrones de asesinos de pronto pasaron a ser las víctimas. Ah, entonces, sí, a la calle. E hicieron bien, porque es en la conquista de la calle donde se puede conquistar la justicia y la moral, como hicieron los pueblos en sus épicas marchas de protesta y conquistaron así las ocho horas y la búsqueda del fin de la explotación del hombre por el hombre. Así, sí. En la calle. Y claro, entonces sí, ante la masa hasta se movieron los senadores y diputados.

No, Talesnik, Hebe de Bonafini y las Madres no estuvieron en esa manifestación custodiada y tramitada por los canales privados de televisión. Estuvieron desde 1977 en esa Plaza de Mayo, custodiada por la asesina SIDE, las policías, los militares Astiz y los alcahuetes del poder, que ya habían hecho desaparecer a Azucena Villaflor y dos Madres más.

Ya es una historia vieja: el aumento de penas no soluciona nada. Lo ha demostrado la historia. La Iglesia Católica pese a sus hogueras donde se quemaban vivos a los librepensadores no logró parar a los protestantes. El fusilamiento, la horca, la guillotina, las inyecciones letales no lograron nunca disciplinar las sociedades injustas pese a que los que aplicaron esas penas se llamaran Hitler, Mussolini, Franco o Bush. El jueves lo dijo

bien claramente, con toda valentía, el peronista Miguel Bonasso cuando le preguntaron porqué habían fracasado todas las políticas bonaerenses de mano dura, y el respondió: “No dio resultado porque no desmontaron la estructura mafiosa que une a los punteros del Partido Justicialista de Buenos Aires, intendentes y comisarios. Una tríada que forma una gran camorra. Y no

desmontaron esa hermandad porque forman parte de ella”.

Bien claro de un hombre que conoce a fondo la situación política. ¿Por qué la Cámara de Diputados no constituye una comisión investigadora a base de esta denuncia? No, dejan que Carlos Ruckauf y su guardaespaldas Casanovas tomen la voz cantante en la sesión Blumberg.

¿Cómo fue posible la experiencia Juárez en Santiago del Estero? ¿Cómo es posible que el Partido Justicialista haya permitido una experiencia absolutamente decadente e insultante a la condición humana? No, después de la experiencia López Rega, el Partido Justicialista tendría que haberse limpiado definitivamente y no volverse a meter en el barro de la inmoralidad y el abuso una y otra vez. Si seguimos así, nuestro próximo jefe de la Policía Federal va a ser Musa Azar, votado por los diputados que en la sesión Blumberg cortaron la palabra a los diputados de la oposición.

El intelectual Ricardo Talesnik termina su crítica a los organismos de derechos humanos diciendo: “Ninguna minoría, ningún sector político, racial o religioso tiene derecho a sentirse dueño de la historia, porque la historia la escribimos todos diariamente, aunque no militemos en política, no seamos famosos ni tengamos poder. Todos nos jugamos la vida por el simple hecho de estar vivos”. No, Talesnik: ni López Rega, ni Musa Azar, ni los policías secuestradores hacen la historia, sino que la retroceden. Los que hacen la historia se llaman Sandino, Emiliano Zapata, Mariano Moreno, Agustín Tosco y José Martí. No necesitan velas para que los acompañemos en nuestro reconocimiento. Y aquí, desde 1977, las únicas que hicieron historia, y nada menos que en la Plaza de Mayo, fueron las Madres. Reconozcámoslo.

## Con la misma escuela de Camps

TRES VOCES SOBRE LA

# Lo único seguro

¿Sirvió la marcha convocada por el

asesinato de Axel Blumberg? ¿Qué

se jugó exactamente ese día? ¿Hay una

sola forma de reflexionar sobre la seguridad?

¿Hay un solo modo de protestar contra la

inseguridad? La crisis social es un

condimento obvio, pero, ¿alcanza como

explicación? Y desecharla, ¿es correcto?

¿Qué relación hay entre la marcha por

Blumberg y la defensa de los derechos

humanos? En estas páginas, tres opiniones

para la polémica, una de ellas a partir

de una dolorosa experiencia personal.

Por Eduardo Pavlovsky

La gran marcha cívica por el asesinato de Axel Blumberg desbordó las calles y también la capacidad de imaginación de muchos de nosotros. Una marcha imponente con características muy singulares. Parecía que un espíritu religioso la recorriera de un extremo al otro. Excepto alguna pequeña disconformidad con los políticos, tuvo una inmensa capacidad de tolerancia. Como esas marchas religiosas donde no existen protestas porque todos parecen involucrados en una misma mística que afectara el “cuerpo de todos” por la misma causa noble.

El liderazgo del señor Blumberg encarnaba y expresaba el sentir y el sentido de esa enorme muchedumbre que colmaba las calles de Buenos Aires. La presencia de las velas y el silencio compartido parecían expresar el sentido ceremonial de la muchedumbre. Esta vez un hombre parecía representar el tremendo dolor de la pérdida de sus hijos y el miedo de la mayoría a que en el futuro se siguieran perdiendo hijos en secuestros, extorsiones o simples asesinatos policiales. ¡Basta a los crímenes de nuestros hijos y basta a la inseguridad! Pocas marchas multitudinarias en Buenos Aires tuvieron las características de esta gran concentración cívica. Imponía respeto y dolor más allá de las diferencias. Una micropolítica nueva. La marcha fue tan masiva que sólo su presencia abrumadora merecía el respeto de tanta solidaridad compartida. Una gran “procesión” con fuerza y con dolor, expresando esa inmensa civilidad esa “nueva cultura” de civilidad fue su singularidad.

“Las clases medias en este

momento han ganado la hegemonía social debido a que la clase obrera perdió la centralidad del protagonismo... desarticulada por el desempleo masivo... hasta el punto que el trabajador perdió la centralidad del protagonismo... desarticulada por el desempleo masivo... hasta el punto que el trabajador perdió la noción del “derecho a tener derechos”, dijo José María Pasquini Durán en este diario.

La inmensa mayoría de la clase media que colmaba la plaza tiene

## Muchos Axel mueren por desnutrición

noción de sus derechos cívicos y lo sabe ejercer. Los excluidos han perdido la cultura de la protesta sólo expresada en las calles por los “piqueteros” generalmente repudiados por la misma clase social que colmaba el jueves las calles porteñas.

Los “condenados de la tierra” en nuestro país forman parte de la “otra” Argentina. Que no se interiorice como obvia esa condena. Que esa condena no se convierta sólo en estadística. Son los nuevos sujetos sociales que con su presencia en las calles nos permiten “visualizar” el horror inaceptable. Es la única muestra social de los condenados. No debiéramos despertar del horror y la indignación. No debiéramos dormir.



## MARCHA Y LAS SOLUCIONES

*es el debate*

Allí está alojado el gran crimen y la gran indiferencia histórica.

Muchos Axel Blumberg mueren por día en la Argentina por desnutrición. Siete de cada diez niños en nuestro país son pobres y con gravísimos daños neurológicos. Que no se nos vuelvan habituales en nuestra percepción los “petisos sociales” de nuestra Argentina. Un millón y medio de niños de entre 6 y 14 años entraron al mercado laboral. Niños condenados a construir una especie nueva de desposeídos. Para ellos el trabajo en las peores condiciones humanas es “normal”. Los nuevos rostros de la desnutrición se nos han vuelto habituales. No conocen la infancia del juego y la alegría de los niños. Para ellos el basural y la comida que extraen de los desperdicios son su comida “normal”. Están no solamente marginados de la marginación sino que carecen de conciencia de otro mundo posible. Marginados en la conciencia de sus derechos.

Los padres de estos niños han perdido también la “cultura” de una alimentación apropiada para ellos, según médicos que trabajan con ellos. No saben nada y lo que es peor no saben que no saben nada. Muchos Axel Blumberg mueren por día en la Argentina. Sólo que en silencio, como mueren los condenados. Es un silencio ensordecedor. Abismal. Siete de cada diez niños en la Argentina son desnutridos. Un millón y medio trabaja en condiciones subhumanas. La mortalidad infantil trepó al 17 por ciento.

Cuando los nuevos sujetos sociales invaden diariamente las calles -independientemente de sus diferencias- expresan este crimen diario e insoportable. Este grito ensordecedor en medio de

tanto silencio cínico.

Los mayores crímenes son los silenciosos. Esa es la infancia condenada. La que no tiene fotos. La invisible. Como esos niños de la novela de la italiana Susana Tamaro que ejercían diariamente la prostitución infantil y regresaban a sus hogares a la noche “normalmente”. Para ellos la vida era “eso”. Que no se convierta en “es” o la vida de nuestros siete de cada diez niños argentinos subalimentados.

Puerto Madero y Nueva Pompeya: de esa tremenda desigualdad social surgen los crímenes y secuestros. Ese es el gran motivo. La deshumanización de lo humano. En provincias pobres donde no existe tanta desigualdad, la delincuencia disminuye. Hay que informarse. En el país que el señor Blumberg citó como modelo institucional a imitar –el innombrable– el 15 por ciento de la población es negra, pero en las cárceles los negros son más del 50 por ciento de la población carcelaria. Cuidado con el castigo como única respuesta a la delincuencia porque la criminalización de la miseria es según el sociólogo francés Louis Wacquant el gran paradigma norteamericano. Dos millones de presos en la nueva industria carcelaria habitada en su mayoría por negros. Cuidado con la victimización de los más débiles.

Siete de cada diez niños en la Argentina viven subalimentados. Un millón y medio trabaja en condiciones subhumanas. Existen muchos Axel Blumberg que mueren por día en la Argentina por desnutrición. No podemos tampoco olvidar este crimen de los niños que nacen condenados. No deberíamos olvidarlos.

Por Mary Sánchez \*

**M**añana se cumple un año de la muerte de mi padre a consecuencia de un asalto a nuestro domicilio.

Eran las nueve de la noche. Estaba con mi padre de 92 años, uno de mis hijos, su esposa y mi nieto de sólo tres años. Esperábamos a unos amigos. Llegaron, pero al abrirles la puerta se introdujeron dos delincuentes fuertemente armados. Uno me empujó a punta de pistola y me llevó a mi habitación. El otro hizo tirar a todos menos a mi papá cuerpo a tierra, les sacó sus pertenencias personales y comenzó a vaciar otra habitación, poniendo todo en cubrecamas. El que me apuntaba a mí levantó a mi hijo del suelo y lo llevó a la habitación de mi padre, robando la jubilación que había cobrado ese día. De pronto se escucharon tiros en la puerta de casa. Vi que entraban policías. Desesperada, comencé a gritar que nos iban a matar, que no se movieran. Apareció mi hijo del fondo de la casa y nos sacó a la calle. Nos refugiamos en la casa de un vecino.

Mi papá, una persona extraordinaria y valiente, se había escapado y dio el aviso. El nos salvó a todos de cosas más salvajes, de situaciones más violentas con que nos amenazaban.

Mi hermana y su hijo estaban por llegar del trabajo. La esposa de mi sobrino estaba en la planta alta esperándolos. Cuando escuchó los tiros se asomó por el balcón y se tiró a la vereda por el poste de luz. Mi padre no se movía de la puerta del vecino a ver si los detenían y esperando a mi hermana, que llegó en ese momento. Como quien cumple su misión se desplomó y murió en el traslado al hospital junto a sus dos nietos.

El delincuente que estaba afuera en un coche escapó. Los dos que estaban adentro también. Saltaron por el fondo de la casa y cayeron en el domicilio de un vecino donde había una fiesta de casamiento. El novio y su padre los corrieron dos cuadras y casi los alcanzan, pero ellos se mimetizaron entre los chicos que salían de la escuela nocturna del barrio.

Los patrulleros de la puerta de mi casa no arrancaban, al parecer por falta de nafta. En la calle de atrás por donde escaparon no había ni un policía. En las laterales tampoco. Si no, los podrían haber detenido en ese momento.

Es de imaginar la conmoción que el hecho produjo en el vecindario del barrio La Loma de Ramos Mejía, donde vivo hace cincuenta años y mi padre era muy querido.

Mi casa está a una cuadra de la comisaría. En esa época era cosa de todos los días el relato de los robos. Ocho coches en una noche... en la manzana de la comisaría. Nos enterábamos en el almacén, en la panadería, en el kiosco.

A la semana siguiente en la esquina de mi casa hubo otro asalto. Entonces los vecinos decidimos organizarnos. Comenzamos a reunirnos en la cuadra sin presencia policial. Sí tuvimos reuniones con funcionarios y autoridades locales y provinciales.

Nunca pedí custodia policial pero la pusieron en mi cuadra solamente. Sin embargo la pusieron. En mi cuadra, solamente, como un privilegio. Sufrimos intentos de romper nuestras reuniones por parte de supuestos vecinos que no conocíamos. El colmo fue cuando en los minutos siguientes a un cambio de vigilancia, entraron a la casa de un vecino del frente estando ellos en la planta alta y les robaron herramientas y las bicicletas de los chicos del garaje.

Pero seguimos adelante por nuestra cuenta. Pusimos un sistema de alarma comunitaria. Soportamos presiones y comentarios de todo tipo. Claro, era un año electoral.

Un día cambiaron las autoridades policiales del barrio. Ampliaron las zonas de vigilancia y

patrullaron más. Pero nosotros no pudimos organizarnos en un foro vecinal con los derechos que prevé la ley. Sólo lo tienen las organizaciones ya reconocidas en el municipio. Es absurdo: los vecinos víctimas no podemos representarnos legalmente. El asalto que relaté no fue el primero. Hubo otro en febrero del 2003, pero los delincuentes estuvieron menos tiempo. Robaron el coche y se fueron rápido. Sólo dos años antes, en enero del 2001, mi nieta mayor, en ese momento de sólo cuatro años, fue alzada y apuntada en su sien por “un femenino”, como diría la Bonaerense, y mi hijo con una escopeta recortada por el “masculino”.

Los vecinos del fondo de casa, los que habían corrido a los ladrones, sufrieron el desvalijamiento de todas sus cosas. Era de tarde mientras estaban trabajando. El hijo de un vecino facilitó a sus cómplices el acceso a la vivienda. Gracias a los vecinos que observaron gente desconocida, las víctimas hicieron confesar al muchacho la verdad. Pero teniendo todos los datos, incluso el domicilio, tardaron tres días en allanar.

La policía nos pide, y la ley también, que denunciemos y ayudemos a la Justicia. Pero la mayoría les tiene tanto miedo como a los delincuentes. Los que logramos superarlo lo hacemos con desconfianza. Da mucho miedo ir a rueda de reconocimiento como hicimos, dudar si eran o no cuando todos no coincidimos en el reconocimiento

de los autores. Por el miedo nos refugiamos en casa, nos encerramos. Nos ponen en la disyuntiva de seguir arriesgando a la familia. Son tres hijos, nueras y cinco nietos. Mis hijos sufrieron mucho en la dictadura con su madre cesanteada, escondidos, viviendo lo que a su edad fue muy traumático.

El señor Blumberg, con su fuerza y su entrega a una causa noble, me hizo recordar los días terribles que pasamos después de cada agresión delictiva. La atención psicológica de mis nietos. La muerte de mi padre, de la que no nos recuperamos hasta hoy. No puedo saber, ni siquiera imaginarme, qué habría pasado conmigo si hubiera perdido a un hijo o a un nieto. Supongo que habría enloquecido.

Por eso quise firmar el petitorio. Pero sólo lo encontré en Internet y las hojas dicen, nada más, campaña por Axel.

Quisiera haber tachado lo que no estoy de acuerdo. Otra vez el miedo. Pero ahora le sumo el que tengo por lo que

conozco de cerca y de adentro. Conozco la ferocidad y el oportunismo de las internas político-partidarias. Y no sólo del oficialismo. Muchos van a invocar el nombre de Axel y de la magnífica marcha para fundamentar sus posiciones, aun las antagónicas. Ojalá que no usen el dolor ajeno para sacar ventaja coyuntural. Por ejemplo, no pueden bajar la edad de imputabilidad si antes no garantizan cómo educan, enseñan oficios y dan futuro a los pibes que hoy están muertos en vida. Hay contradicciones: Felipe Solá puso interinamente en Seguridad a quien siendo ministra destruyó la educación bonaerense cuando tenía la oportunidad de ir a fondo y no quiso. Podrán cambiar y modificar todas las leyes, pero lo que tienen que cambiar es la estructura delictiva ligada al poder. Y esa estructura es el instrumento más poderoso de desestabilización política con que cuenta la derecha argentina. Si eso no cambia, a los pibes del conurbano y a todas las víctimas del despojo sólo les dejarán la alternativa de morir bajo las balas de un delincuente como policías rasos en busca de un salario y una obra social. O delinquir y morir bajo las balas de la Bonaerense.

Yo tampoco quiero que mi viejo haya muerto en vano.

*\* Ex secretaria general de la Confederación de Trabajadores de la Educación. Ex diputada nacional.*

## No quiero que mi viejo haya muerto en vano



Télam





Por Julio Nudler

“Sólo puedo decirle que, con relación a Techint, Lavagna nunca se equivoca”, sentencia la fuente, sugiriendo una presunta sensibilidad del jefe del equipo económico ante las necesidades del Grupo Rocca, que controla plenamente el mercado del acero plano en la Argentina. Ciertamente es que la consultora Ecolatina, fundada por Roberto Lavagna, preparó carpetas para la Organización T., como aquella vez en que el conglomerado deseaba bloquear importaciones siderúrgicas desde Europa Oriental. Ex soviéticos y rumanos contrataron para dar esa pelea, como consultora y lobby, a Fiel, que comandaba Ricardo López Murphy. El sesgo ideológico de cada cual sirve también para definir su campo de negocios. Unos cobran honorarios por asistir al proteccionismo; otros, por defender la apertura comercial.

Viniendo al presente, por lo menos hasta junio registrará la resolución 579 del Ministerio de Economía y Producción, dictada en diciembre de 2003, que renovó la vigencia, iniciada en enero de 2003, de una retención del 40 por ciento para las exportaciones de desechos ferrosos. La chatarra pasó así a recibir un tratamiento aduanero absolutamente diferenciado, ya que la retención máxima era del 23,5 por ciento, aplicándose a las semillas oleaginosas. Ello implica que quien mande afuera esos rezagos recibirá un dólar inferior en más de \$ 1,10 al vigente. El objetivo es obvio: bajarle el techo al precio interno de la chatarra, insumo clave de Siderar (Techint) y Acíndar. Es decir, permitirles producir a menores costos.

En su momento ya suscitó suspicacias que no se tomase una medida similar para favorecer a las otras dos industrias que reprocesan desperdicios: la papelera y la del vidrio no plano. Se trata de medidas no neutrales, que benefician a unos y perjudican a otros. Cabe preguntarse si la siderurgia local traslada a sus clientes internos ese menor costo, o en cambio se apropia de la renta artificialmente generada por una resolución ministerial. Las automotrices y otros demandantes fuertes aseguran que ocurre esto último, pero tampoco son una fuente imparcial.

El lobby para conseguir esta retención especial fue iniciado a comienzos de 2002, antes de llegar Lavagna a Economía, por la Cámara de Industriales Siderúrgicos, entidad en cuya presidencia se turnan Siderar y Acíndar, y que a su vez integra la Cámara de Exportadores (CERA), que invariablemente controla Techint. Cuando la CIS logró su propósito, fuentes de la Secretaría de Industria confiaron a este diario que la correspondiente resolución era de las que “llevan nombre y apellido”. Es decir, son dictadas para provecho de alguien en particular.

No obstante, hoy la medida encuentra más defensores que entonces. En 2002 el mercado siderúrgico mundial estaba aún sobreofertado, por lo que disposiciones defensivas como una retención sobre la exportación de sus insumos no parecía tener otra justificación que la de generar una renta extra. Ahora el panorama cambió drásticamente, dicen que por la esponja asiática,

la china en primer lugar, que succiona todos los insumos y ayuda a explicar los altos precios de los *commodities*, de la soja al aluminio.

Siendo la recuperación de rezagos (el ramo de los cartoneros) un fantástico negocio en esta coyuntura internacional, la autoridad económica puede decidir, mediante regulaciones, cómo se repartirá el filón entre acopiadores e industriales. Parece razonable favorecer a éstos en detrimento de aquéllos, para que haya agregación local de valor, pero en un mercado de oferta tan concentrada como el argentino, la ventaja asignada no se distribuye luego a lo largo de la cadena productiva.

Es sabido que Techint, especialmente después de haberse integrado verticalmente con la adquisición de Somisa en 1992, se expandió aguas abajo en el sector, entrando a competir en algunas franjas con sus propios clientes, a quienes podía –si lo deseaba– estrujar a través del manejo de los precios de la materia prima y el bien intermedio o final. Garantizarle al jugador dominante la disponibilidad de chatarra barata y no controlar su conducta de mercado fue una actitud criticada por los intereses afectados.

En suma: a pesar de tratarse de una razonable barrera a la exportación en las circunstancias actuales, los antecedentes, la falta de transparencia en los procedimientos y la poca preocupación por imponer reglas de competencia leal tornan todo sospechoso. Tanto que una fuente, tras aclarar que en el anexo de la nueva resolución están incluidos todos los rezagos metálicos, vengan o no al caso, se preguntó si sólo los habían puesto allí para encubrir al verdadero destinatario de la norma.

Un detalle curioso es que, al mismo tiempo que utiliza la herramienta de las retenciones, y en el caso de la chatarra no como fuente de recaudación fiscal, el Ministerio de Economía acepta considerarlas como “distorisivas”, asumiendo

con el FMI compromisos para su eliminación. En este caso particular, si lo que se procura es evitar que se exporte un insumo, y no asociar el fisco al negocio (si así fuese le habrían fijado un derecho del 20 por ciento), lo único que queda es la presunta distorsión.

Al mismo tiempo, y a través del frente que controla Julio De Vido (Planificación Federal e Infraestructura), el Gobierno negocia con Techint (que además de siderúrgica es constructora y energética) el tendido de un nuevo gasoducto que traería fluido desde Bolivia para llevarlo al NEA y a las márgenes industriales del Paraná, acería incluida. En el asunto –todavía crudo, porque apenas hay un preproyecto, pese a la triunfalista propaganda oficial de hace varios meses, y ningún esquema acordado de financiación– intervendrían Repsol y Petrobras. A expertos en la materia los alarma un esquema de este tipo porque no respeta la necesaria independencia entre generación, transporte y distribución.

Mientras tanto, en la UIA vuelven a oírse salvas de artillería, y la corriente Industriales, que lidera Techint, choca una vez más con el ala que orienta el alimentario, liberal y filomenemista Alberto Álvarez Gaiani. La T reunirá a su falange fabril próximamente en un sitio de fuerte contenido simbólico: Calafate.

El ministro de Economía no interrumpió su descanso en la costa atlántica para anunciar una batería de medidas de respaldo a la inversión. Desde Cariló anticipó además el proyecto de reducción del impuesto al cheque y de eliminación del tope para los aportes patronales a la seguridad social.

MAS APORTES, MENOS IMPUESTOS

## Las otras medidas

El Palacio de Hacienda anunciará, en los próximos días, la sanción de decretos vinculados a una serie de medidas ya anticipadas pero aún pendientes. La reducción del impuesto a los débitos y créditos bancarios es un compromiso asumido ante el FMI. En cambio, la elevación de las contribuciones patronales sobre los salarios más altos es una aspiración de Economía para fortalecer los ingresos de la seguridad social que enfrenta resistencias de los grupos empresarios más poderosos. Finalmente, la creación del súperente de control para los aglomerados financieros recoge parte de la experiencia que Lavagna observó y recogió en Europa y que intenta poner en la mira ciertos movimientos de capitales usualmente fuera de toda supervisión. Estas son las medidas que anunció ayer:

♦ **Impuesto a los débitos y créditos bancarios:** Economía propone reducir en 0,2 puntos el impuesto del 0,6 por ciento que hoy pagan los créditos, manteniendo la tasa del gravamen a los débitos. La propuesta incluye, además, la facultad de computar 0,2 puntos del impuesto a cuenta del impuesto a las ganancias y del gravamen a la renta mínima presunta. La medida está a estudio del Presidente de la Nación.

En un plazo aproximado de tres meses desde su vigencia, Economía propone revisar la medida evaluando su impacto sobre el nivel de bancarización y el estado del cuadro fiscal general. La medida, que se instrumentaría a través de un decreto, está a estudio del Presidente de la Nación. La intención es ponerla en vigencia a partir de mayo.

♦ **Superente de control y regulación de conglomerados financieros:** Se creará un gabinete de coordinación para la supervisión de la actividad de entidades financieras vinculadas entre sí, como administradoras de fondos de jubilación, bancos, compañías de seguros, etc. Estará integrado por los distintos organismos de control con injerencia en el tema: Banco Central, Comisión Nacional de Valores, Superintendencias de Seguros, de AFJP, del Seguro de Salud y de Entidades financieras; Inspección Ge-

## BENEFICIOS Llegó

Por Raúl Dellatorre  
Desde Cariló

Quizás para mostrarse hipervigilante, o con la intención de fijar la agenda del fin de semana y del inicio de la próxima, Roberto Lavagna tuvo la original idea de convocar a conferencia de prensa en su lugar habitual de descanso, un Viernes Santo, para anunciar una compleja batería de medidas que pretenden alentar las inversiones y consolidar la marcha ascendente de la economía. “En términos de crecimiento y empleo, la inversión es un factor absolutamente central del plan económico”, definió, aludiendo a un plan que la oposición, principalmente de derecha, lo acusa de carecer. Pero el ministro prefiere mostrar su estrategia paso a paso, repudiando el calificativo de “paquete” para su con-

neral de Justicia, Subsecretaría de Defensa de la Competencia y los ministerios de Economía y de Desarrollo Social. El sentido que Lavagna le dio a este superente es ordenar la información que “tiene que ver con el desarrollo del mercado de capitales utilizando reglas ya aplicadas en el Parlamento Europeo y las normas de Basilea, atendiendo a cuestiones tales como la adecuación de capitales, la concentración del riesgo, las operaciones intragrupo y la transparencia en el intercambio de información”.

♦ **Aportes y contribuciones patronales:** Por intermedio de un decreto de necesidad y urgencia, se eliminará gradualmente el techo de 4800 pesos de retribución mensual que se toma como valor máximo sobre el cual corresponde pagar aportes a la seguridad social a cargo del empleador. El texto a consideración

**Control: Se creará un superente para la supervisión de la actividad de entidades financieras vinculadas entre sí, como AFJP, bancos y compañías de seguros.**

del Presidente de la Nación establece que, desde la fecha de vigencia del decreto hasta el 30 de septiembre de este año, el tope para aportes patronales pase a 6000 pesos; después de esa fecha y hasta el 31 de marzo de 2005, se eleve a 8000; desde el 1º de abril al 30 de septiembre de 2005, pase a 10.000 pesos, y con posterioridad a esa fecha los aportes y contribuciones patronales no tengan una remuneración “techo” de referencia. “Esta medida tiene un principio de solidaridad social, ya que implica aumentar los fondos disponibles en el sistema de seguridad social, y además un principio de realidad económica, al obligar a que los aportes se hagan sobre lo que la gente realmente paga”, justificó Lavagna. Consultado acerca de si con la eliminación del techo al pago de aportes, también se modificarían las jubilaciones máximas, respondió: “Nos atendremos a lo que los jueces decidan”.



A LA COMPRA DE BIENES DE CAPITAL Y OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

# una postal de apoyo a la inversión

junto de medidas. Ayer centró sus anuncios en una serie de reformas impositivas que alentarán la inversión en maquinaria e infraestructura mediante la devolución anticipada del IVA o deducciones adelantadas (amortización acelerada) en el impuesto a las Ganancias. La prioridad estará puesta en la infraestructura energética, donde ya hay dos grandes grupos nacionales (Techint y Pescarmona) que tienen proyectos que son candidatos por adelantado a ser beneficiarios.

No sólo por el entorno —un lujoso hotel a escasos metros del mar, con ventanales que permitan ver los médanos de fondo—, Lavagna parecía estar hablando desde una realidad distinta de las preocupaciones que hoy aquejan al Gobierno en su conjunto, ya sea por internas partidarias, culpas cruzadas por la responsabilidad en la inseguridad o por una amenaza de crisis energética para dentro de pocas semanas. “A partir de datos actualizados sobre inversión y crecimiento, que muestran un incremento del stock de capital (inversión neta positiva) por tercer trimestre consecutivo y un aumento anual del PIB del 10 por ciento en el primer trimestre de este año, consideramos con el Presidente que era un buen momento para un análisis en profundidad de medidas de aliento a la inversión”, describió desde un optimismo envidiable.

El proyecto de ley consensuado con Néstor Kirchner contempla beneficios impositivos para la compra de bienes de capital (nacionales e importados, excluidos los automóviles) y de inversiones en infraestructura (excluidas las imputables a la obra civil). El IVA pagado en esas inversiones podrá ser capturado inmediatamente por el contribuyente —en vez de ser descontado como crédito fiscal en cinco años— mediante su acreditación como pago a cuenta de otros impuestos o requiriendo su devolución por el fisco en tres meses. Para acordar este beneficio se dispondrá de un cupo anual de 700 millones de pesos (el régimen estará vigente por tres años), privilegiando proyectos de exportación que ocupen mano de obra o incorporen tecnología.

Alternativamente, las empresas podrán optar por el beneficio de una amortización impositiva acelerada de sus inversiones. Es decir, podrán deducir de sus balances impositivos —pagando menos impuesto a las ganancias— en menos años y anticipadamente el costo de la inversión. Las inversiones que se hagan en el primer año de vigencia del régimen recibirán un beneficio mayor que las realizadas en el segundo y tercero. El cupo fiscal para este beneficio es de 300 millones de pesos, pero sólo para la inversión en bienes de capital —para infraestructura no habrá límite—, y se privilegiarán los emprendi-



Roberto Lavagna, en su chalet en Cariló, minutos después de brindar una conferencia de prensa.

Terminó los anuncios, se calzó el short y salió a recorrer las playas junto a un grupo de amigos.

mientos energéticos. En forma explícita, Lavagna señaló el gasoducto desde Bolivia proyectado por Techint y la represa hidroeléctrica que Pescarmona quiere construir en Santa Cruz como inversiones con claras chances de acceder al beneficio.

Junto al resto de medidas anunciadas ayer —ver aparte en esta misma página—, Lavagna estimó que el costo fiscal total asciende a unos 1000 millones de pesos neto de la recaudación adicional del impuesto a los cigarrillos (750 millones) y los ingresos extra por contribuciones patronales (667 millones). Las transferencias al sector privado se distribuirán en unos 1055 millones por devolución de IVA, 375 millones por amortización acelerada y 1000 millones por

rebaja en el impuesto al cheque (siempre en cifras anualizadas).

Lavagna aludió en dos momentos de la conferencia de prensa a los gobiernos provinciales. Una vez, cuando las “invitó” a que a nivel local apoyen los proyectos de inversión con los 750 millones que recibirán por su coparticipación en el impuesto adicional a los cigarrillos. La otra, cuando recordó que la propuesta de coparticipación federal contempla un fondo de 2400 millones de pesos para obras públicas y seguridad, previstas para el Noroeste, Noreste y conurbano bonaerense. La Jefatura de Gabinete, informó, citará la próxima semana a los gobernadores para intentar acercarse a un acuerdo por ahora lejano.

## Debajo de la alfombra

“Es todo basura, absoluta basura”, contestó exasperado el ministro de Economía a una consulta sobre las críticas que, según una versión periodística, él habría deslizado contra el ministro de Planificación y el presidente del Banco Central, durante su encuentro con Kirchner del miércoles último. “No se habló para nada del tema, pero suele ocurrir que se montan escenarios periodísticos, ya sea por los propios periodistas, por los medios —que no son lo mismo— y a veces por algún funcionario que echa a rodar versiones interesadas”, disparó Lavagna a varias bandas en forma simultánea. Las diferencias que se le atribuyen con De Vido tienen que ver con la política tarifaria en el sector energético. Ayer, cuando se lo consultó sobre la crisis energética, Lavagna respondió en forma reiterada: “Pregúntele al ministro de Planificación”. Pero cuando se le preguntó sobre la responsabilidad que le podría caer a la Unidad Renegociadora de Contratos, que él preside, en la demora en llegar a acuerdos con las privatizadas para reactivar las inversiones en el área gasífera, respondió: “Hay una gran cantidad de trabajo hecho; si se quiere lograr un acuerdo antes del 30 de junio, se puede”. Pero entonces, ¿se quiere o no se quiere?, lo consultaron. “El Ministerio de Economía actúa en nombre del Gobierno, no por sí mismo, y además de Planificación está el Presidente, que tiene gran injerencia en estos temas”, dijo en tono enigmático pero sugerente. Las diferencias no existen, pero que las hay...

## Economía salió de compras

El Ministerio de Economía “está comprando dólares, desde hace poco más de una semana, a través del Banco Nación”, reveló ayer Roberto Lavagna, aunque eludiendo informar el monto. La intención explicitada es sostener la cotización de la divisa, en baja por la importante oferta de dólares producto de la cosecha gruesa. “No nos preocupa que baje, en tanto sea por razones de coyuntura, que por otra parte es lo que se esperaba”, puntualizó el ministro. De todos modos, el Gobierno seguirá interviniendo en el mercado para mantener una “flotación sucia” no muy alejada de los valores actuales, y tratando de “aplanar el movimiento” de la divisa. Es decir, evitando oscilaciones bruscas o, en las actuales circunstancias, una caída precipitada. Lavagna descartó que dicha acumulación de dólares en las arcas del Palacio de Hacienda tengan como objeto armar un fondo para hacer un adelanto a los acreedores privados, mejorando la oferta de reestructuración de deuda. Al respecto, reiteró que tampoco habrá privilegios para ningún grupo de bonistas en particular.

## Asegurá tu auto y tu tranquilidad con Banco Galicia y ahorrá hasta \$210.

Disfrutá de increíbles beneficios, con los que te podés ahorrar hasta \$ 210.

- Descuento del 15% en combustibles y lubricantes Shell\*, más la devolución del IVA\*\*.

- Alarma.

- Grabado de cristales.

- Descuentos en lavados.

Para mayor información comunicate al  
**0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com

**Banco Galicia**

SEGURO BRINDADO POR ZURICH CÍA. ARG. DE SEGUROS S.A. SEGURO BRINDADO POR MAPFRE CÍA. SES. S.A. COBERTURA SUJETA A TÉRMINOS Y CONDICIONES DE PÓLIZA. BANCO GALICIA AGENTE INSTITUCIONAL. SANTIAGO DE COMPOSTELA PROMOTORA DE SEGUROS S.A. PROMOCIÓN VIGENTE DEL 01/03/04 AL 30/04/04. (\*) SÓLO PARA PÓLIZAS CONTRATADAS DURANTE LA VIGENCIA DE LA MISMA. LA PROMOCIÓN OPERA A PARTIR DE LA FECHA DE CONTRATACIÓN DE LA PÓLIZA PARA CONSUMOS DE COMBUSTIBLE EN CUALQUIER ESTACIÓN DE SERVICIO SHELL DEL PAÍS, HASTA EL ÚLTIMO DÍA DEL MES SIGUIENTE, CON TARJETA BANELCO ELECTRONIC DE BANCO GALICIA S.A. EL DESCUENTO SE ACREDITARÁ EN CUENTA AL FINAL DE LA PROMOCIÓN. MONTO MÁXIMO DE CONSUMO TOTAL DE COMBUSTIBLE DURANTE LA PROMOCIÓN SUJETO AL DESCUENTO: \$400.- (\*\*\*) CONDICIONADO A LA VIGENCIA DE DECRETOS N° 138/01, N° 142/01 Y N° 154/01. RES. GRAL. N° 1168/01 Y COMPLEMENTARIAS.



DISMINUYEN LOS DECIBELES DE LA DISCUSION DIPLOMATICA CON CHILE

# Arman comisión bilateral por el gas

El gobierno chileno aceptó la propuesta argentina de crear un "mecanismo bilateral" de trabajo para buscar una solución a los problemas vinculados con la restricción de exportaciones de gas natural a Chile. De esta manera optó por bajar los decibeles de la crítica interestatal a un acuerdo que, en última instancia, involucra a firmas privadas, mayoritariamente de capital español. Cabe recordar que el marco regulatorio del gas, anterior a las exportaciones a Chile, establece taxativamente que las empresas sólo pueden exportar el excedente de la demanda interna. En tanto, el presidente boliviano Carlos Mesa le propondrá a su par argentino, Néstor Kirchner, reducir el plazo del contrato de exportación de gas de cinco a un año. Se trata de la primera reacción a la oposición interna desatada en el vecino país. Evo Morales, líder del Movimiento al Socialismo, la principal fuerza opositora, sostuvo que "venderle gas a la Argentina es como venderle gas a Chile".

Chile tiene una fuerte dependencia energética de la Argentina, país del que importa más del 90 por ciento de su consumo de gas natural. Además, el 37 por ciento de su generación eléctrica depende de este combustible, situación que explica las airadas reacciones diplomáticas y las desmedidas críticas de la oposición derechista, siempre dispuesta a recordar enconos de tiempos idos.

Quizás el tácito reconocimiento de que no se trata de un problema entre Estados, sino entre firmas privadas, motivó que a última hora del jueves la Cancillería chilena haya hecho llegar a la de Argentina un "ayuda memoria" en el que se muestra partidaria de buscar una rápida solución. Así lo informó la canciller Soledad Alvear, quien, sin embargo, reiteró "postura crítica a la medida adoptada por el gobierno argentino", consistente en el recorte de un porcentaje de los contratos de exportación. Ahora, Alvear confirmó que su gobierno aceptó la propuesta de crear una comisión bilateral para resolver el conflicto, la que aún no se sabe si funcionará en Santiago, en Buenos Aires, o en ambas ciudades.

Chile había enviado el martes una nota de protesta por la "decisión inconsulta" de Buenos Aires de limitar las exportaciones en supuesta contradicción de "acuerdos internacionales vigentes". La Cancillería argentina respondió el jueves que a su juicio "ningún tratado había sido tocado y que les correspondía a las

Para detener la escalada diplomática, la Argentina y Chile acordaron formar un grupo de trabajo para resolver el conflicto surgido a partir de la restricción de exportaciones de gas natural. Al mismo tiempo, en Bolivia habría un referéndum para definir la venta de gas a la Argentina.



La canciller chilena Soledad Alvear levantó el principio de "no discriminación" de consumidores, cualquiera sea su ubicación geográfica.

empresas privadas responder por la falta de suministros".

Desde Coquimbo, la canciller Alvear contestó que "el gobierno argentino hace una interpretación distinta, porque los acuerdos alcanzados con la Argentina hablan de que frente a un eventual corte del suministro debe existir una proporcionalidad entre los usuarios locales y los de nuestro país". El "ayuda memoria" entregado anoche insiste en que se respete el principio de "no discriminación" de los consumidores afectados, cualquiera sea su ubicación geográfica.

Las empresas extractivas que operan en la Argentina tienen contratos de exportación de gas con Chile por un total de 13 millones de metros cúbicos diarios. Este volumen permite comprender la reacción desatada en Bolivia, país del que se esperan importar 4 millones de metros cúbicos diarios en el período invernal, de máxima demanda, y 2 millones el resto del año. Las declaraciones de Evo Morales, el líder opositor de Bolivia, país al que Chile le arrebató su salida al mar, resultan en este marco comprensibles. Aunque

seguramente no se tratará del mismo fluido, lo cierto es que si no se exportase a Chile, no sería necesario importar desde Bolivia, razonamiento que no incluye el negocio que, con la operación, realizan las firmas internacionales que extraen el recurso natural no renovable en la Argentina. El precio que reciben en el exterior estas empresas más que duplica al que, por ahora, reciben en el mercado interno.

Ahora, el presidente boliviano Carlos Mesa le propondrá a Kirchner un contrato anual de venta de gas, renovable en función de un referéndum sobre el tema que se convocará en junio en el país vecino, y no de cinco años como está previsto. Ambos gobernantes se reunirán el martes y miércoles próximos en La Quiaca para estudiar temas de integración bilateral, entre ellos la venta de gas a partir de mayo.

## "La situación es no deseada"

El Gobierno reconoció ayer que "es muy malo" no cumplir los contratos de exportación de gas a terceros países, pero culpó a las empresas productoras de energía por no haber invertido en los últimos años para garantizar el abastecimiento al mercado interno, aun cuando pudiera producirse un salto en la demanda como ocurrió en los últimos meses.

En ese sentido, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, advirtió que "si uno fuera un poco más agresivo, tendría que entrar a revisar los contratos para ver cuáles son los estándares y los niveles de inversión que tendrían que haberse llevado a cabo, y echar mano a las concesiones si fuera necesario, porque no han cumplido con lo que corresponde". El ministro subrayó que el recorte de exportación de gas argentino a Chile no es lo deseable porque "dejar de cumplir contratos con el exterior es muy malo para la imagen del país". Sin embargo, aseguró que el Gobierno "va a tratar por todos los medios de poner (la situación) en raya con los elementos que tenga en la mano". "La situación con Chile es no deseada. Ninguno hubiera querido tener que llegar a eso", afirmó Fernández, quien puntualizó que "nadie quiere perjudicar a ningún país vecino, ni particularmente a Chile, con el que hay excelentes relaciones". Sin embargo, remarcó que "queda muy en claro, y la Ley de Hidrocarburos lo establece de esa manera, que primero tiene que estar garantizado (el suministro) a la sociedad argentina".

LA ESPAÑOLA ENDESA CHILE PRETENDE COMPENSACIONES

## Quieren que el Estado pague

Endesa Chile, filial de la eléctrica española Endesa, informó que estudia pedir compensaciones al gobierno argentino por su decisión de restringir las exportaciones de gas natural al país vecino. Según un informe remitido por Endesa al órgano regulador bursátil chileno, la compañía española, principal generadora de electricidad del país, asegura que la capacidad de su filial chilena "puede verse reducida en un 7 por ciento".

Si la potencial demanda prospera presentaría la paradoja de que incumplimientos contractuales entre empresas extranjeras —la también española Repsol YPF es la principal extractora de gas de

Argentina, con casi un 50 por ciento del total— deban compensarse con fondos de los contribuyentes argentinos.

De acuerdo con lo publicado por el diario español *5 Días*, Endesa reconoció que la decisión argentina de reducir 3,3 millones de metros cúbicos diarios las exportaciones de gas a Chile influirá negativamente en su capacidad de generar energía.

Las principales centrales de Endesa Chile afectadas son las de Taltal y San Isidro, con una capacidad conjunta de 610 megavatios. La firma española ha planteado varias alternativas a la decisión argentina, como introducir modificaciones en los precios para incen-

tivar la hidroelectricidad o modificar el código de agua.

Las chilenas Codelco o Edelnor advirtieron que es posible que aumenten más los precios, que ya se han encarecido un 20 por ciento. En tanto, las agencias de calificación de riesgo ya reaccionaron rebajando la calificación de deuda para todas las firmas involucradas respondiendo a una única causa: la inseguridad, argumentó Moody's.

Otras compañías españolas que operan en Latinoamérica también se han visto afectadas por la decisión argentina, como Gas Natural —en realidad controlada por Repsol—, que debió suspender el suministro industrial y proporcionar sólo el de uso particular.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



PAGINA/12 PRESENTA:

# EL NUEVO FLAMENCO

TRES CDs ESENCIALES DE LOS ARTISTAS QUE REVOLUCIONARON LA MUSICA ANDALUZA



## **PATA NEGRA** **Blues Gitano**

Bodas de sangre  
Blues de la frontera  
Pasa la vida  
Calle Betis  
Lindo gatito  
Lunático  
Blues de los niños  
Tengo que volar  
Todo lo que me gusta es ilegal  
Tu madre tuvo la culpa  
Romance de pago

Mañana el CD 3. Compra opcional \$8.

**Página/12**



## OPINION

Por Mario Wainfeld

## El altar del corto plazo

¿Alguien conoce un país que se gobierne con informes de Flacso? ¿Alguien cree que alcanza, para garantizar el crecimiento futuro, denunciar los incumplimientos de las privatizadas o precisar el dinero que fugaron?" La frase, deslizada ante gente de su íntima confianza por Roberto Lavagna, integra el (provisto) kit de recriminaciones que el ministro de Economía vuelca sobre su compañero de gabinete Julio de Vido. De Vido es un blanco favorito de Lavagna (¿cómo serán las reuniones de consorcio en el edificio que comparten?), pero el reproche va bastante más allá. Abarca otras temáticas y otras figuras del gobierno, aún más empinadas.

Lavagna teme que el Gobierno, obsesionado por mantener invicta su reputación actual, no acepte pagar ningún costo simbólico ni tomar ninguna medida antipática, aunque sea necesaria. La obsesión oficial por impedir ajustes tarifarios en materia de energía es el caso más sonado, pero no el único. El ministro de Economía también protesta, de modo menos estentóreo, por dos prórrogas recientes: la del tope salarial de 3000 pesos a los funcionarios de mayor nivel del Ejecutivo y de la doble indemnización por despido. Ambas prórrogas se establecieron por 60 días, lo que da cuenta de las dudas que existen en la Rosada y aledaños. Lavagna las fulmina por culposas y disfuncionales, pero antes que nada por revelar una tendencia a no tomar por los cuernos surtidos toros.

Hombre atento a la lógica política, peronista al fin, el titular de Economía opina que es ahora, en 2004, un año sin elecciones cuando deben tomarse decisiones piantavotos. Luego, juzga, habrá

tiempo para remontar las broncas ciudadanas.

Volviendo al núcleo de la polémica entre la Rosada y Economía, el jefe de Hacienda piensa que la recurrente dilación de aumentos de tarifas perjudica a la larga el crecimiento y la generación de empleo. Existen tres tipos de consumidores de gas: los domiciliarios, los industriales y los consumidores del GNC.

"Gravitacionalmente", computa Lavagna, si falta energía los cortes apuntarán al sector empresario. No habrá bronca ciudadana perceptible ni taxistas enconados pero, en silencio, se irá generando un deterioro del crecimiento y hasta de la inversión. En un país sin crédito, la mayoría de las actividades se autofinancian. "¿Quién lo hará –se pregunta (retórico pues da por sabida la respuesta negativa)– si no hay garantías de un buen suministro de energía?".

Economista al fin, Lavagna saca la cuenta que los acuerdos pactados contrarreloj con Brasil, Bolivia y Venezuela para comprar fluido eléctrico, gas y combustibles líquidos respectivamente costarán caro, hablando en plata. "Lo que gaste se restará al crédito para inversión pública o privada", rezonga.

El cuestionamiento de Lavagna a una obsesión de la Rosada (y no sólo de su vecino de consorcio) por quedar bien en el

día a día a riesgo de deteriorar objetivos estratégicos tiene su miga. Tanto que podrían sumársele argumentos políticos. Por ejemplo, que Argentina ha enrarecido su relación con Chile, que patatea de lo lindo desde que se le ha recortado el suministro de gas. Néstor Kirchner ha hecho un culto de su trato con Ricardo Lagos, quizá el presidente de la región que

más admira. Y también hace un mundo de promover, dentro de sus posibilidades, alianzas político-ideológicas transnacionales entre los líderes de los países sudamericanos. Pues bien, la administración Kirchner le ha hecho brotar un grano a su amigo Lagos de cara a las elecciones presidenciales de 2005, le ha servido en bandeja un argumento a la derecha chilena

que siempre se opuso a la dependencia energética de Argentina.

Lavagna supone, allende la querella energética, algo más general: la acumulación de poder y de consenso que logró Kirchner tal vez no pueda perpetuarse si no acepta emprender algunas acciones antipáticas a primera vista. Ese hilo argumental, que enfatiza la necesidad de revisar decisiones que han venido saliendo bien, podría significar también eventuales señalamientos el núcleo de la actual política económica. Ejemplos al canto:

◆ Lavagna optó por una política impositiva que privilegió la rápida y alta recaudación a

la equidad. Con criterio de caja –quizá imprescindible en la emergencia, pero indeseable estratégicamente– prorrogó el muy injusto sistema fiscal argentino, que reproduce la enorme desigualdad social. De ese modo, se acumula en corto plazo, pero se cimenta, a la larga, la innoble distribución de ingresos.

◆ La estrechez salarial sigue siendo un dato y el Gobierno se conforma, demasiado, con impactar los índices de desempleo generando trabajos de baja calidad y de salarios muy, muy tercermundistas.

◆ La obsesión oficial contra un salario ciudadano mínimo (una solución de justicia que no cuenta como prioridad en la Rosada) suele justificarse con el temor de que ese subsidio compita con "los empleos genuinos" de 200 o 300 pesos al mes que ofrecen generosos productores primarios. Bien mirado, podría pensarse al revés, el ingreso mínimo ciudadano sería un acicate para levantar la irrisoria base salarial, amén de dinamizar el consumo interno.

◆ Por último, en esta enumeración, que no en entidad: tampoco se ha bregado tanto por modificar la estructura exportadora muy primarizada (muy sojizada, si se permite un neologismo) que "llovió" tras la devaluación.

Exitoso más allá de lo esperable, el gobierno (no sólo pero especialmente Kirchner y Lavagna) puede tener la tentación de traspolar la lógica futbolera de no hacer cambios cuando gana. Pero la política es más compleja que el fútbol. Acaso va siendo hora de analizar, en varios despachos oficiales, si –por decirlo en términos económicos pero también políticos– no se está inmolando la sustentabilidad del Gobierno en el altar del corto plazo.



# TAPAS PARA ENCUADERNAR DOCUMENTOS

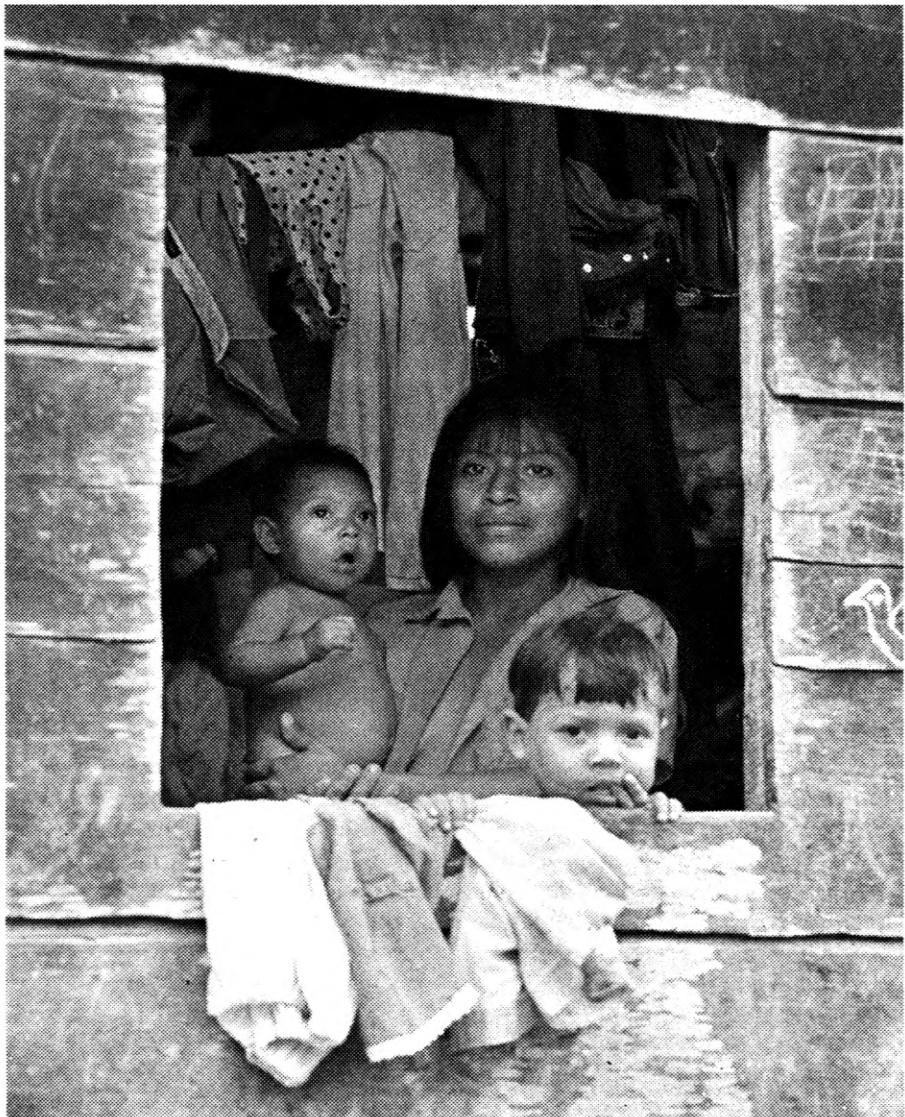
## PARA LA HISTORIA DE AMERICA LATINA



Tapas para encuadernar el tomo de Documentos para la Historia de América latina.  
Este lunes en su kiosco. Compra opcional \$ 5

**Página/12**

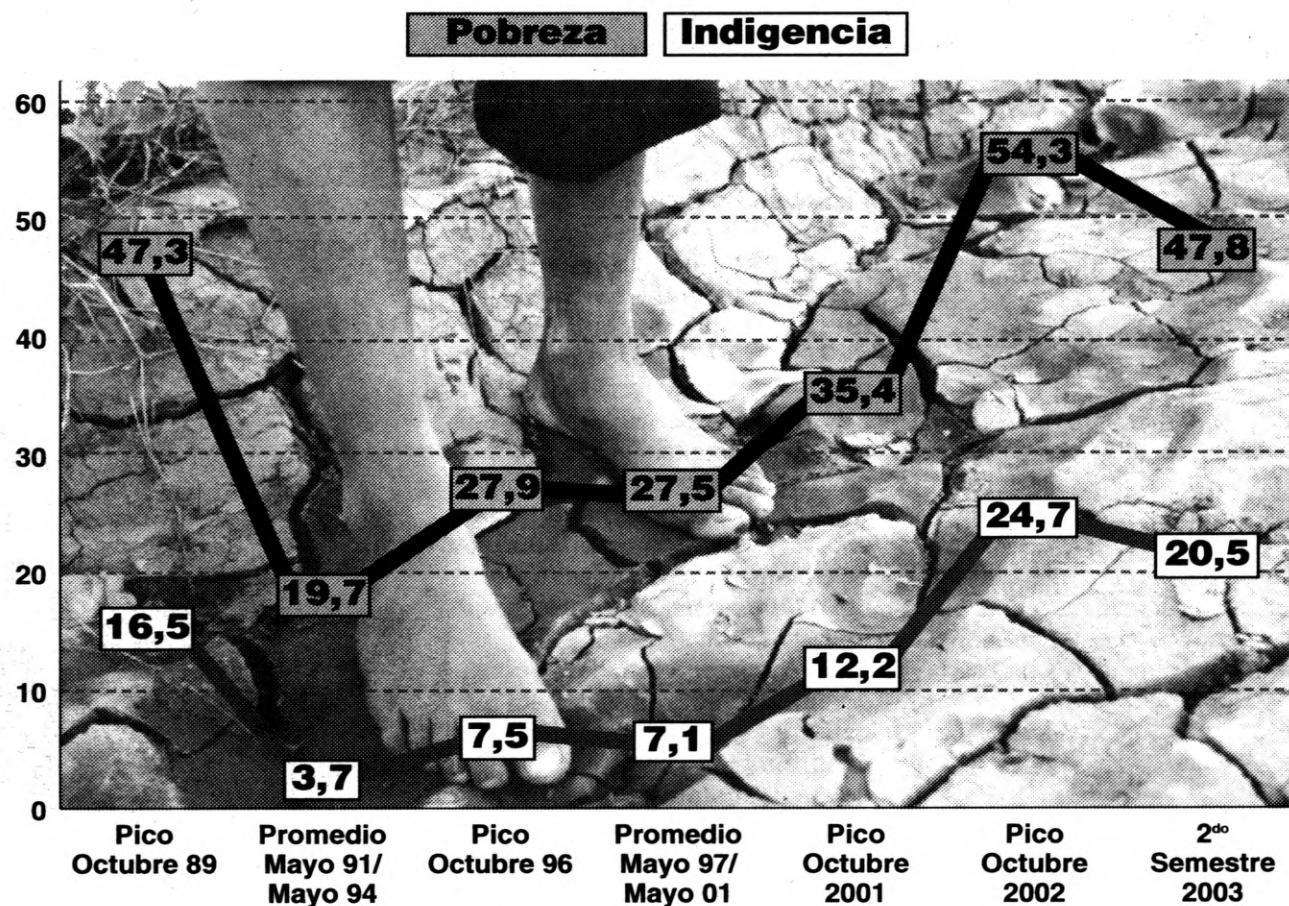




Las dificultades para revertir la pobreza.

## Los pobres según pasan los años

Evolución tasa de pobreza e indigencia - GBA



Fuente: Instituto de Estudios y Formación de la CTA.

ESTUDIO DE LA CTA SOBRE LOS PROBLEMAS PARA REVERTIR LA CRISIS

# La pobreza estructural se cristaliza

Por Laura Vales

La evolución de la pobreza en la Argentina muestra una característica: luego de cada período de crisis hay una leve recuperación, pero los niveles de pobreza se estacionan finalmente en una situación más grave que la inicial. “Los saltos de la pobreza e indigencia en los períodos de crisis tuvieron como resultado fijar como estructural un nivel de tasas superiores a los años previos, aunque lógicamente inferiores a los años pico”, indican Claudio Lozano y Tomás Raffo en un trabajo del Instituto de Estudios y Formación de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Los economistas señalan que hoy estamos mejor que en el 2002, pero

**Mejor: En el '89 hubo un pico inflacionario que golpeó el poder adquisitivo, pero la situación del empleo y el promedio de ingresos era mucho mejor.**

que aun después de la recuperación el país se encuentra peor que en 1989, el año de la hiperinflación.

El trabajo hace un mapa de la pobreza y analiza sus últimos cambios. Sus conclusiones centrales son las siguientes:

- ◆ El principal problema de los argentinos es la insuficiencia de ingresos. Casi la mitad de la población es pobre (el 47,8 por ciento) y el 20,5 por ciento es indigente.
- ◆ Expresado en números, esto significa que 18 millones de argentinos son pobres y cerca de ocho millones (7.872.105) son indigentes.
- ◆ Durante el 2003, la pobreza y la indigencia disminuyeron en 6,2 y 7,2 puntos, respectivamente. Es decir que dos millones 257 mil personas dejaron de ser pobres y dos

El trabajo realizado por los economistas Claudio Lozano y Tomás Raffo muestra que el crecimiento de la pobreza e indigencia en la Argentina se afianza en niveles que superan a los del '89.

millones 700 mil personas salieron de la indigencia.

◆ La indigencia disminuyó más que la pobreza por las características de los nuevos puestos de trabajo, en un 70 por ciento empleos irregulares y mal pagos. Su impacto resulta mayor sobre la indigencia porque en los hogares con ingresos muy bajos cualquier mejoría adquiere mucha relevancia.

El tercer eje de análisis que tomó el estudio fue el de las tendencias observadas en la dinámica de la pobreza y la indigencia. Al respecto, los investigadores sostienen que:

◆ La caída de las tasas de pobreza e indigencia continúa las tendencias que ya se registraban en octubre del 2002, fecha del último pico de la crisis social.

◆ El país se está recuperando a menor velocidad que en las crisis anteriores.

—¿Por qué motivos la recuperación es más lenta? —preguntó Página/12 a Lozano.

—Porque el nivel de deterioro es mucho mayor. Tenemos una situación estructural en términos de ingresos mucho más grave que la que había, para fijar un punto de comparación, a finales del '89. En aquel momento hubo un pico inflacionario que golpeó el poder adquisitivo, pero la situación en materia de empleo y nivel promedio de ingresos era mucho mejor que la que tenemos hoy. Por lo tanto en el '89, cuando la inflación bajó y se recompuso la actividad económica, el descenso en los niveles de pobreza e indigencia fue mucho más marcado que lo que se observa hoy.

Para Lozano esta tendencia indica que podemos quedar en una situación más grave que la anterior al comienzo de la crisis del 2001.

Para revertirla, sostiene el economista, las políticas públicas tendrían que tener por objeto recomponer los ingresos de los hogares, con independencia de la situación laboral que tengan las personas. “En este sentido creemos que se necesitan políticas de carácter universal que trabajen sobre la desocupación, sobre los pibes y sobre los mayores. Hoy la política oficial de recomposición de ingresos en lugar de resolver los problemas de desigualdad vigentes los agravan, por-

que se trata de políticas que están vinculadas al aumento en los salarios mínimos y de los salarios de los trabajadores del sector privado, que son los trabajadores que están en blanco y tienen el mejor vínculo con la recomposición de la actividad económica. Es decir que no llegan a los trabajadores que están en negro ni tampoco a los desocupados. Por lo tanto, si se persiste en estas estrategias salariales es difícil que se puedan producir mejoras en la situación de pobreza.”

El economista consideró, finalmente, que sería una equivocación comparar la tendencia del 2003 con los datos de los años 2001 y 2002. “La pregunta a hacerse —propone— es cuál es el nuevo nivel de pobreza que requiere el nuevo patrón de acumulación económica. Sin duda, ese nivel de pobreza será menor que el pico del 2002 pero, muy probablemente, mayor al promedio de la década del noventa. Así las cosas, debemos correrlos de posturas complacientes para hacer un examen riguroso de la situación que estamos atravesando. En tanto no se la modifique, la lógica vigente en materia económica se va a sostener en el deterioro de las condiciones de trabajo.”

LOS EMPLEADOS LEGISLATIVOS PREPARAN UNA MARCHA

## Reclamo de aumento salarial

La existencia de un superávit fiscal primario record es, que duda cabe, una buena noticia. Los empleados estatales sueñan entonces con el demorado incremento salarial que está congelado desde hace 12 años. Sin embargo, los trabajadores de la Asociación de Empleados Legislativos (APL), que conduce Ricardo Sablich no están dispuestos a esperar. “Estamos en asamblea permanente y no descartamos realizar en los próximos días una movilización junto a otros gremios estatales frente a la Jefatura de Gabinete”, aseguró el sindicalista.

La decisión de manifestar frente a las oficinas de Alberto Fernández no es gratuita. El jefe de ministros tiene desde el año pasado la potestad de redirigir los fondos del Estado, según la delegación de poderes que votó el año pasado el Congreso en oportunidad de aprobar el Pre-

supuesto 2004. Esto será el comienzo del plan de lucha, pero habrá un anticipo. APL le expondrá sus quejas a Fernández el próximo miércoles cuando presente en el Congreso su informe mensual.

Hace dos años que los empleados estatales reclaman una recomposición salarial. Lo único que se consiguió hasta el momento es la restitución del 13 por ciento que les descontó Fernando de la Rúa. “La crisis del 2001 quedó atrás. En el 2003 la economía comenzó a mejorar y creemos que llegó la hora de una modificación de la escala salarial”, insistió Sablich.

El sindicalista agregó que el gobierno nacional debería al menos dictar un incremento de emergencia similar al que otorgaron a los privados, esto es unos 250 pesos y para todas las categorías. Pero el reclamo de APL no termina allí, entienden que el Ejecutivo debería abrir una negociación para avanzar

sobre algunas mejoras en las condiciones laborales que se expresen también en la boleta de sueldo. El reclamo no termina en la cuestión salarial, también ponen énfasis en la situación que atraviesa la DAS, la obra social del Congreso: “Si bien hubo un salvataje financiero, la prestación del servicio se ha deteriorado y las actuales autoridades nada hacen por salir de la crisis”, indicó Sablich.

Si bien el centro de los reclamos recaerán en el jefe de Gabinete, los legislativos también recurrirán a las autoridades del Parlamento, incluidos los jefes de bloques, porque “de hecho, ellos son nuestros patrones”. Sablich no disimula el malhumor con los legisladores. “Siempre que hablan de la crisis del Congreso se refieren a los empleados como si fuéramos los responsables y prometen mejoras administrativas, pero se olvidan que por esta situación hay responsables políticos” señaló.



## Seis muertos en Ramallo

Un Renault 19 con siete personas en su interior, incluyendo una beba de meses, chocó contra un camión cargado de soja en la ruta 9, a la altura de la localidad de Ramallo el jueves a las 19. El camión cruzaba de carril para entrar en un parador. Al chocar, el auto se incendió. Cinco de sus pasajeros murieron carbonizados. Otro falleció ayer en terapia intensiva del hospital San Felipe, de San Nicolás, con graves quemaduras en todo su cuerpo. La beba, muy grave, fue trasladada al Hospital de Niños de Rosario. El conductor del camión quedó en estado de observación y demorado.

## El Vía Crucis del Papa

El papa Juan Pablo II presidió ayer el Vía Crucis del Viernes Santo, en torno del Coliseo de Roma, ante una multitud y rodeado de medidas de seguridad reforzadas. El Papa hizo un breve discurso al final del recorrido de las 14 estaciones del Vía Crucis. En la última estación, recibió la cruz de manos de una joven española, que la portó para simbolizar a las víctimas de los atentados del 11 de marzo pasado, en Madrid. El trayecto del Vía Crucis fue seguido en 41 países a través de 61 señales televisivas. Fue una fatigosa jornada para Juan Pablo II, quien durante la mañana confesó a algunos fieles en San Pedro y por la tarde escuchó una meditación del predicador de la casa pontificia Raniero Cantalamessa.

## Celebración porteña

Como parte de las celebraciones por Semana Santa, miles de feligreses católicos conmemoraron la pasión y muerte de Jesucristo en todo el país. La ceremonia principal fue organizada por el Arzobispado de Buenos Aires, bajo el lema "Yo soy el camino, la verdad y la vida". El recorrido se inició en la Plaza Congreso y finalizó en Plaza de Mayo. La multitudinaria ceremonia fue presidida por el vicario de la zona centro, monseñor José Gentico. Los fieles acompañaron en su marcha la imagen del Cristo del Gran Amor, más conocida como el Cristo de los Futbolistas.

# En un año, el Amazonas perdió una superficie superior a El Salvador

Unos 23.750 kilómetros cuadrados de la Amazonia de Brasil, un área superior a los 21.041 kilómetros cuadrados del territorio de El Salvador, fueron devastados entre agosto de 2002 y de 2003, según informó la ministra de Medio Ambiente, Marina Silva. En una rueda de prensa, Silva denunció que la destrucción en ese período superó en cerca del 2 por ciento los 23.266 kilómetros cuadrados de árboles talados entre agosto de 2001 y el mismo mes de 2002.

La Amazonia brasileña, considerada el "pulmón verde" del planeta, se esparce por 5,2 millones de kilómetros cuadrados, cerca del 66 por ciento de los 8,5 millones de kilómetros del mayor país latinoamericano. Esa región, donde según los biólogos se encuentra una abundante cantidad de especies de la fauna y flora mundiales, ha sido castigada por talas indiscriminadas e incendios que buscan abrir espacio a inmensas plantaciones de soja y pastos para el ganado.

Las autoridades ambientales, así como organizaciones de protección del medio ambiente, afirman que la gran mayoría de esos derrumbes es ilegal. Pese a esas constataciones, Silva explicó que se produjo una relativa reducción en las agresiones a la Amazonia, al tiempo que ha considerado que es "muy probable" que el próximo estudio indique un estancamiento en ese proceso de destrucción.

La ministra ha recordado que desde el año pasado, cuando el presidente Luiz Inácio Lula da Silva asumió el poder, se ha adoptado una serie de acciones para detener dicha devastación. Entre otras iniciativas, destacó la utilización de un sistema de vigilancia con satélites y aviones que identifican en esa región el inicio de talas no autorizadas por el gobierno, lo que permite a fiscales evitar que los cortes se amplíen.

Además de reserva de la biosfera, en el Amazonas viven infinidad de tribus aisladas. La mayoría de la población indígena de Brasil se concentra en Valle de Javari, una región amazónica que abarca aproximadamente 83.800 kilómetros cuadrados a lo largo de las fronteras con Perú y Colombia. Las autoridades brasileñas estiman que alrededor de 53 tribus residen en esa región, que discurre junto a los ríos Itui e Itaquai y que fue declarada de forma oficial reserva indígena en 1996.

Por otro lado, las autoridades ecuatorianas alertaron de que la explotación y extracción de petróleo

Entre agosto de 2002 y de 2003 fueron devastados unos 23.750 kilómetros cuadrados de la Amazonia brasileña, un 2 por ciento más que en igual período del año anterior, por la tala ilegal.



La mayoría de la tala en la Amazonia es ilegal y se hace para plantar soja y pasto para ganado. El presidente Luiz Inácio Lula da Silva adoptó una serie de acciones para detener la devastación.

de la región amazónica del noreste del país, que aumentó considerablemente el nivel de ingresos económicos durante las últimas décadas, provocó una "emergencia para la salud pública" debido a sus efectos negativos en el medio ambiente y en las condiciones de

vida de las comunidades locales. Desde 1970 se han bombeado más de 2000 millones de barriles de crudo de la cuenca amazónica de Ecuador. Paralelamente, tan solo en el período que va de 1972 a 1993, más de 114.000 litros de residuos tóxicos y de crudo fue-

ron vertidos a la tierra y a los acuíferos de la Amazonia. Este dato excede en 40,9 millones de litros el derrame del petrolero "Exxon Valdez" en Alaska en 1989.

De El País, de Madrid. Especial para Página/12.

TODO COLMADO DE TURISTAS PESE AL MAL TIEMPO

## Desafío al pronóstico sombrío

El movimiento de turistas en la Semana Santa superó las expectativas en varios centros turísticos del país. Las plazas hoteleras quedaron ayer prácticamente colmadas en los principales puntos, donde dos millones de visitantes se concentraron en abierto desafío a los sombríos pronósticos del Servicio Meteorológico Nacional (SMN). Las minivacaciones culminan mañana, día en que los visitantes atestarán las rutas de regreso a sus hogares.

En la ciudad de Buenos Aires, unos 200 mil turistas ocupaban ayer el 85 por ciento de la capacidad hotelera, que aumentó el 25 por ciento en relación con la Semana

Santa de 2003. Según estimaron desde la Subsecretaría de Turismo de la ciudad, el gasto total de los turistas superará los 115 millones de dólares.

Los visitantes extranjeros en territorio porteño provienen, en su mayoría, de países limítrofes y el resto de Latinoamérica, en tanto que la mayor afluencia desde el interior del país provino de Córdoba, Santa Fe, Mendoza, Tucumán, Salta, Río Negro, Buenos Aires, Entre Ríos y Neuquén.

En Mar del Plata, más de 200 mil turistas llegaron a la ciudad para disfrutar del fin de semana largo de Pascuas, cifra que aumentó un 10 por ciento respecto del año pasado, según fuentes de la Policía Vial lo-

cal, quienes detallaron que durante la jornada de ayer se produjo "mayor movimiento en la ruta 226 que conduce a Tandil" de turistas para presenciar la tradicional celebración del Vía Crucis.

Según el SMN, en Mar del Plata y Córdoba, destinos elegidos por más de 620 mil turistas, hoy perdurará la nubosidad variable, con tiempo fresco, mientras que mañana estará soleado o con poca nubosidad, al igual que en Bariloche. En Capital, el clima mejorará hoy por la noche, con leve ascenso de la temperatura para mañana. En la provincia de Buenos Aires, Mendoza, San Luis y norte del país existe probabilidad de lluvias para hoy con mejora del tiempo para mañana.

**Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo**

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

**RED TOTAL**  
SISTEMAS DE SALUD

**\$140**

matrimonio

**Cobertura Total**  
"PLAN 401"

individual

**\$74**

**4521-1111**



LOS SORDOS PIDEN CAMPAÑAS ESPECIFICAS CONTRA EL VIH

# Un reclamo para que sea oído

Por Pedro Lipcovich

La comunidad sorda reclamó que se pongan en marcha planes de prevención del sida específicos para personas privadas de la audición. Lo hizo en un acto donde se dieron a conocer los resultados, inquietantes, de una encuesta: tanto el uso de preservativos como la información general acerca del VIH/sida resultaron sensiblemente menores entre los sordos, comparados con la población general. Una de las raíces del problema está en que ser sordo no es sólo no poder oír: es hablar otro idioma, que en nuestro país es la “lengua argentina de señas”; no es el castellano expresado en señas, sino un idioma propio, que, además, no se puede escribir, ya que no está hecho de letras sino de gestos. Toda esta explicación es necesaria para entender que la prevención del sida entre los sordos no se resuelve presentándoles material escrito: el castellano no es su lengua materna, y su distancia con un texto en este idioma es como la que un hablante en castellano puede tener con un texto en inglés, si ha estudiado este idioma. La solución, entonces, sería que el mensaje preventivo fuese entregado en el idioma correspondiente, la lengua de señas, a través de integrantes de la propia comunidad sorda. “Queremos tomar en nuestras manos nuestra salud, y dejar de ser manejados por los que supuestamente saben”, dijo, con su idioma de todo el cuerpo, una dirigente de la Confederación Argentina de Sordomudos.

El pronunciamiento tuvo lugar durante el Primer Foro Interdisciplinario “Construyendo estrategias para la prevención en VIH/sida y adicciones en la comunidad sorda”, que organizó la entidad Riesgo Cero. Allí se presentó una encuesta –coordinada por Luisa Baum– sobre 228 personas, la mitad de ellas sordas y el resto oyentes, de entre 15 y 54 años, en su mayor parte estudiantes y docentes. El 63 por ciento de los sordos declaró tener actividad sexual y, de éstos, sólo el 58 por ciento dijo utilizar preservativos. Entre los oyentes de la muestra, en cambio, el 83 por ciento manifestó tener actividad sexual y, de éstos, el 89 por ciento dijo utilizar preservativos.

Sólo el 26 por ciento de los sordos manifestó haber recibido información sobre el VIH/sida a través de publicidad, en contraste con el 68 por ciento que, entre los oyen-

Un estudio demostró que tanto el uso de preservativos como la información sobre el VIH-sida son menores entre los sordos:

no existen campañas en su propio idioma, la lengua de señas.



Arnaldo Pampillon

El Primer Foro Interdisciplinario congregó a la comunidad sorda y una ONG que trabaja en el tema.

“Ese afiche que dice ‘No seas forro, usá forro’, un sordo no puede entenderlo”, aclaran.

tes, declaró haberse informado por esa vía. Sólo el 19 por ciento de los sordos había recibido información por medio de folletos, medio que había servido al 60 por ciento de los oyentes; los afiches habían sido útiles para el 12 por ciento de los sordos, y para el 31 por ciento de los oyentes; los diarios habían transmitido información sobre el VIH al 17 por ciento de los sordos, y al 39 por ciento de los oyentes.

Esto denuncia la particular dificultad para hacer llegar los mensajes preventivos a las personas sordas. Liliana Rubinstein, coordinadora de Riesgo Cero y a su vez profesora de sordos, lo ejemplificó así: “Ese afiche que dice ‘No seas forro, usá forro’, un sordo no puede entenderlo: porque el significado de la expresión ‘ser forro’ es local, propia de una comunidad y una cultura en particular dentro del idioma español. El idioma en el que se expresa la comunidad sorda es otro (ver recuadro). Entonces, aunque el mensaje de prevención no sea auditivo sino visual, sus posibilidades de captarlo son menores que las de la persona cuya lengua materna es el español”.

Por otra parte, la prevención del VIH también incluye facilitar que la gente tenga fácil acceso a los tests

de detección, cuyos resultados deben ser entregados en un ámbito de privacidad y contención. “Esto no funciona para los sordos, por falta de hospitales o centros de salud con personal entrenado en la lengua de señas –advirtió Rubinstein–: el adolescente que precise un análisis de VIH, la pareja que quiera hacerse un estudio mutuo, están en clara desventaja con respecto a las personas que pueden oír.”

Esta situación se agrava en la medida en que “la comunidad sorda es relativamente cerrada, lo cual incrementa los peligros epidémicos de la difusión del virus”.

La solución requeriría “armar redes: empezar por capacitar a intérpretes en lengua de señas para que así la actitud preventiva ingrese y se pueda transmitir por vía de redes a partir de los líderes de la comunidad sorda”, según propuso la coordinadora de Riesgo Cero.

En el Foro, que contó con intérpretes de la lengua de señas, participaron también adolescentes de la comunidad sorda, como Paola Fascia y Guillermo Aimar: “En el colegio, cuando dan educación sexual, dejan de lado el tema del sida”, señaló ella. “En tercer año, tuvimos la suerte de que la profesora de Cívica tomara la iniciativa de hablar

del tema”, comentó él.

Ana María de la Rocca, directiva de la Confederación Argentina de Sordomudos, destacó que “el problema de la prevención del VIH se vincula con las grandes dificultades que tenemos los sordos cuando nos acercamos a los servicios hospitalarios: nos consideramos discriminados”, sostuvo, y destacó “la necesidad de capacitar e incluir intérpretes de nuestro idioma entre el personal hospitalario”.

Marita Druetta, de la misma entidad, recordó que “hace años, los sordos estaban sujetos a la manipulación de los profesionales, en especial los médicos, y nuestra lengua de señas era desestimada. Preferimos tomar en nuestras manos, y en nuestro idioma, lo que se refiere a nuestra salud. Tratándose de prevenir el VIH, es importante que las personas sordas participen en la difusión de los mensajes, que así van a circular en el idioma que nos da identidad”.

## RULETA RUSA

Un chico de 14 años murió cuando jugaba con dos amigos a la ruleta rusa, con un revólver de su padre. Todo ocurrió el viernes por la madrugada en la casa del chico, ubicada en las calles Boguel y Vernet, de la localidad de Rafael Castillo, La Matanza. El adolescente tomó el arma y le dejó un solo proyectil en el tambor. Luego llevó el revólver a su cabeza y disparó. La bala penetró en el cráneo del chico por la sien derecha. La víctima fue inmediatamente trasladada por su padre al Hospital Paroissien, donde falleció. El arma es de calibre 22.

## Un prefecto asesino

El suboficial de la Prefectura Naval Miguel Angel del Barco, de 27 años, asesinó a tiros a su esposa, Graciela Mamani, de 29 años, tras mantener con ella una fuerte discusión. El hecho ocurrió a las 7.30 de ayer, en Berazategui. La discusión se desató en la casa de la pareja y fue subiendo de tono hasta que, como suele ocurrir en muchos casos, el hombre tomó un arma que tenía guardada y disparó varias veces contra su esposa. Una de las balas impactó en la cabeza de la pobre mujer. Del Barco fue detenido. En su casa, la policía secuestró una pistola 9 milímetros y otra .380.

## Perdidos en el río

Un bote en el que pescaban cuatro personas dio una vuelta de campana en el Río de la Plata, a la altura de Berisso y a unos 200 metros de la costa. Sólo una de ellas logró llegar a salvo a la costa. Los otros tres pescadores, un mayor de 34 años y dos menores de 9 y 10 años, eran buscados por la Prefectura de La Plata. El sobreviviente sorprendió a los prefectos cuando dijo que al caer al agua podía hacer pie, pero que sin embargo no pudo rescatar a los dos chicos ni al otro hombre que lo acompañaba.

## LA SHAKESPEAREANA (UNA TERTULIA)

o de cómo cinco artistas se dan un gusto

Sábados 21 hs.

I.M.P.A. Querandíes 4290 \$ 5.-

www.shakespeareana.com.ar

## JOSE PABLO FEINMANN

“LA FILOSOFIA Y EL BARRO DE LA HISTORIA”

Hegel y la Revolución Francesa. Marx y la Comuna de París. Nietzsche y la unidad alemana. Heidegger y el nazismo. Adorno y Auschwitz. Sartre y Argelia. Foucault y el Mayo Francés. Los posmodernos y la caída del Muro de Berlín. La filosofía, hoy.

12 clases teóricas

INFORMES E INSCRIPCION: 4822-4690 / 4823-4941

## La lengua de señas con tonada propia

Por P. L.

“Cada país o región del mundo tiene su lengua de señas: existe una Lengua Argentina de Señas y en las distintas provincias hay el equivalente a las diversas ‘tonadas’ del lenguaje hablado”, cuenta Andrea Albor, intérprete en la escuela Gabriela Mistral, donde conviven alumnos sordos y oyentes.

“Cuanto antes aprenda un niño sordo la lengua de señas, mejor será su nivel académico –señala Liliana Mora, directora del Instituto Villasolet, dedicado a formar intérpretes en lengua de señas argentina–. Hasta hace unos 20 años, en la Argentina se desalentaba que el sordo utilizara su lengua de señas, suponiéndose que esto era perjudicial para acceder a la lengua oral, que en alguna medida pueden aprender mediante técnicas especiales. Pero desde entonces en nuestro país, como en la mayor parte del

mundo, se aceptó la lengua de señas como primera y natural en los sordos.”

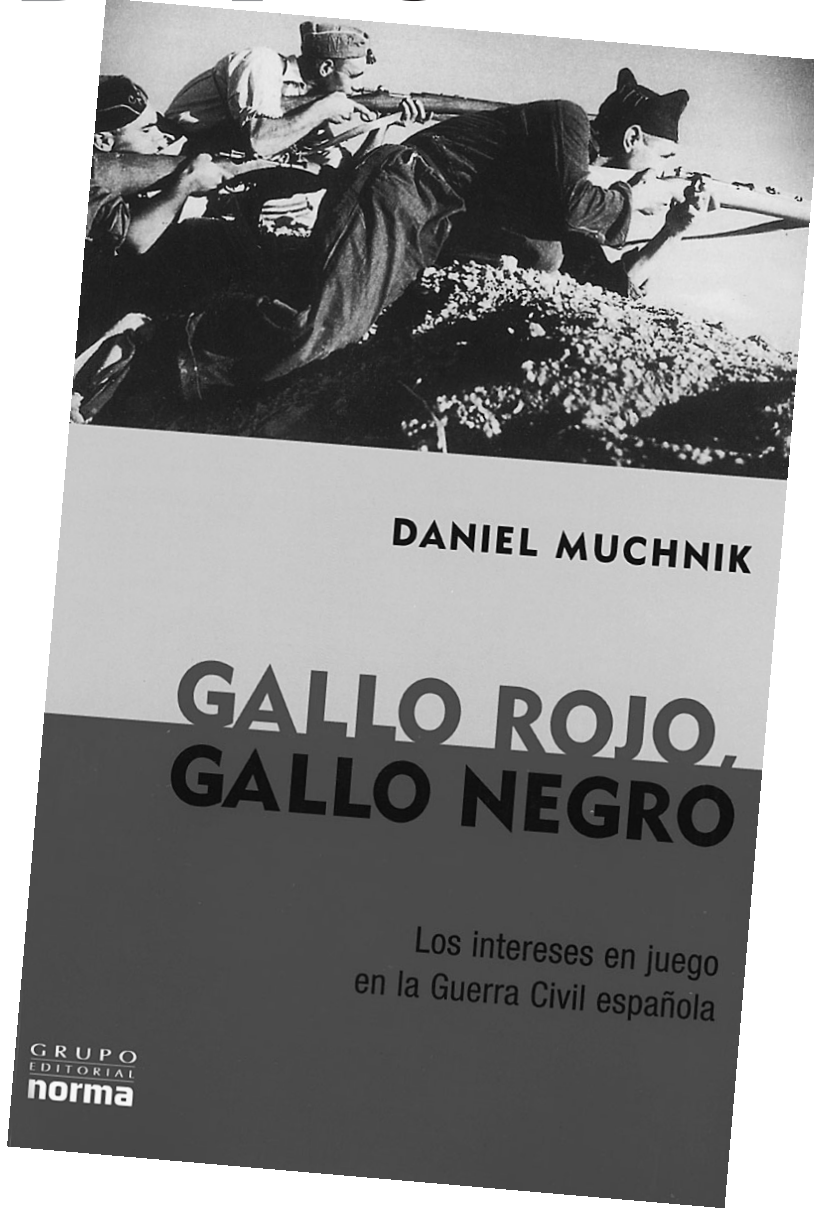
“La filosofía actual es de educación bilingüe –destaca Mora–: a partir de la lengua de señas, el niño podrá apropiarse de la segunda lengua, que en nuestro país es la castellana.”

El 95 por ciento de los chicos sordos nace de padres oyentes. “En el cinco por ciento cuyos padres también son sordos, estadísticamente el nivel académico es superior al resto, porque han podido comunicarse en su lengua desde edades tempranas. Los que nacen de padres oyentes tienen el problema de que no pueden apropiarse del idioma español, porque no lo escuchan, por eso lo mejor es que, lo antes posible, estén en contacto con usuarios de la lengua de señas; mientras tanto, los papás hacen el aprendizaje de ese idioma para poder comunicarse con el hijo”, explica Mora.



LAS FINANZAS Y LOS INTERESES ECONOMICOS EN LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

# Gallo rojo, gallo negro



El nuevo libro del periodista Daniel Muchnik —que **Página/12** adelanta— cuenta la historia secreta de cómo Franco y la aristocracia española financiaron la rebelión contra la República, con ayuda de la Alemania nazi y de las multinacionales petroleras, ante la indiferencia de las democracias.

Bilbao. Era un personaje clave en la red de espionaje nazi en Vizcaya, y su simpatía por los rebeldes contribuyó a cambiar la historia de España. Luego de leer la carta manuscrita que Franco le dirigía, superando sus dudas Hitler aceptó colaborar con los golpistas, y creces. Envío veinte bombarderos-transportes Junkers Ju 52, y seis cazas Heinkel He 51. Inmediatamente después de recibir esa ayuda los rebeldes crearon la Compañía Hispano-Marroquí de Transportes (Hisma) con oficinas comerciales en Ceuta y Sevilla, administraba por el pintoresco general Alexandervon Schelle. La Hisma debía ocuparse del intercambio de armas por materias primas españolas, como acero y cobre. Por su parte, los alemanes montaron la Rosthoffsche und Waren Einkaufsgesellschaft (Rowak), una empresa estatal fundada por Bernhard y Goering, dirigida por el general nazi Von Yagwitz, encargada directa de negociar con la Hisma. Bajo ese paraguas, alrededor de 350 empresas alemanas radicadas en España se dispusieron a colaborar con los rebeldes. La red estaba conformada por el Deutsche Bank, la aseguradora Plus Ultra, frigoríficos, mineras y la dirigía Johannes Bernhardt. Entre julio y octubre, la fuerza aérea nazi transportó 13.522 soldados de las fuerzas sublevadas y 270.000 kilogramos de material bélico desde África hasta Andalucía. La ayuda total de los nazis a la rebelión fue valuada en 500 millones de marcos. Mientras tanto, y casi como un ejercicio previo a la Segunda Guerra Mundial, nazis y fascistas estrechaban sus vínculos militares en la arena española a través del almirante Wilhelm Canaris, jefe de la *Abwehr*—el Servicio de Informaciones del exterior—, y el general fascista Mario Roatta. A su vez, según aconsejaba Wilhelm von Faupel—el mismo instructor militar del ejército argentino en la década de 1920—, Alemania debía mantener su intervención en España con discreción, y como distracción para las potencias europeas, mientras el *Führer* se dedicaba a planear su avance hacia el este, siempre hacia el este. Desde el punto de vista de los alemanes, cualquiera de las variantes beneficiaba sus intereses: si triunfa-

ban los rebeldes Hitler emergía como adalid del autocomunismo, a la vez que colocaba en el sur de Francia un aliado amenazante. Si la República vencía, el *Führer* se sentía con derecho a apoderarse de las colonias españolas, so pretexto de debilitar un Estado “comunista”. Sin embargo, antes de decidirse a apoyar el levantamiento en contra de la República, Hitler había tomado sus recaudos. Cuenta el historiador Angel Viñas que el general Mola, alzado en Pamplona al mando de 6000 rebeldes, recibió la visita de Bernhardt. Traía buenas y malas noticias: le comunicó al hasta entonces jefe de los rebeldes que un convoy ferroviario estaba por arribar con armas y municiones del *III Reich*. Pero agregó que “había recibido órdenes de comunicarle que todas aquellas armas las recibía, no de Alemania, sino de manos del general Franco”. El virtual Director del golpe comprendió de inmediato que se había convertido en una simple marioneta del circo orquestado por Francisco Franco. Angel Viñas explica las razones de este golpe de timón: “Hitler redujo a nada las posibilidades que quizás hubieran podido abrirse —o no— para Mola a través de los muy secretos contactos mantenidos anteriormente por el general Sanjurjo con determinados círculos alemanes, contactos que, en parte, databan de los años veinte y que fueron reactivados tras el 18 de julio por el ‘Director’”. Viñas se refiere a los vínculos secretos establecidos en los años previos al nazismo, entre los rancios círculos aristocráticos y militares españoles y alemanes. Pero los nazis buscaban, precisamente, reducir a la nada el poder de las viejas clases dominantes, de modo tal que si el *Reich* iba a respaldar una sublevación en España, la persona que la comandara no debía ser precisamente un general que mantenía estrechas relaciones con los sectores monárquicos y carlistas. Franco era un general nuevo, dirigía la fuerza militar española más experimentada y mejor equipada, y había demostrado ese espíritu despiadado propio de los nazis alemanes, cualidad que seguramente usaría para sojuzgar a las fuerzas democráticas españolas. Los altos estamentos del Nsdp apoyaban esa estrategia, desde Goering hasta Rudolf Hess, mientras sólo los sectores tradicio-

nalistas del ejército germano la criticaron. El ministro de Guerra, Werner von Blomberg, y el jefe de Estado Mayor, barón Werner von Fritsch, sostenían que la intervención alemana en España era un “despilfarro”—la Rowak costó 3 millones de marcos—, y una “movida militar” dudosa. La decisiva ayuda militar alemana y la unión de Franco con Hitler permitieron que la débil asonada, cuyo destino era el fracaso, se transformara en un verdadero golpe de Estado. El avance rebelde La República no contaba con tropas suficientes ni organizadas para enfrentar al ejército africano, que avanzó fácilmente desde Cádiz hasta Sevilla, dejando tras su paso una estela de sangre, terror y escarmiento, y la retaguardia limpia, tal como lo atestigua la matanza de Badajoz. Algunos intelectuales de primer orden, como Miguel de Unamuno, se opusieron tenazmente a la violencia en las primeras zonas de ocupación de los rebeldes. El filósofo vasco y rector de la Universidad de Salamanca, que había admirado a sus alumnos falangistas y colaborado económicamente con su causa, al comprender horrores como el de Badajoz se pronunció en contra de esa “enfermedad mental colectiva, una epidemia de locura”. El 12 de octubre de 1936, durante una ceremonia por el Día de la Raza, se escucharon discursos de exaltación del fascismo, contra el nacionalismo catalán y vasco, y se gritó el consabido ¡Viva la Muerte!, consigna de los legionarios del norte de África, acuñada por el general José Millán de Astray y Terrores. Unamuno, de 72 años entonces, cerró impaciente el acto con un discurso que se convirtió en un campanazo por la libertad y contra la demencia armada, a pesar de las interrupciones de Millán Astray que vociferaba “¡Mueran los intelectuales! ¡Viva la muerte!”. El general Gonzalo Queipo de Llano fue el encargado de “limpiar” la zona de Andalucía, que carecía de apoyo rebelde. Con tan sólo 200 hombres se apoderó de Sevilla durante el primer día del levantamiento, antes de que miles fueran fusilados y sus propiedades entregadas a simpatizantes de los rebeldes. Queipo de Llano predicaba ante quien quisiera escucharlo que el fascismo era el régimen de gobierno del futuro. Como se interesaba además en las nuevas técnicas de propaganda nazi, se rodeó de colaboradores directos de Joseph Goebbels, ministro de Propaganda de Hitler, asesoramiento que resultó en una especie de imitación degradada de las técnicas usadas en la especie de imitación degradada de las técnicas nazis: desde su emplazamiento sevillano, altavoz en mano, discursaba una hora cada noche para persuadir a los sevillanos sobre las bondades del régimen. El avance desde el sur de las tropas de Franco se prolongó el Tajo, donde viró para marchar sobre Ma-

drid. En la batalla se enfrentaron aviones, tanques y blindados rusos contra los alemanes. Los milicianos defendieron tenazmente la ciudad. En los primeros días de combate diez mil cadáveres de ambos bandos se amontonaban a las puertas de Madrid, y en un acto despiadado los presos políticos en manos de los republicanos fueron fusilados cerca de la actual ubicación del aeropuerto de Barajas. Por precaución el gobierno de la República se trasladó a Valencia, pero pese a los esfuerzos rebeldes, Madrid resistió. Los reveses militares de la República, sumados a la heterogeneidad y falta de preparación táctica de sus tropas y jefes, provocaron la primera crisis política seria, la caída de José Giral, y la constitución del Frente Popular, presidido por Largo Cabelero del PSOE. Era un intento de aunar fuerzas, aunque a la larga anarquistas y comunistas no fueron capaces de entenderse. La ayuda internacional a Franco no cesaba, a pesar de que los países europeos habían suscripto esa farsa llamada Tratado de No Intervención. Para septiembre de 1936 habían sido destacados en España 553 soldados alemanes y 413 italianos. Esta relación entre nazis y fascistas, y la delimitación de áreas de influencia en el terreno de operaciones, culminó en la suscripción de Relaciones Exteriores de Italia, el conde Ciano, bautizado como Eje Roma-Berlín. Establecido el Eje, Hitler decidió la operación *Winterübung Hansa*. En octubre de 1936 se puso en marcha, al mando del general Hugo Sperrle, la Legión Cóndor, conformada por 3786 hombres, 37 oficiales, 92 aviones, blindados, armas livianas y pesadas. Esas fuerzas nazis colaboraron con los rebeldes hasta el fin de la contienda. El *Duce* no quiso quedar a la zaga de Alemania en su ayuda a los insurgentes: les envió 90 aviones y reaprovisionó el *Canarias*, el único barco español en los barcos de los rebeldes, y durante los meses siguientes remitió 130 aviones, 2500 toneladas de bombas, 500 cañones, 12.000 ametralladoras, 50 tanques y 3800 vehículos. Al final de la guerra, Mussolini había armado al ejército franquista con 650 aviones, 2000 piezas de artillería, 150 tanques y cerca de 73.000 soldados. La ayuda italiana fue altamente funcional a las apetencias nazis sobre los minerales españoles. Cuando Franco tomó Bilbao con el apoyo de los Camisas Negras fascistas, cayeron en manos rebeldes las minas de hierro de Vizcaya, tradicionalmente proveedoras de las funciones británicas. Desde entonces ese caudal ferroso comenzó a desviarse hacia Alemania, y el 2 de julio de 1937, a través de un protocolo secreto, Franco se comprometió a otorgar al *Reich* un trato preferencial en la explotación minera española, una vez finalizada la guerra. De ese modo Hitler se aseguraba recursos indispensables para la guerra moderna, a la vez que privaba de los mismos a su competidor británico.

Por Daniel Muchnik

Londres fue uno de los centros desde donde la aristocracia financiera española organizó el apoyo a la sedición. Uno de sus miembros más activos fue Juan March, un antiguo contrabandista convertido en director del monopolio del tabaco durante el reinado de Alfonso XIII. Acusado de traición y de fraude por el primer gobierno republicano, era propietario de vastas extensiones rurales y hombre de confianza de capitalistas ingleses, franceses, italianos y alemanes. Había entramado esas relaciones como presidente de la Oficina Central de la Industria Española, y comenzó a utilizarlas en contra de la República desde el emporio tabacalero Kleinwort & Sons de Londres. Residía además en la capital británica, desde los inicios del gobierno republicano, un grupo de aristócratas y monárquicos exiliados, entre los que se destacaban el duque de Alba, el marqués del Moral, el marqués de Portago y el terrateniente don Alfonso de Orlano y Thinkier, quienes organizaron una junta nacional que comenzó a conspirar desde el mismo día de iniciada la rebelión. El célebre ingeniero Juan de la Cierva —inventor del autogiro o helicóptero— fue erigido jefe del grupo por sus acendrados contactos con los industriales de la aviación. El propio De la Cierva fue el encargado de las compras de armas que el emisario del gobierno republicano de Giral estaba negociando en Londres. Para que esa maniobra pudiera realizarse fue clave la traición a la República de su embajador Julio López Oliván. Utilizando las reservas que la agencia londinense del Banco de España tenía depositadas en el Westminster Bank, Oliván financió la compra de armas, pero para los rebeldes, con la aquiescencia cómplice del ministro de Relaciones Exteriores, Anthony Eden. Pero la defección de Oliván no fue excepcional, sino que la mayoría de los embajadores españoles traicionaron a sus mandantes y se convirtieron en activos agentes de los golpistas. Lo cierto es que el capitalismo occidental veía amenazadas sus inversiones en España, por ejemplo en los servicios públicos, que habían sido o estaban en proceso de confiscación, o en las estratégicas minas de Río Tinto, de capitales británicos y franceses, cuyas acciones fluctuarían según Franco se acercara o alejara de la victoria. Gran Bretaña debía además proteger Gibraltar, el estratégico paso del Atlántico al Mediterráneo. Por esas razones, aunque desde 1931 la comunidad internacional había prohibido la venta de armas a España, los rebeldes lograron recibir cargamentos y aviones, en vuelo desde Glasgow a Burgos, cuartel general de los sublevados. El mecanismo privilegiado para el petrechamiento clandestino fue la triangulación, sistema por el cual empresas creadas en países neutrales compraban armamento en Inglaterra o Francia y lo vendían a los rebeldes.

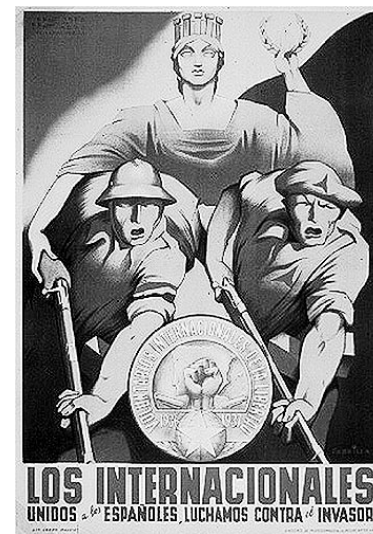
Polonia fue una de las naciones que más ganancias obtuvo con la venta de armas a los contendientes de la Guerra Civil, entre otras empresas, a través de West Export de Danzig, que a su vez solía hacer negocios con el magnate de la industria nazi y fabricante de armas austríaco Fritz Mandl. Además de armas, era indispensable para los contendientes la provisión de combustibles y lubricantes. El alzamiento rebelde había partido al monopolio estatal Campsa, como a toda España, aunque la mayoría de los buques tanque había quedado bajo el control de los republicanos. Cuando el general Goded intentó, sin éxito, tomar Barcelona, Juan Antonio Álvarez Alonso, directivo de Campsa y partidario de los rebeldes, huyó a Marsella donde estableció contacto con el presidente de Texaco, el pronazi Thorkild Rieber. De inmediato el titular de Texaco ordenó que cinco de sus buques modificaran sus destinos programados para dirigirse a la Isla de Tenerife, donde descargarán crudo en las refinerías controladas por los rebeldes. Hacia fin de 1936 Texaco entregó 350.000 toneladas de crudo del total de 1.886.000 de toneladas que ofreció a Franco, a crédito y sin fecha de pago. El 7 de enero de 1937, la Ley de Embargo sancionada por el Congreso de Estados Unidos sumaba una profesión antisemitadel *establishment* norteamericano, que Henry Ford manipulaba desde Detroit. La polarización se extendió al seno de la comunidad católica estadounidense: los obispos adherían a la rebelión, en tanto la mayoría de los sacerdotes apoyaba la República. Esa escisión reflejaba la fractura del catolicismo en todo el mundo, que se tornó evidente luego de que el papa Pío XI se reuniera el 14 de septiembre de 1936 en Castelgandolfo, con 600 refugiados españoles. Allí habló del “odio a Dios verdaderamente satánico” de los republicanos. Minerale para el III Reich La cuenca andaluza de Peñarroya es la región minera por excelencia de España, y por lo tanto fue una zona crítica durante la Guerra Civil. La extensión de Peñarroya permitió que sus explotaciones fuesen controladas por ambos bandos, aunque por su importancia la región sería escenario de masacres interminables perpetradas por los rebeldes. La caída de la cuenca asturiana en manos de los rebeldes otorgó a las minas de Puertollano un lugar central para los intereses de la República, ya que a partir de ese momento tendría que abastecerla, casi con exclusividad, de las materias primas esenciales para la contienda. Por esta razón se aumentó el personal obrero y se intensificó su explotación hasta lograr una producción considerable. Para mantener ese ritmo el gobierno republicano prohibió la incorporación de mineros a la lucha armada, a los que sumó el personal evacuado de la cuenca de Peñarroya. Los intereses mineros de Francia e Inglaterra en España se remontaban al pasado. Pero las fuerzas nazifascistas estaban tejiendo una red de negocios que también pretendí-

elección, siguió los consejos de su influente secretario de Estado Cordell Hull y sostuvo la neutralidad de Estados Unidos. Pese a que su esposa Eleanor, Harold Ickes, secretario del Interior, y Henry Morgenthau, secretario del Tesoro, eran partidarios de la República, no pudieron contra la presión de Hull, las empresas petroleras y el ambiente calmo que necesitaba Roosevelt para enfrentar su campaña electoral. Fue además determinante en la decisión de mantener la neutralidad, la activa militancia anticomunista—que sumaba una profesión antisemitadel *establishment* norteamericano, que Henry Ford manipulaba desde Detroit. La polarización se extendió al seno de la comunidad católica estadounidense: los obispos adherían a la rebelión, en tanto la mayoría de los sacerdotes apoyaba la República. Esa escisión reflejaba la fractura del catolicismo en todo el mundo, que se tornó evidente luego de que el papa Pío XI se reuniera el 14 de septiembre de 1936 en Castelgandolfo, con 600 refugiados españoles. Allí habló del “odio a Dios verdaderamente satánico” de los republicanos.

## Minerales para el III Reich

La cuenca andaluza de Peñarroya es la región minera por excelencia de España, y por lo tanto fue una zona crítica durante la Guerra Civil. La extensión de Peñarroya permitió que sus explotaciones fuesen controladas por ambos bandos, aunque por su importancia la región sería escenario de masacres interminables perpetradas por los rebeldes. La caída de la cuenca asturiana en manos de los rebeldes otorgó a las minas de Puertollano un lugar central para los intereses de la República, ya que a partir de ese momento tendría que abastecerla, casi con exclusividad, de las materias primas esenciales para la contienda. Por esta razón se aumentó el personal obrero y se intensificó su explotación hasta lograr una producción considerable. Para mantener ese ritmo el gobierno republicano prohibió la incorporación de mineros a la lucha armada, a los que sumó el personal evacuado de la cuenca de Peñarroya. Los intereses mineros de Francia e Inglaterra en España se remontaban al pasado. Pero las fuerzas nazifascistas estaban tejiendo una red de negocios que también pretendí-

método de extracción que permitiría obtener 16 gramos de oro por cada tonelada de mineral en bruto. El grupo empresarial había confiado en que José Gil Robles ganaría las elecciones de 1936, victoria que les aseguraba las concesiones mineras. De manera que ante el triunfo del Frente Popular, el conglomerado italo-alemán depositó sus esperanzas en el alzamiento encabezado ahora por el general Franco. Pero la posición periférica de los apenas 1000 oficiales que iniciaron la revuelta tornaba poco probable, si no imposible, que la sublevación tuviera éxito. Por eso el general Franco, destacado en Tenerife, solicitó ayuda a Mussolini quien, interesado en los dominios coloniales franceses, envió nueve aviones para que el ejército golpista estancado en Marruecos —el más entrenado—, pudiera alcanzar el territorio peninsular.



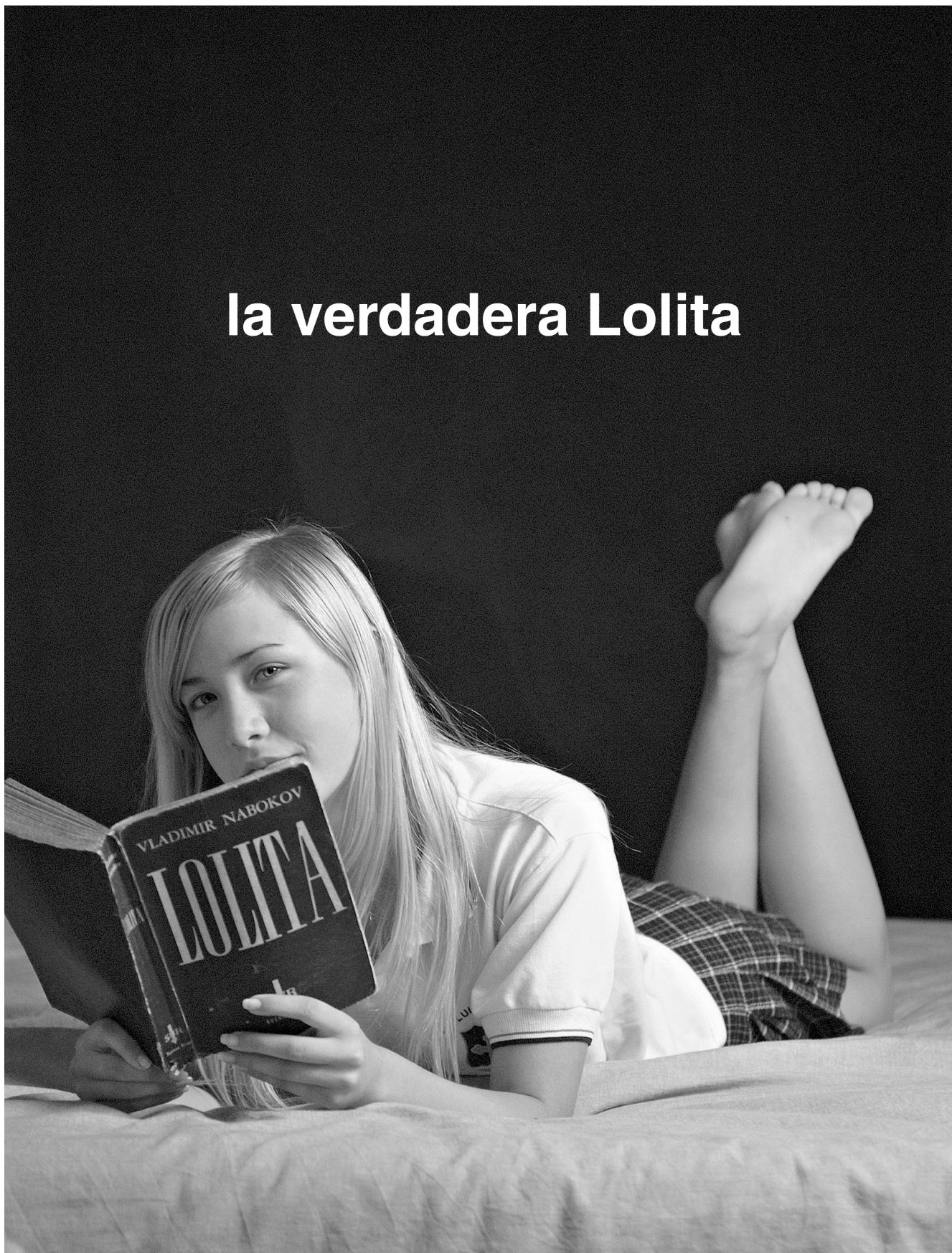


11 DE ABRIL DE 2004. AÑO 7. N°399

## RADAR

Sasturain y Feinmann homenajan a Chico Novarro  
La FM que se escucha en las cárceles  
Las pinturas póstumas de Feliciano Centurión  
La Pantera Rosa cumple 40 años

# la verdadera Lolita



Cuarenta años antes de que Vladimir Nabokov publicara su novela, un entonces conocido periodista alemán publicó un cuento sobre un erudito que pierde la cabeza por una preadolescente. El cuento y la chica se llamaban... Lolita.

## MAÑANA CON EL DIARIO

**Y además en Radarlibros:** *La orgía perpetua*: A la sombra de las utopías soñadas por Fourier, a quien se dedica su jornada inaugural, el área "Sociedades experimentales" del Centro Rojas se propone investigar cómo se puede vivir mejor en la Argentina. *La sociedad perfecta*: Qué queda de la fantasía pesimista publicada por George Orwell con el nombre 1984. *Aniversario*: El Ejército Zapatista de Liberación Nacional, a veinte años de su creación. *Anticipos de la Feria*: David Lodge. *Entrevista*: Almudena Grandes, literatura y política. *Reseñas*: Onetti, Todorov, Updike, **Página/12** el hambre del mundo.



EL EJERCITO NORTEAMERICANO RETOMO KUT EN UNA INTENSA LUCHA

# Reconquista en pantanos de sangre

Por Patrick Cockburn \*  
Desde Abu Ghraib

Primero hubo estallidos de fuego de los guerrilleros iraquíes sobre el otro lado del camino. Luego se sintieron los sonidos de los lanzagranadas misilísticos. Los soldados estadounidenses en sus camionetas blindadas inmediatamente respondieron al fuego con ametralladoras y M-16. Rápidamente salimos del camino hacia un descampado junto con varios otros automóviles. Nos bajamos y nos tiramos al suelo. Basil al Kaissi, nuestro conductor, les gritó a los otros iraquíes que también se habían puesto a cubierto: "Sáquense sus kefiyes (turbantes árabes) o los estadounidenses pensarán que son mujahidines y los matarán". La violencia se expandió desde las ciudades sunnitas de Faluja y Ramadi, a 30 millas sobre el camino principal, hasta los bordes de la capital. Apenas unas pocas horas antes estábamos hundidos en el medio de un fuego feroz, vimos cómo se elevaban tres enormes nubes negras. Esto es Abu Ghraib, sobre los suburbios occidentales de Bagdad. Es un distrito de casas aisladas, viejas fábricas y palmeras. Son escondites ideales para la guerrilla.

Fue aquí, ayer, que un convoy estadounidense fue emboscado. Fue aquí que los testigos dijeron que habían visto hasta nueve cuerpos ardiendo dentro de los destrozados vehículos. Fue aquí que los insurgentes más tarde apresaron a cuatro italianos y dos estadounidenses (ver pág. 23). Se unen a tres japoneses, dos palestinos acusados de espiar para Israel y un canadiense nacido en Siria en cautiverio. El precio de sus vidas es la retirada. Por ahora, el grupo de naciones que apoya la tarea conducida por Estados Unidos se mantiene firme, pero la presión está aumentando. El gobierno japonés se niega a retirar sus tropas, pero Japón está en un estado de frenesí colectivo por el destino de sus ciudadanos. Unas pocas naciones con pequeños contingentes de tropas han expresado reservas sobre permanecer en Irak. El líder palestino, Yasser Arafat, hizo un llamado para la liberación de dos asistentes sociales palestinos. Un ex soldado británico, Michael Bloss, de 38 años, murió ayer por dispa-

Estados Unidos logró ayer reconquistar la ciudad de Kut y luchaba en los alrededores de Faluja, pero a un alto costo y en medio de nuevas tomas de rehenes. Este es un testimonio desde el frente.



Una caravana de vehículos militares estadounidenses reingresa en Kut tras duros combates.

"Golpearemos las puertas del cielo con las calaveras de los estadounidenses", dicen algunas pintadas.

ros mientras trabajaba para una empresa estadounidense como guardia de seguridad, protegiendo a contratistas civiles. Un segundo británico, Gary Teeley, de 37 años, está todavía desaparecido desde el lunes en Nasiriyah. Ayer vimos cómo los iraquíes abrían fuego sobre el convoy de Estados Unidos de vehículos blindados y camiones cisterna con ametralladoras livianas y lanzagranadas misilísticos, justo cuando pasaba delante nuestro sobre la carretera principal hacia Faluja.

Nos encontramos en la emboscada porque habíamos estado tratando de llegar a Faluja, siguiendo los camiones y los automóviles de un grupo de ayuda iraquí que llevaba alimentos y medicinas a la ciudad sitiada. Acabábamos de regresar a la carretera, después de andar por senderos y caminos paralelos durante media hora para evitar un bloqueo de Estados Unidos en una ruta, cuando comenzó el ataque. Afortunadamente para nosotros, el fuego de los insurgentes venía de un

lado lejano de la carretera principal y pasaba por encima nuestro. Luego alguien comenzó a dispararle a las tropas de Estados Unidos desde nuestro lado de la ruta y sus ametralladoras comenzaron a disparar. Hubo una pausa en el fuego. Saltamos nuevamente a nuestros automóviles y nos dirigimos de la carretera hacia un camino angosto que cruzaba un pequeño puente sobre un canal. Cuatro guerrilleros llevando una ametralladora pesada sobre un trípode, Kalashnikovs y lanzagranadas misilísticos corrieron al puente y miraban hacia donde provenían los disparos. Uno de los guerrilleros nos preguntó gritando: "¿Qué está sucediendo?". Kaissi —pensando que era peligroso admitir que había un periodista extranjero en el asiento trasero— respondió: "Tratamos de llevar ayuda a Faluja, pero esos cerdos abrieron fuego sobre nosotros".

El ejército de Estados Unidos evidentemente no asumió la forma en que su asedio de una semana sobre Faluja, donde por lo menos 200 personas han muerto, está esparciendo la rebelión en esta parte de Irak. De otra manera no hubieran arriesgado enviar camiones cisterna de petróleo en una autopista tan expuesta. En todos lados en Abu Ghraib, un distrito árabe sunnita, había eslóganes anti Estados Unidos recientemente pintados. Uno dice: "Golpearemos las puertas del cielo con las calaveras de los estadounidenses".

Habíamos comenzado nuestro intento de llegar a Faluja dirigiéndonos por el viejo camino hacia Abu Ghraib que pasa por el aeropuerto de Bagdad, triunfalmente capturado por Estados Unidos hace un año. Dos días atrás este camino estaba abierto, pero ayer a la mañana estaba cerrado por cuatro tanques. Con las carreteras principales bloqueadas, tratamos de encontrar otro camino o sendero a Faluja. En ese momento vimos camiones llenos de provisiones con un

cartel en el frente de uno diciendo "Organización Humanitaria al Hayat". No estaban siendo muy discretos sobre su presencia, ya que hombres en la parte de atrás de los camiones blandían banderas iraquíes y entonaban cánticos patrióticos. Pero parecían conocer la ruta a través de un laberinto de caminos rurales y senderos que iban hacia adelante y hacia atrás sobre ca-

nales estancados. Los pueblerinos claramente aprobaban su misión y saludaban cuando pasaban.

Estábamos desilusionados, después de todo nuestro andar por el campo, de que mientras habíamos andado en círculos detrás de un camino bloqueado por Estados Unidos, no habíamos llegado más hacia el oeste que a Abu Ghraib. Cerca había un edificio abandonado que de pronto reconocí porque había estado ahí anteriormente. Era una fábrica de leche que había alcanzado notoriedad internacional durante la guerra del Golfo de 1991, cuando la fuerza aérea de Estados Unidos había bombardeado la planta aduciendo que era un centro de producción para armas biológicas. El gobierno iraquí dijo que solamente producía leche para bebés.

La lección de las emboscadas en la carretera principal, incluyendo la que nosotros habíamos visto, es que la rebelión se está moviendo hacia el este, desde el Eufrates hacia la capital. El sitio de Faluja, una ciudad de 300.000 habitantes, por los marines de Estados Unidos y el alto número de pérdida de vidas civiles ahí inició una reacción nacionalista. A los insurgentes les facilitó el reclutar hombres jóvenes en los pueblos y ciudades, muchos de los cuales están armados y antes pertenecían al ejército iraquí. Los generales de Estados Unidos parecen no comprender con qué rapidez su posición militar se está deteriorando, lo que puede explicar por qué tantos de sus hombres están muriendo en los vehículos incendiados en el camino al oeste de Bagdad.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bêhère.



## Un presidente recontraelecto



El presidente argelino Abdelaziz Buteflika (foto, centro) fue reelecto el jueves en la primera vuelta de la elección presidencial en Argelia con el 83,49% de los votos, superando a su principal rival y ex hombre de confianza Ali Benflis, jefe del Frente de Liberación Nacional, quien obtuvo 7,93% de los votos, según anunció ayer el ministro del Interior, Yazid Zerhouni. Benflis rechazó los resultados, declarando que no reconocía esas elecciones basadas en el fraude generalizado. Benflis y Said Sadi, presidente de la Unión por la Cultura y la Democracia, junto a otro candidato, el islamista radical Abdalá Yabala, habían denunciado un fraude desde el jueves antes del cierre de los comicios y aseguraban que "según sus informaciones" ninguno de los seis candidatos sería electo en la primera vuelta.





Un policía tokiota (der.) junto a una mujer que grita consignas por el retiro de las tropas ante la residencia del premier Junichiro Koizumi.

# El antiguo Imperio del Sol Naciente es el nuevo rehén de la resistencia

Por David McNeill \*  
Desde Tokio

Japón estaba envuelto ayer en la angustia y en llorosas protestas a medida que el país asumía las consecuencias de su emprendimiento militar exterior más riesgoso desde la Segunda Guerra Mundial. Es difícil imaginar tres víctimas más inocentes que los tres rehenes japoneses que están amenazados de muerte, a menos que Japón repliegue fuerzas no combatientes de Irak mañana. Noriaki Imai, un pacifista de rostro fresco de 18 años y periodista improvisado que había escrito un artículo criticando el envío de los soldados a Irak para estudiar los efectos de las granadas de uranio empobrecido. Naboko Takato, voluntario, ha pasado gran parte de sus 34 años ayudando a los niños pobres de Asia, y Soichiro Koriyama, de 32 años, dejó las fuerzas armadas en 1996 para trabajar como periodista en la prensa de izquierda.

Miles de personas se congregaron en torno de la residencia del primer ministro para mantener una vigilia a la luz de las velas por los tres rehenes. Cientos de manifestantes, incluyendo a monjes budistas con carteles que decían "Guerra No", se reunieron en torno de la Dieta (Parlamento) reclamando la evacuación de los soldados. Algunos manifestantes afirmaron que enviar a las tropas a una zona de guerra violaba la Constitución de Japón —que no tiene par en el mundo en este sentido— y que prohíbe el uso de la fuerza internacional para dirimir disputas. El primer ministro Junichiro Koizumi, que ayer descartó el repliegue, tenía el aspecto de un hombre que había apostado fuerte y perdido, un líder que previamente había parecido invencible con una popularidad digna de una estrella de rock que está enfren-

Bajo los términos de la Constitución dictada por EE.UU. a Japón, su ejército no puede combatir salvo en defensa propia. Hoy todo Japón pide el retiro del millar de tropas enviadas a Irak para que la resistencia no queme vivos mañana —como amenazó— a tres rehenes civiles.

tando la mayor crisis de su carrera política. Koizumi apostó a que podía mantener la opinión pública de su lado después de enviar tropas japonesas a Irak, pese a enormes dudas en este país aún intensamente pacifista. En los tortuosos debates que llevaron al primer envío de tropas japonesas a una zona de combate desde la Segunda Guerra Mundial, su gobierno había intentado apaciguar esta oposición diciendo que las Fuerzas de Autodefensa (FA) estarían desplegadas en una zona "segura" de Irak y que el pueblo iraquí comprendería que el medio millar de tropas japonesas se encontraría allí en una misión puramente humanitaria.

Ambos argumentos de Koizumi

yacen ahora en el polvo en Samawah, en el sur de Irak, donde 500 soldados japoneses que no han sido probados patrullan nerviosamente su campamento después de un aparente ataque de morteros el jueves. Y cualquier esperanza que quede, de que el renuente papel de Japón como aliado de Estados Unidos de algún modo le evitaría las carnicerías que se están desarrollando en Irak, ha sido destruida por la angustiosa transmisión vista por TV de ciudadanos japoneses comunes con cuchillos y espadas ante sus gargantas.

Sus secuestradores, un grupo llamado las Brigadas de los Mujaidines, han amenazado con quemar vivos a los rehenes mañana, a menos que los soldados se retiren de Irak. Los tres rehenes representan lo que la mayoría de los japoneses considera sus contribuciones más valiosas al mundo desde 1945: la neutralidad y la compasión por los demás. Su sufrimiento ha dejado estupefacto a un país que se ha acostumbrado a pensar de sí mismo como un ente ajeno al caótico mundo más allá de sus fronteras.

Las tomas de los rehenes fueron transmitidas durante todo el día ayer en la TV japonesa, con sus angustiadas familias rogando al gobierno que cumpla con las demandas de sus captores. La madre de Imai llorosamente rogó al gobierno retirar a sus soldados "inmediatamente". El padre de Takato declaró: "Estoy rezando por su retorno y por que el gobierno resuelva todo esto".

Katsuya Okada, secretario general del Partido Demócrata, principal fuerza de oposición, fue implacable: "El primer ministro tiene la culpa de esta situación". Los editoriales de los diarios transmitieron mensajes más mezclados: el derechista *Yomiuri* dijo que "Japón debe permanecer firme ante las cobardes amenazas", pero, desafortunadamente para el primer minis-

tro, la mayor parte del país está en desacuerdo.

De este modo, el gobierno parece dirigirse a un choque con lo que la gente siente. Koizumi dijo que "no cederé ante estas despreciables amenazas", agregando que la prioridad del gobierno es liberar a los rehenes. Yasuo Fukuda, su principal vocero, respondió irritadamente a las demandas permanentes de los periodistas sobre un posible repliegue de tropas. "¿Ustedes creen que está bien dejarse arrastrar por el terrorismo y tragarse sus demandas? —dijo—. No es tan simple. Estamos allí para ayudar al pueblo iraquí."

El primer ministro formó un comité de emergencia para manejar la crisis y despachó a un alto funcionario de la Cancillería a Jordania para intentar rescatar a los rehenes. Sin embargo, toda la actividad parecía sólo enfatizar la impotencia del gobierno. Los riesgos para Koizumi se verán reforzados hoy por una visita, cuyo momento es poco feliz por parte del vicepresidente estadounidense Dick Cheney, quien lo presionará a mantenerse firme en función de la alianza de 50 años entre Estados Unidos y Japón. El primer ministro intentará cumplir, al tiempo que mantendrá la vista atenta al drama que se está desplegando en las televisiones japonesas. Su futuro político puede depender de lo que pase en Irak.

Corea del Sur mantuvo sus planes de enviar 3600 tropas nuevas a Irak, pero prohibió a sus ciudadanos viajar allí luego de que siete misionarios se convirtieran en el segundo grupo de surcoreanos en ser secuestrados esta semana. Tailandia tampoco tenía intenciones de retirar sus tropas, pero el primer ministro Thaksin Shinawatra dijo que reconsideraría su posición si había un aumento de la violencia que dificultara la ayuda humanitaria.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

## ITALIANOS Y *Tiempo*

Por Patrick Cockburn \*  
Desde Bagdad

Guerrilleros iraquíes tomaron como rehenes a cuatro italianos y dos norteamericanos ayer mientras Estados Unidos veía cómo el aniversario del derrocamiento de Saddam Hussein quedaba marcado por las luchas más sangrientas desde el final de la guerra. Los rebeldes dijeron que habían tomado a los rehenes en Abu Ghraib, una ciudad al oeste de Bagdad donde ayer hubo continuos enfrentamientos. Dijeron que los italianos estaban en una cuatro x cuatro y que tenían armas. Los norteamericanos fueron capturados en otro ataque. Todos los rehenes están en una mezquita vigilada por 40 rebeldes con lanzagranadas misilísticas y rifles de asalto.

El secuestro de rehenes extranjeros imita la táctica utilizada por guerrillas chiíes en el Líbano durante la década del '80 que de repente se ha convertido en un factor importante en Irak. Un grupo ha jurado quemar vivos a tres rehenes japoneses, que fueron mostrados aterrorizados en un video, a menos que Japón retire sus 530 tropas del país en dos días. Los marines norteamericanos ayer detuvieron brevemente su asedio sobre la ciudad de Faluja, donde al menos 280 personas han muerto y 400 fueron heridas, para que pudieran llevarse a cabo negociaciones. Pero el ataque continuó inmediatamente después. Las provisiones enviadas por simpatizantes en Bagdad fueron devueltas por los marines, aunque dijeron que los vehículos con ancianos podían irse.

Estados Unidos está pagando un alto precio político por el asedio de Faluja, visto por la mayoría de los iraquíes como un castigo colectivo, cruel e injustificado a la ciudad. El ministro de Derechos Humanos, Abdul Basit Turki, designado por Estados Unidos, renunció ayer en protesta por las prácticas norteamericanas.

Adnan Pachachi, el ex canciller iraquí y uno de los miembros más respetados del Consejo Gobernante designado por Estados Unidos,

**Dependencia: Los combates de esta semana también han demostrado que EE.UU. no puede depender de las fuerzas paramilitares iraquíes a las que ha entrenado.**

le dijo a la televisión árabe: "Estas operaciones fueron un castigo masivo para la gente de Faluja. Consideramos que estas operaciones de los norteamericanos son inaceptables e ilegales".

La incertidumbre sobre el sitio de Faluja, que les está dando a los insurgentes antinorteamericanos una popularidad que antes no tenían, podría reflejar divisiones internas en el liderazgo norteamericano en Irak. En el país, el enojo popular ha llevado a que más distritos del oeste de Bagdad caigan bajo el control de los insurgentes.

La única buena noticia para la Coalición ayer fue que Kut, una ciudad chiíta empobrecida y polvorienta sobre el Tigris al sur de Bag-



NORTEAMERICANOS SON LAS NUEVAS VÍCTIMAS TRAS LOS JAPONESES

# de secuestrar, la nueva arma iraquí

AFP

Después de la toma de rehenes

japoneses, quienes mañana serían

quemados vivos si

Tokio no retira sus

fuerzas del país, la

táctica parece estar

generalizándose.

Cuatro italianos y dos

norteamericanos son

las nuevas víctimas,

en medio de los

combates más

feroces desde el fin

de la invasión

hace un año.



Insurgentes iraquíes hacen flamear su bandera frente a un tanque de combustible estadounidense atacado en Abu Ghraib ayer.

dad, había sido recuperada. De repente había caído en manos de los partidarios de Muqtada al Sadr, el clérigo militante que Estados Unidos ha prometido arrestar, a principios de esta semana cuando tropas ucranianas se retiraron después de batallas con armas de fuego.

El ejército Mehdi de Al Sadr todavía está en control de casi toda la sagrada ciudad de Najaf y de Kufa, más al sur. Sus números no son altos, posiblemente con 200 a 400 hombres en Najaf y 3000 hombres en total, pero su veloz éxito militar durante el fin de semana pasado demuestra que la Coalición no tiene ni aliados locales ni que las tropas extranjeras tienen la capacidad de detener a Al Sadr.

Al Sadr no es demasiado popular ni es muy respetado entre la masa de chiítas, quienes buscan dirección en sus líderes religiosos, en todos los escolásticos venerables y, sobre todo, en el Gran Ayatolá Ali Sistani. Al Sadr es visto como una figura rebelde aunque tiene un núcleo duro de simpatizantes bien organizados. Pero, a pesar de los persistentes esfuerzos de Estados Unidos por enfrentar a Sistani con Al Sadr, el anciano líder ha dicho que Estados Unidos y Al Sadr son igualmente culpables por lo que ha ocurrido. Supuestamente, Estados Unidos está amenazando con sitiar a Najaf en tres días cuando el actual festival chiíta finalice como parte de una operación llamada Espada Resuelta, diseñada para aplastar para siempre a Al Sadr.

El temprano éxito de Al Sadr ha demostrado la vulnerabilidad de la Coalición al depender de tropas de países como Ucrania y El Salvador, que el año pasado buscaron congraciarse con Estados Unidos al venir a Irak, pero no esperaban involucrarse en combates serios. Ahora encuentran que son señalados como blancos fáciles.

Los combates esta semana tam-

bién han demostrado que Estados Unidos no puede depender de las fuerzas paramilitares iraquíes, a las que ha entrenado rápidamente para tomar el lugar de las tropas norteamericanas y apoyar al gobierno iraquí. En muchas áreas, la policía se ha mantenido neutral o se ha unido a los rebeldes. En Kut, el ejército de Mehdi simplemente marchó a las comisarías, expulsó a la policía y tomó las reservas de armas.

En Faluja, el Cuerpo de Defensa Civil Iraquí (CDCI) paramilitar, entrenado por Estados Unidos, supuestamente indujo a los cuatro norteamericanos que fueron asesinados y mutilados el mes pasado a su muerte, según su empleador de la empresa de seguridad Blackwater USA. El CDCI supuestamente había prometido a los cuatro hombres que los conduci-

año, en que la estatua de Saddam Hussein fue derribada en la Plaza Firdaws. En vez de celebrar, las fuerzas armadas norteamericanas habían cerrado la plaza con alambre de púa. Un vehículo blindado con un altavoz circulaba anunciando que cualquier manifestación estaba prohibida y que cualquiera que viniera a la plaza con un arma

sería derribado.

El vehículo, como para asegurarse de que ningún iraquí continuara sin ser insultado, después pasó música rock por sus altoparlantes afuera de una gran mezquita. Casi no había iraquíes cerca de la plaza, ni siquiera los prestadores de plata, que tradicionalmente tienen sus tiendas allí. Los pocos

iraquíes que pasaron por ahí dijeron que pensaban que Estados Unidos tenía miedo de una manifestación a favor de Al Sadr. Dentro de la mezquita se hacían pedidos para donar sangre a los heridos en Faluja.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página12**.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### EE.UU. ganará, pero ¿y mañana?

El ejército norteamericano está a la contraofensiva y hay pocas dudas de que logrará retomar las ciudades caídas en los últimos días a manos de los irregulares de Muqtada al Sadr y otras fuerzas locales: es, después de todo, el ejército norteamericano, y sus oponentes son los irregulares de Muqtada al Sadr y otras fuerzas locales. Pero esto, que parece un mero contratiempo, constituye en realidad un nuevo recordatorio de que el cronograma de traspaso del poder fijado por George W. Bush para el 30 de junio es irreal: esas ciudades no fueron arrancadas de manos del ejército norteamericano sino de las fuerzas policiales y paramilitares iraquíes que el ejército norteamericano había puesto a su mando para replegarse él mismo a sus fortalezas en los desiertos circundantes, y se trata de las mismas fuerzas que tendrían la responsabilidad de mantener la ley y el orden en las ciudades una vez que Estados Unidos efectúe el "traspaso del poder" al consejo definitivo de gobierno iraquí el 30 de junio, fueran cuales fueren la alquimia y el preciso reparto de poder que cada grupo étnico y religioso tendrá en él. Si esas fuerzas no sirvieron hasta ahora ni para retener unas comisarías, no se ve por qué su capacidad habría aumentado brillantemente para el 30 de junio, ni por qué el 30 de junio vaya a ser como un sol de legitimidad que bañe dulcemente al próximo Consejo de Poder iraquí de modo tal que todos, incluidos Muqtada al Sadr, se inclinen sobre la majestad de las nuevas viejas fuerzas policiales y paramilitares repuestas. Parece, más bien, que los norteamericanos deberán replantear su estrategia y que la retoma de Kut, Najaf y otras ciudades va a ser sólo la parte más fácil y menos chocante de ese replanteo.

Es muy difícil, en las actuales circunstancias de

flujo y volatilidad políticos en Estados Unidos, anticipar cuál será el curso de ese replanteo, pero algo puede adelantarse: la represión va a aumentar, tanto cuantitativa como cualitativamente, por lo menos en lo inmediato. Cuantitativamente: va a haber mayores envíos de fuerzas y poder de fuego a Irak. Cualitativamente: los norteamericanos —quizá con aliados locales a ser entrenados con prácticas que no son de preceptor de escuela— van a tener que encargarse del trabajo sucio de la guerra antiterrorista y los allanamientos y capturas casa por casa. Pero esto, como repitiendo la maldición anterior, implica más que un mero contratiempo —político, propagandístico, militar o del tipo que sea— y resulta un nuevo paso atrás en el casillero originalmente previsto, que no era el de una guerra imperialista clásica sino de construcción de una plataforma democratizadora de libre mercado con efecto de derrame benéfico sobre los países vecinos. De la guerra suave se pasa a la guerra dura, de la limpia a la sucia, de la superficial a la profunda, de la democracia al forzamiento colonial y del 30 de junio a quién sabe cuándo. Esto no significa decir que lo actuado hasta ahora por Estados Unidos en Irak es tan irreprochable como las flores de la primavera, pero la ocupación en profundidad de las ciudades implicaría un salto cualitativo que empalidecería todo lo visto en los últimos 12 meses. Y todo eso, en medio de un panorama político inclinado para un George W. Bush a quien las encuestas reflejan cada vez peor (ayer, una dio sólo un 44 por ciento de apoyo a la guerra y de 49 a su gestión), rumbo a su reelección en noviembre, lo que no hace más que replantear las viejas dudas sobre el poder de permanencia física del anómalo imperio sin formación imperial.



## Paola quedó eliminada

La argentina Paola Suárez, novena preclasificada, quedó eliminada en los cuartos de final del torneo de Amelia Island al perder con facilidad 6-4, 6-1 con la estadounidense Lindsay Davenport, cuarta favorita. De esta manera, la pergaminese no pudo quebrar la racha adversa ante esta rival, que se impuso en los siete enfrentamientos entre ambas.

## El Gurí fue el más veloz

Omar Martínez (Ford) registró ayer el mejor tiempo clasificatorio en la primera sesión realizada en el autódromo Juan Manuel Fangio, de Balcarce, donde mañana se disputará la cuarta competencia del año del Turismo Carretera. Con la presencia de 60 participantes, Martínez se quedó con el primer lugar al marcar un registro de 1m45s908 y postergó a Juan Manuel Silva (Ford), Ariel Pachó (Torino), Fabián Acuña (Ford), José Luis Richiardi (Ford) y Christian Ledesma (Chevrolet).

## Los quieren más lentos

La Federación Internacional del Automóvil (FIA) estudia la posibilidad de solicitar medidas para limitar las altas velocidades que están alcanzando los automóviles de la Fórmula Uno. "Estamos evaluando el problema y si llegásemos a la conclusión de que los autos están andando demasiado rápido, más de lo razonable, pediremos medidas concretas para reducir las velocidades", afirmó ayer Max Mosley, presidente de la FIA, luego de que varios pilotos afirmaran su preocupación por las altas velocidades que están desarrollando los vehículos.

## BAR, en Cataluña

La escudería BAR-Honda dio una nueva prueba de solvencia en los entrenamientos de Fórmula Uno que se llevaron a cabo esta semana en el Circuito de Cataluña, al copar los dos mejores tiempos de la última sesión. El británico Jenson Button fue el más rápido y su compañero de equipo, el japonés Takuma Sato, quedó segundo, ambos por encima de las Ferrari de Michael Schumacher y Rubens Barrichello.

## Cuatro cerca de Atenas

Los boxeadores argentinos Marcos Maidana, Julio Domínguez, Javier Chacón y Daniel Brizuela ganaron en sus respectivos enfrentamientos y pasaron a las semifinales de la segunda fase del torneo Preolímpico Amateur que se está disputando en Río de Janeiro, Brasil. El certamen corresponde a la tercera etapa eliminatória y clasificará a los representantes americanos para los Juegos de Atenas 2004.

# Los bielorrusos fueron una valla inalcanzable para Calleri y Cañas

Argentina vivió ayer en la Copa Davis un día para el olvido. Los tenistas Agustín Calleri y Guillermo Cañas tuvieron una mala jornada y perdieron sus partidos de single ante los bielorrusos Vladimir Voltchkov y Max Mirnyi, respectivamente. De esta manera, el equipo argentino quedó cerca de ser eliminado en los cuartos de final del Grupo Mundial. En el primer encuentro, Calleri (19° del ranking) cayó 6-3, 6-4, 6-2 ante Voltchkov (170° del mundo), y luego Cañas (83°) fue derrotado 6-2, 6-2, 6-2 frente a Mirnyi (29°). Por lo que se vio ayer en la ciudad de Minsk, las ausencias de los top ten argentinos Guillermo Coria y David Nalbandian, ambos lesionados, más la superficie súper rápida de taraflex, resultaron un obstáculo complicado para los jugadores visitantes, quienes, para colmo, estuvieron muy lejos de su mejor nivel.

Los bielorrusos jugaron de manera impecable y seguramente hoy afrontarán con mayor expectativa el encuentro de dobles, que se disputará a partir de las 9 y será transmitido por TyC Sports. Voltchkov y Mirnyi se enfrentarán a la dupla integrada por Lucas Arnold y Calleri.

En el primer partido de ayer, como era previsible, el desarrollo fue con puntos muy rápidos, a partir de la veloz carpeta que los locales eligieron como superficie. A pesar del lugar que ocupa en el escalafón Calleri y de su buen momento —la semana pasada le ganó a Andre Agassi en el cemento de Key Biscayne—, Voltchkov se adaptó mucho mejor a la cancha, y luego de quebrar el saque del argentino en el cuarto juego se encaminó a un cómodo 6-3. Calleri parecía nervioso, con la intención de resolver todos los puntos rápidamente, lo que fue contraproducente para su juego.

En el segundo parcial el partido no varió, pero Calleri estuvo más afirmado con su saque, y así lograba mantener la paridad ante un rival que cada vez se sentía más cómodo y jugaba mejor, tanto que ganó tres de sus cinco games de saques sin perder ningún punto. Con esa confian-

Argentina está al borde de la eliminación en la Davis al quedar 0-2 en el primer día. El cordobés cayó ante Voltchkov y el de Tapiales perdió ante Mirnyi, ambos en tres sets. Hoy se juega el dobles.



Pese al esfuerzo, Guillermo Cañas no tuvo chances frente al gigante Max Mirnyi.

El festejo de Vladimir Voltchkov, responsable del primer punto para los bielorrusos.

za, Voltchkov quebró a Calleri en el noveno, definió el set por 6-4 y continuó con su camino ganador en el tercero, cuando le quebró al argentino en el primer y tercer game para imponerse con facilidad por 6-2.

A continuación, Mirnyi jugó un tenis cercano a la perfección, con un saque demoledor, con el que ganó 36 puntos en forma consecutiva, durante los nueve games que obtuvo en los dos primeros sets. Cañas recién pudo ganar un punto cuando sacaba Mirnyi en el primer juego del tercer set, donde el encuentro ya se encaminaba a una fácil victoria para el local.

Mirnyi, quien realizó su habitual juego de ataque permanente, quebró en dos ocasiones en cada set a Cañas, quien jamás pudo contrarrestar el saque de su rival y tampoco estuvo efectivo con el suyo. Bielorrusia quedó ahora a un paso de clasificarse para las semifinales, algo que puede conseguir hoy en el encuentro de dobles, donde los locales son amplios favoritos.

La serie se completará mañana, a partir de las 7, con los cruces entre Calleri-Mirnyi y Cañas-Voltchkov. Si bien en un momento se especuló con la presencia del juvenil Juan Mónaco en uno de los singles de mañana, hasta el momento Cañas seguirá como jugador titular para enfrentarse a Voltchkov. La incertidumbre apareció debido a la lesión que viene padeciendo Cañas en una de sus rodillas. Pero seguramente todo dependerá de lo que suceda hoy con el dobles, y en el primer turno de mañana. Si Argentina queda sin chances en esos duelos, probablemente Mónaco, convocado a partir de la lesión de Guillermo Coria, pueda hacer su debut en la Copa.

Bielorrusia, cuyo capitán es Sergei Teterin, eliminó en primera ronda a Rusia, mientras que Argentina superó a Marruecos. El ganador de esta eliminatoria se enfrentará en septiembre próximo en semifinales al vencedor de la serie entre Estados Unidos y Suecia.



KLITSCHKO-BREWSTER EN LAS VEGAS

## Festival de los pesados

A partir de esta noche comenzará a ponerse en claro la sucesión dentro de los pesos pesado. Desde las 23.30 y con transmisión de TyC Sports, se enfrentarán en el Mandalay Bay Hotel y Casino de Las Vegas el ucraniano Wladimir Klitschko y el estadounidense Lamon Brewster por el título vacante de la Organización Mundial de Boxeo (OMB) en la primera de las cuatro peleas que tendrán lugar este mes por distintas versiones del campeonato de los pesos completos.

Klitschko, número 1 en el ranking de la OMB, llega al combate con un record de 42 victorias, 39 por KO, y 2 derrotas y es amplio favorito a recuperar la corona que ostentó entre 2000 y 2003. Brewster, número 2 en la clasificación, más allá de una campaña que incluye 29 peleas ganadas, 26 antes del límite, y 2 pérdidas, no reúne nombres importantes en su histo-

rial e incluso uno de sus vencedores es Charles Shufford, a quien Klitschko superó por nocaut técnico en 6 rounds en 2001. La cartelera de hoy en Las Vegas se completará con otros dos pleitos: Cory Spinks expone su tricampeonato CMB-FIB y AMB de los welters ante Zab Judah y el panameño Miguel Callist y el mongol Laka Sim irán por el título vacante AMB de los livianos.

Habrà más acción en abril por el título de todos los pesos. El próximo sábado 17 en el Madison Square Garden de Nueva York, el local John Ruiz y Fres Oquendo, de Puerto Rico, se enfrentarán por el cinturón de la AMB y Chris Byrd-Andrew Golota, de Polonia, por el de la FIB. El sábado 24, en el Staples Center de Los Angeles, Vitaly Klitschko-Corrie Sanders, de Sudáfrica, cerrarán el ciclo combatiendo por el cetro del CMB que dejara vacante el inglés Lennox Lewis.



RACING VENCIO 2-1 A LANUS Y SE ACERCO A LA PUNTA

# Al Pato lo alegró una Gata

Con dos goles de Gastón Fernández, uno de tiro libre y otro de penal, el equipo de Fillol ganó y se puso a tres puntos de Talleres.

**Racing logró un triunfo muy trabajado al vencer como visitante 2-1 a Lanús, gracias a una espectacular tarea de Gastón Fernández, que anotó un gol de tiro libre y otro de penal. Leandro Gioda había igualado transitoriamente para el conjunto local. Con esta victoria, Racing quedó a tres unidades del líder Talleres.**

Desde el comienzo, Lanús intentó hacerse dueño del desarrollo, aunque le faltaron variantes en ataque para generar peligro. Por eso, la única vía que encontró fue a través de los envíos aéreos con pelota parada. Con esa arma estuvo a punto de colocarse en ventaja cuando Gioda bajó en el segundo palo un tiro libre de Salomón, pero por el otro lado Hoyos desvió su cabezazo pese a que se encontraba casi debajo del travesaño. Lo de Racing, a esa altura, se limitaba a alguna corrida de sus delanteros, que aprovechaban la postura del fondo rival, que se paraba en línea.

Cuando el partido ya era decididamente parejo, Racing logró sacar ventaja gracias a la excelente pegada de Gastón Fernández. En un tiro libre desde el borde del área, el ex jugador de River colocó un chanfle perfecto por encima de la barre-

<b>1</b>	<b>LANUS</b> Flores; Graieb, Gioda, Hoyos, Ramón; Salomón, Carboni, Pelletieri, Andrizzi; Mannara, Risso. <b>DT:</b> Carlos Ramacciotti
<b>2</b>	<b>RACING</b> Cuenca; Orozco, Grabinski, A.Martínez, Pinola; M.González, Rimoldi, Romero, Mirosevic; G.Fernández, L.López. <b>DT:</b> Ubaldo Fillol.
<b>Cancha:</b> Lanús <b>Árbitro:</b> Claudio Martín <b>Goles:</b> 19m G.Fernández (R); 56m Gioda (L); 71m G.Fernández (R) <b>Cambios:</b> 63m Graziani por Mannara (L); 80m Céliz por M.González (R); 84m Tambussi por A.Martínez (R); 87m Aguirre por Ramón (L); 89m Benítez por G.Fernández (R).	

ra que se clavó junto al ángulo superior derecho de Flores, pese a que Ramón se había ubicado en ese sitio para evitar el tanto. Con la diferencia a favor, el conjunto de Fillol se tranquilizó y manejó los tiempos del juego. Claro que para ello contó con la complicidad de Lanús, que en ese pasaje dejó muy en claro una alarmante falta de ideas para armar situaciones de peligro.

Si bien tenía todo casi controlado, Racing se tomó muy en serio



Gastón Fernández, Lisandro López y un festejo particular.

El delantero anotó un gol de penal y otro de tiro libre.

eso de tirarse atrás para contragolpear. Lo que era una estrategia bien pensada, terminó siendo un efecto contraproducente, ya que asumió una actitud demasiado pasiva. De esa manera permitió que Lanús creciera, más allá de que el único argumento del conjunto local seguían siendo los centros bombeados. Claro que, por previsible, el argumento no dejó de ser efectivo. Es que primero estuvo a punto de igualar con un cabezazo de Gioda que

Cuenca sacó al corner y un rato más tarde llegó el empate con un remate corto del mismo defensor, que aprovechó un rebote tras un tiro libre de Salomón.

Cuando parecía que todo iba encaminado a un empate, una buena maniobra de Mariano González derivó en un penal, que Fernández aprovechó con clase. De esa forma, Racing se aseguró una victoria muy difícil y retornó a la pelea por el título.

## El Jefe mete a dos

Los mediocampistas Daniel Montenegro y Eduardo Cou-det volverán al equipo titular de River de cara al partido de mañana ante Colón de la novena fecha del Clausura. El ex jugador de Independiente ingresará por el lesionado goleador Marcelo Salas, en tanto que el volante derecho aparecerá en la formación en reemplazo del colombiano Kilian Virviescas. En tanto, el arquero volverá a ser Franco Costanzo, que no había viajado a Paraguay por haber llegado tarde a un entrenamiento.

## Descanso para tres

El delantero Guillermo Barros Schelotto, el mediocampista Diego Cagna y el defensor Luis Perea no jugarán mañana frente a Atlético Rafaela, debido a que el entrenador de Boca, Carlos Bianchi, decidió darles descanso por el trajín de partidos que viene soportando el equipo. En cambio, el que probablemente vuelva a los titulares es el lateral Pablo Jerez.

## Una fecha Nacional

El Porvenir, escolta de Argentinos, recibirá hoy a Gimnasia de Jujuy con la necesidad de ganar para seguir de cerca al equipo de La Pateral, que el jueves se impuso 2-0 a Instituto. También jugarán hoy CAI-Los Andes; Ferro-San Martín (Mendoza); Defensores-Huracán (Tres Arroyos) y Defensa y Justicia-Tiro Federal.

## Se levantó el Arsenal

Arsenal se recuperó de su eliminación en la Champions League al vencer 4-2 a Liverpool en un partido adelantado de la Premier League. El francés Thierry Henry, en tres ocasiones, y su compatriota Robert Pires anotaron los goles del puntero invicto del certamen, en tanto que Sami Hyy-pia y Michael Owen marcaron para el visitante. En otro encuentro, Everton venció 3-1 a Tottenham.

## Así sigue la novena fecha del Clausura

INDEP'TE	S. LORENZO
N.Montoya	Ramírez
Dudar	Paredes
Franco	G.Rodríguez
Olarra	Capria
Ríos	Morel
Quinteros	Zabaleta
C.Giménez	Michelini
Manso	Ormazábal
Morales	Romagnoli
Castillo	Carreño
Ayala	Astudillo
<b>DT:</b> Pastoriza	<b>DT:</b> Gorosito

**Cancha:** Independiente  
**Árbitro:** Héctor Baldassi  
**Hora:** 18.35. **TV:** TyC Sports

NEWELL'S	GIMNASIA
Palos	Olave
S.Domínguez	Escobar
Bermúdez	Herner
Aguirre	Goux
L.Fernández	Pautasso
Patiño	Scotti
Rosada	Yllana
Marino	Madrid
Scocco	Licht
Rosales	Castillo
Vásquez	Choy
<b>DT:</b> Gallego	<b>DT:</b> Griguol

**Cancha:** Newell's  
**Árbitro:** Daniel Giménez  
**Hora:** 20.00

TALLERES	CHACARITA
M.Gutiérrez	L.Fernández
Erpen	Furios
Maidana	Pena
V.López	Precone
Donnet	Arce
Salas	Figueroa
Serna	Rivero
Velázquez	Unyicio
De Bruno	Moreno
Píriz Alves	Graf
Osorio	Muller
<b>DT:</b> López	<b>DT:</b> Borelli

**Estadio:** Olímpico de Córdoba  
**Árbitro:** Gustavo Bassi  
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports

ESTUD'TES	CENTRAL
Docabo	Castellano
Aquino	Moreira
Colotto	Raldes
Fabbri	Talamonti
Cáceres	Rivarola
Gelabert	Messera
Cardozo	Ruggiero
Kuproviesa	Papa
Carrusca	P.Sánchez
Pavone	C.González
Maceratesi	Cámpora
<b>DT:</b> Bilardo	<b>DT:</b> Russo

**Cancha:** Estudiantes  
**Árbitro:** Luis Bongianino  
**Hora:** 21.00

**10 AÑOS**  
TyC Sports

Como ir a la cancha pero sin pagar entrada.

**DOMINGOL. MAÑANA 14:30 HS.**  
Toda una tarde de fútbol, en vivo y desde los estadios, con la intimidad y los detalles de todos los partidos de la fecha y la semana que pasó.  
Con Mario Cordo y Cristian Garófalo.  
En vivo para todo el país.



## OPINION

Por Pbro. Eduardo de la Serna\*

## La pasión según Mel Gibson

Puesto que muchos miembros de la Iglesia han dado su opinión favorable con respecto a la película *La Pasión de Cristo* de Mel Gibson, como miembro de la Iglesia, también yo quiero manifestar mi opinión exactamente en contrario:

Creo que la película está llena de errores históricos, lo cual no me parecería importante si no se la presentara como una presentación de lo ocurrido. Un artista, en aras de su mensaje, puede perfectamente modificar la realidad histórica, pero en ese caso deja claro que su interés no es realizar una suerte de "documental", con diálogos en las lenguas "originales" (¿latín? ¿En Palestina?). Todo trabajo histórico debe basarse en fuentes lo más objetivas o seguras posibles, o en una mirada crítica de las fuentes. Nada de eso ocurre en la película. Si se hubieran utilizado fuentes serias, por ejemplo, no se hubiera podido presentar a Pilatos casi como si fuera un cristiano más.

Son preocupantes los errores bíblicos, como es –para comenzar– el uso de los relatos de los Evangelios como fuentes históricas; la falta de las necesarias mediaciones entre lo que (aparentemente) se dijo y la diferencia con lo que eso hoy nos quiere decir; la selección de textos es algo razonable cuando los hay diferentes y hasta contradictorios u opuestos, pero no debe perderse de vista el objetivo y causa de esa tal diferencia. Ya desde el comienzo se cita al profeta Isaías dándole una cronología inexacta, se identifican personajes que no pueden aceptarse en su identificación (la Magdalena, por ejemplo), y por sobre todas las cosas, la lectura bíblica que se realiza es evidentemente fundamentalista (la Comisión Bíblica Vaticana llamó a la lectura

fundamentalista de la Biblia en 1993, "un suicidio del pensamiento").

Y lo que me parece más preocupante es el cúmulo de errores teológicos. En ningún momento queda claro por qué le pegan tanto a Jesús. Y tampoco queda claro que él padece esto por amor. Lo que es evidente –horrorosamente evidente– es que esto lo padece y así ocurre porque "así Dios lo quiere". Jesús lo afirma repetidas veces, en la película. Lo que Dios afirma, a lo largo de todo el film, es que quiere –por motivos que desconocemos– que su Hijo amado sea flagelado, torturado, burlado, azotado y crucificado. Aunque queda claro que eso es Dios el que lo quiere, ya que si el que lo hace es "el mal ladrón", inmediatamente un cuervo le saca los ojos. Este Dios sanguinario, sediento de la sangre de su Hijo (también lo ve así Saramago en *El Evangelio de Jesucristo*, pero al menos, éste tiene la salud mental de ser ateo de este Dios terrible) no sabemos por qué quiere todo esto de su Hijo. "Curiosamente" (en realidad no es curioso en un cristianismo preconiliar. Lamentablemente), lo que es evidentemente una "palabra de Dios" en medio de todo el drama de la Pasión, que es la resurrección, sólo ocupa 42 segundos –y superficiales– de la película.

Tendría mucho más por decir (y lo he dicho), como la paupérrima imagen de la Virgen María, el antisemitismo, la pésima calidad artística, el sadismo enfermo que necesita mostrar todo, incapaz de sugerirlo, y muchas otras cosas más. Creo, en suma, que *La Pasión* es una película hecha por un católico de ultraderecha y preconiliar, y para peor, enfermo de sadismo superficial.

\* Doctor en teología.

SUSU PECORARO REGRESA

## "En esa época"

Por Mariano Blejman

Susú Pecoraro

encarna en *Roma* a la mujer del mismo nombre, a la sazón la madre del director. La actriz relata lo que le evocó este papel, su propia infancia, que transcurrió en un hogar de clase media en el que "se leía mucho, se estaba en contacto con la cultura, se creía en el progreso".

Alguien escribió alguna vez que las casualidades son aquellas causalidades que no se terminan de explicar nunca. Aunque en este caso, las casualidades son comprensibles: Susú Pecoraro (*Camila, Sur, Los amores de Kafka*, entre otras) interpreta un papel demasiado parecido a su madre, dice ella. No es tan casual: al fin y al cabo Adolfo Aristarain hizo *Roma* para hablar de su propia historia y también de una generación que mucho tenía que ver con la de los padres de Susú. Tal vez sin saberlo, Aristarain le pidió a Susú que interprete el papel de Roma, que en la ficción es la madre de Joaquín Góñez. Se trata de un escritor solitario, interpretado por José Sacristán de grande y Juan Diego Botto de joven, que trabajan sobre su autobiografía con la ayuda de un joven periodista. Aristarain le pidió a Susú que hiciera, básicamente, de su mamá. A esa conclusión se llega cuando se habla con la actriz, que no hacía cine desde *Historias clandestinas en La Habana* de Diego Musiak, en 1996. Dos años después, se dio a la fuga: se fue a vivir a La Pedrera, en Uruguay. Hizo vida nueva. "Estaba harta de esta ciudad, donde hay que sostener apariencias", cuenta. Pero los caminos se han juntado, en *Roma*, gracias a las casualidades que el cine suele proponer.

–La película muestra un país donde se leía mucho, se discutía, se sabía de jazz... ¿ese país desapareció?

–Cuando leí el libro de Aristarain me recordó muchísimo a mi infancia. *Roma* tiene que ver con esa generación anterior a la mía. Yo era chica, pero viví esa época. Y para nosotros era absolutamente natural que en nuestras casas se leyera mucho, se escuchara jazz. Veo que se perdió tanto el contacto con la cultura. El personaje de *Roma* parece especialmente culto y, en verdad, era una mujer de clase media, con un poco de sentido común. Las ami-

gas de mi mamá son muy parecidas a Roma.

–*Roma habla de otro país.*

–Me pasó cuando leí el libro, con las casas, los objetos. La relación con el padre, como la mía, era muy especial. Cada uno tenía momentos especiales. En mi casa íbamos al cine casi todos los días, se veía cine europeo. Hay una escena que Aristarain tuvo que sacar, donde Roma va a buscar al nene: le lleva leche y un sandwich en el entre-tiempo de la peli.

–¿No había cierto snobismo cultural?

–No, no en esa época. Esa es una mirada del presente. Había cero snobismo. Se era más. Nadie decía que leía algo como una gran cosa. Hoy alguien se puede mandar la parte y decir que lee mucho. Pero mi mamá leía todo el tiempo, hacía las cosas de la casa con una novela entre las manos. Yo le preguntaba qué leía y me decía "no sé, no me acuerdo". Era alguien que leía

gas de mi mamá son muy parecidas a Roma.

–Pero Roma hace una diferencia...

–Eso es su carácter. Pero nosotros hacíamos programas similares con nuestros padres: los viernes salíamos, íbamos al cine, a recorrer una disquería, nos regalaban un libro. Teníamos una relación natural



Lunes a viernes 17:00



Lunes a viernes 18:00



Lunes a viernes 19:00

A la tarde, las mejores historias están en casa.



## Vos y tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO  
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,  
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.  
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com



AL CINE EN "ROMA", LA ULTIMA DE ARISTARAIN

# se confiaba en la historia"

Sandra Cartasso



Después de grandes éxitos en cine, Pecoraro se recluyó un tiempo en La Pedrera, Uruguay, cansada de "guardar apariencias".

todo el tiempo. Una persona que toca el piano todo el tiempo, es cero snob, es otra cosa. La mirada actual aporta la idea de snobismo.

—¿Se perdió el relato de sociedad?

—Tengo la sensación de que todo era más creativo, pero nosotros no lo sabíamos: yo lo descubrí de grande. El padre de Joaquín (Gustavo Garzón) se rompe el alma para que su hijo estudie inglés, porque sabe que va a ser un arma para el futuro. Mi viejo quería que yo fuera doctora en Ciencias Económicas. Existía eso que se llamaba "el pro-

**Amor: "Lo particular de Roma es su carácter, un tipo de inteligencia muy femenina. Tiene un amor incondicional pero sabio. Y confía en su hijo".**

greso". Todos tenían metas, en lo artístico o lo intelectual. La pregunta ¿qué vas a ser cuando seas grande? tenía su peso. Los valores que se defendían eran abrir puertas y no cortar las alas. Me gusta la confianza de Roma, no sólo el amor incondicional, sino en su relación adulta con el hijo.

—La pregunta es cómo llegamos a este país...

—No podrían haber pasado más cosas. Se fue perdiendo la confianza en la historia, estamos en un país saqueado. Sistemáticamente, la gente confió en el futuro. Al perder la confianza, caímos en otro nivel de conciencia. Pasaron tantas cosas y tan fuertes. Estuvimos tantos años cerrados, quietos. Por eso ahora se entiende qué significaba la escuela, ahora que ya no hay. Ahora se entiende qué significaba que no hubiese trabajo, porque los chicos están desnutridos.

—¿Cómo se fue viviendo ese largo cambio?

—Mucha gente dio un paso al costado en los últimos años. Hizo la suya y en este momento tiene una necesidad de estar más cerca. Pero estamos muy agotados y nadie quiere meterse en algún partido político. Hay cansancio. Está todo empastado, hay como un enojo, una decepción. Falta mucho para que estemos unidos de alguna manera.

—¿Y el cine —o mejor, Roma— qué aporta?

—Cuando se logra una película y la historia funciona, puede ayudar a abrir cabezas. Pero no me doy cuenta en qué puede ayudar Roma. Sería medio soberbia. A mí me interesa la relación con ese niño. Un niño con cierta madurez, que escucha, que tiene un mundo interior. La mamá le dice cosas muy fuertes. Cuando su padre fallece ella le dice: "Tu papá no está en ningún lado, se murió". Se lo dice con un lenguaje que entiende pero le dice la verdad. Aristarain está contando una historia particular de alguien que él conoce. Y yo tengo que actuar lo que no se dice.

—¿Dónde buscó su personaje?

—En mi propia humanidad, que es lo más cerca que tengo. Había mucha identificación con mi infancia. En mi madre naturalmente. Roma tiene un dolor oculto. No hace de eso algo exterior, no es una persona quejosa. Es una mujer que está reaccionando después del dolor. Dice algo que se decía mucho en esa época: "si fuera por mí me tiraba en un rincón y ahí me quedaba". Pero ella tiene que seguir.

—¿Hay un dejo de nostalgia?

—Tal vez el personaje de Sacristán (Joaquín Góñez) tenga algo de nostalgia. El tipo se quedó enganchado con la madre. La película muestra este personaje en particular: de dónde salió y cómo llegó ahí. Algunos encontrarán el pun-

to de atracción en la época, pero nadie valoriza el pasado por el pasado mismo.

—Una generación con el peso de la historia hacía cine de una manera, ahora una generación nueva cuenta otras cosas.

—¿No es lógico? Creo en la gente que sabe hacer buen cine. El tipo que hace una buena película y se manda *El bonaerense*, se manda con *El bonaerense*. Y Lucrecia Martel cuenta cosas muy particulares. Son cosas que pegan en un momento y algunos dicen "si pegó vamos por ese lado". No podemos

**Acá: "A fines de los '90, por primera vez, salí corriendo. Pero ahora estoy acá. Ya estoy grande, no me ilusiono con las personas, pero sé que tengo que estar acá".**

generalizar. Lo que pasa es que en este país uno no aprende haciendo cine. En otros países, de diez películas podés hacer dos o tres buenas. Acá tenés que pegar un gol cada vez que se entra a la cancha.

—¿Qué se pretende con Roma?

—Aristarain quiere contar una historia bien contada. La gran tragedia es poder meter estos personajes en una historia que él conocía. Es muy difícil sostener la atención, el trabajo de edición. Podés tener buenas escenas, pero el trabajo del director aparece sobre todo al final. Creo que en Roma Aristarain intenta conectarse más con los afectos.

—Todas las mujeres tienen personajes muy fuertes.

—Roma le dice en un momento a su marido, cuando están por ir al casino: "Vayan ustedes, eso es cosa de hombres". Pero en realidad se aburre. No es de las minas que tie-

ne que ir al casino con el maridito. Mi vieja hacía un programa con sus amigas y mi viejo con los suyos. Eran bastante independientes. A mí me gusta mucho el personaje de Carla Crespo, Betty, cómo escucha. Betty se queda en la casa de Joaquín, tiene relaciones con él en la casa. Y Roma lo sabe. En los '70 —unos años después de la época de la película— salir era otra cosa. Había gente que aparecía muerta. A mi casa venían todos: era mucho más seguro que salir a la calle. Yo me quedaba en mi casa con mis amigos. Y mis viejos sabían que si estaba en la cocina no entraba nadie. Cuando yo iba a la calle Corrientes, tomaba dos colectivos. Mis viejos se comían las uñas en mi casa, pero no me podían decir que no fuera.

—¿Cómo cambió la inseguridad, ¿no?

—Este es otro momento. Yo tuve la posibilidad de irme a vivir afuera, pero no me fui nunca. Ni en los '70, ni en los '80. Estuve en un ámbito natural. A fines de los '90 salí corriendo y ahora estoy acá. Y ya estoy grande, que sé que es otro momento y estoy parada en otro lado. A mí me pasó el tiempo de ilusionarme con las personas. Pero tengo conciencia de que es otro momento histórico y hay que estar acá.

## Presiones a la francesa

El grupo Gaumont ha dejado de anunciar en 50 salas de su red nacional de cines el estreno en Francia de *La mala educación*, del español Pedro Almodóvar, tras recibir presiones de un grupo católico integrista, según informó ayer el diario *Liberation*. La película del cineasta español, en la que evoca los abusos sexuales perpetrados por los curas de los colegios franquistas, se estrenará en Francia el próximo 12 de mayo, el mismo día que abrirá la 57 edición del Festival de Cine de Cannes. La publicidad de su estreno fue retirada de las 50 salas de la red Gaumont donde se proyectaba *La Pasión de Cristo*, del estadounidense Mel Gibson, precisó el diario. Gaumont retiró el anuncio del filme el mismo día en que varios curas de una fraternidad ultra, "próxima al movimiento lefevrista (excomulgado por la Iglesia católica romana)", lanzaron panfletos contra la cinta en sus dos salas de Montpellier (sudeste). En ellos pedían el boicot contra esta "cadena impía" que antes de proyectar la *Pasión*, del director estadounidense, miembro también de una fraternidad integrista, mostraba imágenes de la "abominable" película de Almodóvar, en la que se "ataca a la Iglesia católica y se defiende la homosexualidad". El diario destacó haber intentado, sin éxito, que la dirección nacional del grupo explicase su decisión, pese a las pequeñas dimensiones de ese "grupúsculo". Preciso, asimismo, que el portavoz del obispo de Montpellier no condenó ni apoyó la acción de los integristas locales. La película de Almodóvar narra la historia de dos niños, Ignacio y Enrique, que crecen en un colegio religioso a principios de la década de los años 60, con la ayuda del Padre Manolo, su profesor de literatura y responsable del establecimiento. En marzo, cuando Almodóvar estrenó en España su película, dijo que no es un filme anticlerical, aunque aborda en ella los abusos sexuales en los colegios de curas de los años franquistas. Además, dijo, "la Iglesia se desacredita sola cada día, cada día leemos cosas más atroces".

## Psicoanálisis

Lic. Ana Elías

Adolescentes

Adultos

Parejas

Tel: 4983-9536

eliasana@tutopia.com

MIÉRCOLES y SABADOS  
EN VIVO

**JALL**

*Las Cortaderas*

RESTAURANT - PASTELERIA - BAR  
Charcas 3647 - Tel: 4825 - 2887

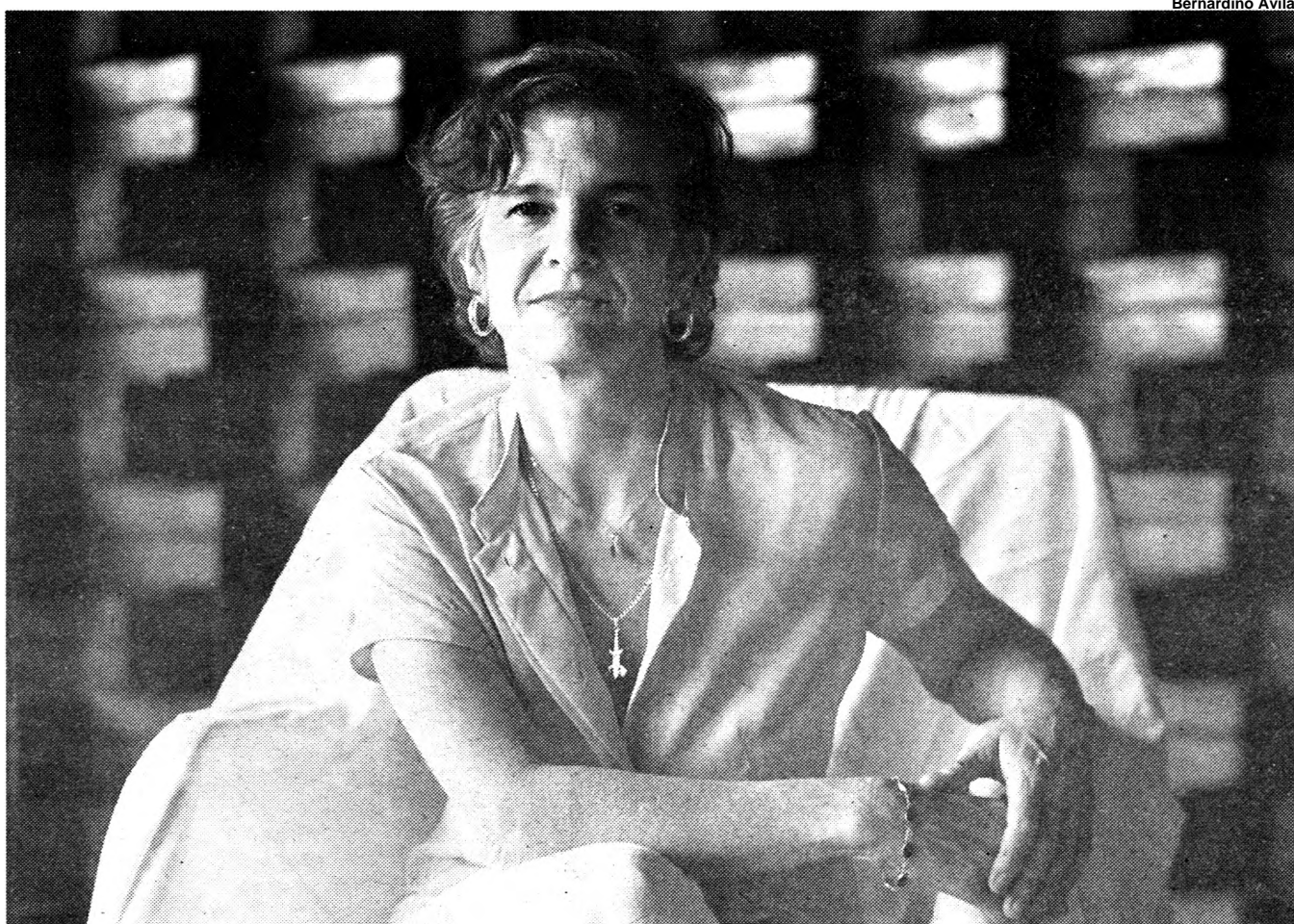


Por Cecilia Hopkins

La actriz y directora Elvira Onetto resume las expectativas de un gran número de teatristas que en todo el país eligen trabajar al margen de los imperativos de las modas teatrales, con las energías puestas en aquellos materiales capaces de brindarles, ante todo, una satisfacción personal. Onetto busca repartir su tiempo entre clases y proyectos de dirección y actuación, a los que encara -asegura en una entrevista con **Página/12**- "desde la pasión y no desde la conveniencia", en función de no haber buscado en el teatro "ni un lugar de fama ni una fuente de ingresos".

Responsable de la dirección de dos montajes que lograron muy buena recepción en el medio (*Marta y Marta*, sobre textos de Inés Fernández Moreno, y *La señora Golde*, una de las piezas de la trilogía *Las polacas*, de Patricia Suárez) hoy mantiene en cartel dos obras bajo su conducción: *Las tres caras de Venus*, de Leopoldo Marechal, y *Exitus*, de Martín Flores Cárdenas. Además, Onetto, quien participó recientemente del Ciclo Nueve en el Teatro Cervantes, dirigiendo *Carroña*, pieza de Héctor Levy-Daniel, desde hace unas semanas se sumó al elenco que conduce Daniel Veronese con vistas a su puesta de *Las tres hermanas*, de Antón Chejov, la cual subirá a escena en el Centro Cultural de la Cooperación a mediados de año. Entre los proyectos que espera concretar una vez producido aquel estreno figura la dirección de *Copla*, obra de Norman Briski, y *La noticia del día*, espectáculo integrado por tres obras escritas por Víctor Winer, Susana Gutiérrez Posse y la española Laila Ripoll.

A pesar de tanta actividad en el rubro dirección, Onetto comenzó en el territorio de la danza en los '70, para encontrar poco después una vía de acceso a la actuación en la expresión corporal, desligada de toda intención coreográfica. Luego de iniciarse en el teatro con Beatriz Matar, un viaje a Europa le brindó la oportunidad de continuar formándose en la práctica directa de la escena, en tanto participó de las giras por España de *Imágenes*, espectáculo con idea y dirección de Pachó O'Donnell que Onetto



Bernardino Avila

ENTREVISTA CON ELVIRA ONETTO

## "Hago teatro con pasión, no desde la conveniencia"

La actriz y directora, recordada por su participación en *Imágenes*, de Pachó O'Donnell, y *Rojos globos rojos*, de Tato Pavlovsky, hoy tiene en cartel dos obras bajo su conducción: *Exitus*, de Martín Flores Cárdenas, y *Las tres caras de Venus*, una rara comedia de enredos de Leopoldo Marechal.

de los consejos que, sobre el particular, se prodigan dos amigos, un arquitecto y un científico: "Uno de ellos, el hombre de ciencia, sostiene que la mujer es como el líquido que toma la forma del recipiente que la contiene, pero esta teoría tiene más de irónico que de machista", explica la directora. Un pensamiento que, en la práctica, no es siquiera aplicable a la propia mujer del personaje, en tanto ella intenta convertirse a sí misma en continente y contenido a un tiempo. "La obra plantea la necesidad de guardar en uno mismo un lugar de incógnita y misterio para sorprender al otro con una faceta desconocida, además de dar testimonio de que la ciencia no puede resolver todas las cuestiones del hombre", resume la directora. Repartidas sus cinco escenas en dos ámbitos diferenciados por la iluminación, *Las tres caras...* puede verse los sábados a las 21, en el Abasto Social Club (Humahuaca 3649).

-¿Le interesaron los aspectos literarios de la obra?

-Lo que más me atrajo de esta obra, aparte de recuperar a Marechal como autor dramático, es la idea de ofrecer a la gente la oportunidad de sentarse a escuchar un texto bello de un innegable valor literario. Aun cuando se piense que esto pueda ser anticuado. O que se diga que lo literario puede volverse en contra de lo teatral. A mí me parece que esto no es así porque, además de darle un valor a la palabra, yo intento hacer un relato físico del texto.

-¿Cuáles considera que han sido las transformaciones operadas en el teatro en relación con la palabra?

-En los '80 el teatro fue monosilábico, pero esto fue cambiando con los años. Yo valoro la palabra que expresa ideas y creo que en este momento hay muchos autores interesantes. Hubo una época en que las obras se contaban desde otros lugares e, incluso, a partir de textos que no eran específicamente teatrales. Pero a mí me dejan de interesar esas experiencias cuando se transforman en moda y ya no devuelven nada al espectador.

-¿Cree en una función comunicadora del teatro?

-Sí, para mí el teatro comunica, pero no sólo eso. También le da al espectador la posibilidad de involucrarse emocionalmente. Lo importante es que pueda imaginar y multiplicar los temas que se le proponen para conectarlos con sus propias cosas. Creo que para volver creativo al espectador hay que salir de las necesidades que plantea el teatro de representación, que parece destinado solamente a narrar una anécdota. Cuando dirijo, tengo presente que debe suceder un relato físico. Me interesa que el espectador se encuentre ante un hecho potente.

-Cuando habla de teatro de representación y relato físico, se nota en su discurso una gran influencia del pensamiento de Pavlovsky.

-Pavlovsky ha sido un maestro importantísimo para mí. Además, es una persona muy cercana a mí desde la infancia, porque somos primos segundos. Recuerdo veraneos compartidos en Miramar: mientras yo hacía moldecitos de arena, mi padre hablaba con él y, aunque fueran temas importantes, reían. Siempre me ha parecido un hombre con una forma de pensamiento que está en permanente renovación.

-¿Su trabajo está siempre ligado con el humor?

-Es cierto, ya como actriz tengo una vena cómica que me aparece aún sin proponérmelo, aunque todavía no creo haber explorado del todo. Pero en mis trabajos de dirección me gusta cuando el humor aparece en una situación trágica. Eso sucede en *Exitus* (N.d.R.: En el Patio de Actores, Lerma 568, los sábados a las 23). De la obra me inte-

**Concepto: "Para volver creativo al espectador hay que salir de las necesidades que plantea el teatro que solamente narra una anécdota".**

resó expresar ese tiempo que se abre en una circunstancia de espera, cuando alguien padece una enfermedad. No hay ni día ni noche, sino que el tiempo se marca por la ausencia o aparición del dolor, por una mejoría repentina. La obra trata sobre la relación entre un huérfano adulto y la persona que lo cuida: entre ellos, el humor aparece en su afán por evitar cualquier referencia a lo que realmente está pasando.

-¿Le interesan los textos que hablan sobre la realidad?

-No las obras que lo hacen de un modo directo. Como no tengo presiones, disfruto de la libertad de elegir aquellas obras que tienen que ver con mis principios. Nunca pertenecí a ningún partido, pero me muevo en la vida con un criterio ético: el compromiso social con lo que uno hace va más allá del hecho de militar o no. Yo creo manifestarme a través de los materiales que elijo, de las personas con las que trabajo.

ESPACIO CULTURAL EN  
"LAS CORTADERAS"  
Charcas 3647 - Palermo

**TALLERES  
INTERACTIVOS**

- \* Teatro (niños-adultos)
- \* Expresividad
- \* Técnicas Corporales

Sábados de 11 a 13 hs.

COSTO MENSUAL: \$35

Consultas e informes: 4305-3681  
Dirección Teatral: Ana María García  
e-mail gritadores @ciudad.com.ar

**SPORTIVO TEATRAL**  
presenta  
últimas funciones  
Viernes y Sábado, 22 hs.  
**DONDE MAS DUELE**  
R. Bartis - M. Bogdasarian - G. Dittsheim - F. Llosa - M. Onetto  
THAMES 1426 (Palermo Viejo) Reserv.: 4833-3585

**BANANA**

RESTO | DANCE

OPEN: JUEVES a DOMINGOS

RESERVAS 4788-8555 // 4481-3888

BANANA COSTANERA  
Av. Rafael Obligado y La Pampa  
BANANA PARQUE LELOIR  
Av. Martín Fierro y Del Cielito

Sábados 21 hs. Teatro y Pasta \$12  
Fundación Bollini / Pje. Bollini 2167  
Res.: 4805-6399

**La piel de elisa**  
de C. Fréchet

Dirección: Darío Lucrétia y Silvina Katz  
con Dana Basso y Lisandro Pénelas

Con el apoyo y el auspicio de la Embajada de Canadá  
y la Fundación Argentina de Afasia "Charlotte Schwarz"

**MABEL MANZOTTI**

**Síndromes**

**TEATRO PICADILLY**  
Jueves, viernes y sábados 21 hs Domingos 20 hs  
Corrientes 1524 - Reservas 4373-1900



GERARDO ROZIN ABRE EL JUEGO EN “LA PREGUNTA ANIMAL”

# Un remanso entre las fieras

A pesar del contexto del Canal 9, el conductor se animó a llevar a un hijo de desaparecidos, a una lesbiana militante y a Víctor Heredia.

Por Mariano Blejman

Siempre fue un animal haciendo preguntas. Enmascarado en su rol de hombre que no sabe nada, usa una pose: que lo disculpen por preguntar lo que parece obvio, pero puede no serlo cuando el marco es la tele. Gerardo Rozín surgió de la mesa de fiesta mediática que había armado en *Sábado Bus* Nicolás Repetto (de quien habla maravillas toda vez que puede) y ofició de partenaire de Mariano Grondona en *Hora clave*. Cuando se le ocurrió lanzarse con *La pregunta animal* (a la 0.30 por Canal 9), Rozín —que fue director de programación del 9 por unos meses, hasta que llegó Daniel Hada— jamás pensó en llegar tan lejos, con sus preguntas. Hay que asumir que el contexto no es el mejor para Rozín. Y que su cintura escapa de las fieras que lo rodean por los pasillos. Rozín es capaz de preguntarle a Chiche Gelblung por su rol en la dictadura, puede mostrar a un íntimo Berugo Carámbula en un estado de debilidad, sabe emocionarse con Diego Olivera en su experiencia de padre o invitar a Benjamín Avila, un hijo de desaparecidos en un canal que no se caracteriza por su espíritu militante con los organismos de derechos humanos.

Hace unas semanas, *La pregunta animal* renovó la apertura con los dibujos de Max Cachimba, quien viene de trabajar en *Fierro y Lápiz japonés*, entre otras. Fue una apuesta más en su escalada verbal. Rozín es capaz de llevarse a Tom Lupo —o lo que queda de él— para leer poesías de Alejandra Pizarnik y González Tuñón, de entrevistar a una les-

biana militante para el Día de la Mujer, o enervar a Feinnman, Eduardo (se le notaba en la cara) cuando tuvo que dar el pie para la entrevista con Schoklender. Rozín cuenta a **Página/12** que tenía un formato inicial distinto. Pensaba mezclar dos reportajes por noche, pero se dio cuenta de que uno era suficiente. Rozín se debatía cómo hacer para televisar la palabra “y que no sea radio”.

Buscando el perfil de entrevistador con la excusa de ver “cómo se llevan con ellos mismos”, Rozín es capaz de entrevistar a Pamela David igual que a Víctor Heredia. “Es

**Diálogo: “Es un ámbito donde la gente termina contando cosas: tenemos cómicos llorando a mares, gente muy seria hablando de cosas incorrectas”.**

un ámbito donde la gente termina contando cosas: tenemos cómicos llorando a mares, gente muy seria hablando de cosas incorrectas.” Fabián Gianola o Carlos Sánchez pisaron el palito, Patricia Miccio habló de sexo e infidelidades. “Empiezan a hablar y no se dan cuenta de que están siendo mirados”, dice Rozín. Y es un poco así. Una escenografía sobria, que hace acordar por momentos a *A solas* con Hugo Gurrero Marthineitz: la entrevista se hace en el marco “de una soledad imponente”, define. “No prejuizo a mis invitados. Tengo mi opinión sobre lo que dicen, pero no soy prejuicioso. Me mueve la curiosidad, no



Rafael Yohai

El programa de Rozín escapa al tono ideológico del canal de Hada. “Nunca me dicen nada, el público es más duro que el mismo canal.”

el prejuicio.” Rozín se declara no creyente, aunque le interesan los reportajes donde sale el tema de Dios. “Me interesa que no tenga que defenderse, sino que vengan a contar.” El boca a boca funciona entre los entrevistados: “Gracias a Alberto Cortez vino Víctor Heredia”, cuenta.

Es capaz de decirle a Nacha Guevara “para mí el new age es una beldad, pero ¿no te hinchó los huevos que nadie reconoce que cuando te tuviste que jugar te la jugaste y te pusieron una bomba en el teatro?”. Con Benjamín Avila, el director de la película *Nietos*, sobre hijos de desaparecidos que recuperaron su identidad, se emocionó: “Me sentí muy tocado generacionalmente. Ahí dejé sentada mi posición. Era un día muy especial. En un 24 de marzo hay que dejar en claro de qué lado están los hijos de puta”, dice. Sobre el canal, Rozín no opina demasiado. “No me hicieron ningún comentario político, nunca me dijeron nada. Pero el público es más duro que el mismo canal”, cuenta. El público

de Canal 9 es más conservador que las propias autoridades. Y el rating también es conservador: se conserva bajo. “El día que entrevisté a la lesbiana militante casi me comen”, cuenta. El hallazgo de Rozín es haber encontrado la intimidad dentro de la tele, con esa idea de hablar de corrido. “Nos pusimos como objetivo televisar la palabra”, repite.

“¿Vio que todos los proyectos son importantes?”, reflexiona Rozín. “Bueno, éste no lo es”, minimiza. La animalada de Rozín —que también hará radio con Nancy Pazos en Del Plata— se convierte, entonces, en un recurso válido para no tener que dar demasiadas vueltas. Pareciera que alguna vez *La pregunta animal* hubiese querido ser más violenta de lo que es ahora. Rozín hace una ensalada de Fabio Alberti, Sofía Gala, el humorista Corona, Pamela David, Edda Bustamante y Julieta Prandi. Como si el animal se hubiese calmado por el entorno de su canal, que lo tiene rodeado de bestias.

## TV

**9.30**  
7-MARIA ESPERANZA DEL MUNDO.  
**10.00**  
7-EJERCITO ARGENTINO.  
**10.30**  
7-MUNDO GLOBAL.  
**11.00**  
7-FORO XXI.  
**11.30**  
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
**12.00**  
2-REALITY TV.  
7-DINAMICA RURAL.  
11-EL CHAPULIN COLORADO.



El Chapulín Colorado, de Roberto Gómez Bolaños. A las 12 por Telefé.

13-CUENTOS ASOMBROSOS.  
**12.30**  
9-YO SOY PANAM.  
13-EL CLUB DEL ZORRO.  
**13.00**  
2-PASION DE SABADO.  
7-JINETEANDO.  
9-LO MEJOR DEL ARCA DE CARMELITO.  
11-VALE LA PENAL.  
**13.30**  
13-MUSICA TOTAL.  
**14.00**  
7-PREVENIR.  
9-HE-MAN Y MAX STEELS.  
**14.30**  
13-EL HOMBRE INVISIBLE.  
**15.00**  
7-AL MANGO.  
9-TU MUSICA.  
11-SMALLVILLE.  
**15.30**  
13-CINE PLUS: *Chicos, estamos de vuelta.*  
**16.00**  
7-HECHO EN ARGENTINA.  
9-CINE DE SABADO: *Nacido para ganar.*  
11-CINE: *Un papá de sobra.*  
**17.00**  
7-CINE DE BARRIO: *La trampa.*  
**17.45**  
11-CINE: *Código “Flecha rota”.*  
13-CINE PLUS: *El tren atómico.*  
**18.00**  
9-AUTOS X.  
**19.00**  
7-KM A KM.  
9-TELENUEVE.  
**20.00**  
7-LOS ARGENTINOS DEL SILENCIO.  
9-TENDENCIA.  
11-CINE: *El ángel de acero.*  
13-UNO CONTRA TODOS.  
**20.45**  
7-SORTEO LOTO.  
**21.00**  
7-AMIA PARA TODOS.  
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.  
13-PULSACIONES CON FAMOSOS.  
**22.00**  
2-EDICION EXTRA, EMISION ESPECIAL.  
7-EL CINE QUE NOS MIRA: *Noche en la terraza.*  
9-LA PELICULA DE LA SEMANA: *Peligro en el espacio.*  
11-CINE: *Análizame.*  
13-RECITAL DE ALEJANDRO SANZ.  
**23.00**  
13-EL PELICULON: *Una noche con Sabrina Love.*  
**0.00**  
2-PLANETA MODA.  
7-VISION 7.  
9-EL SHOW CREATIVO.  
**0.30**  
7-EN LAS MEJORES SALAS.  
13-COPYNIGHT.  
**1.30**  
7-TRIBULACIONES.  
**2.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**HARRY POTTER Y LA PIEDRA...**  
De Chris Columbus  
A las 15.30 por HBO

La historia del chico sensible que posee el don de la magia, la marca que inmortalizó J. K. Rowling. El film es un calco del libro que parece un parque temático donde los visitantes encontrarán la reproducción exacta de lo que fueron a buscar: la estación del Expreso de Hogwarts, las velas que se sostienen en el aire, las escaleras que cambian, los cuadros que hablan, las ranas de chocolate, los muggles, el ajedrez mágico y más.



**RELACIONES PELIGROSAS**  
De Stephen Frears  
A las 13.30 por Cinemax

Basado en la novela del oficial francés Laclos, esta segunda adaptación reproduce la novela epistolar y erótica cercana a la Revolución Francesa, en la que el general insurrecto cuestionó a la nobleza corrupta de su país. El relato sigue de cerca las imaginativas lucubraciones sexuales de la Marquesa de Merteuil y su ex amante, el Vizconde de Valmont, que disfrutaban venciendo las dificultades en el camino al poder.



**ANNA KARENINA**  
De Bernard Rose  
A las 14 por Cosmopolitan

San Petesburgo es el escenario de otra versión de la novela de Tolstoi. La figura de la bella aristócrata está en manos de Sophie Marceau, que no desentona, teniendo en cuenta que en una magnífica versión anterior fue protagonizada por Greta Garbo. La historia es conocida: la muchacha que se co-dea con la familia de los zares tiene un matrimonio con todo para ser feliz, pero la rutina la lleva a enamorarse del conde Vronsky.



**EL DIARIO DE BRIDGET JONES**  
De Sharon Maguire  
A las 18.15 por Cinecanal

Una comedia inglesa que retrata a la treintañera profesional que quiere afirmar su independencia en un mundo posfeminista, pero vive a la espera del amor de verdad. Bridget (Reneé Zellweger) tiene algunos kilos de más, y su propensión a meter la pata en público parece alejar a sus pares masculinos. Su corazón oscilará entre su sexy y encantador jefe (Hugh Grant) y el más formal y tieso de los abogados.

Promo Extendida  
Suscribite a FiberTel.  
La instalación y  
el módem sin cargo\*



\$ **39<sup>90</sup>**  
+IVA  
por mes  
durante tres meses

**4778-6600**  
www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242  
CORDOBA CIUDAD 420-3000  
ROSARIO 436-8100

**FiberTel**  
La Banda Ancha

Condiciones de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión. Sujeta a disponibilidad geográfica y técnica. Válida del 1º al 30/04/04 o hasta agotar stock de 1000 unidades. \*Sólo mediante adhesión al débito automático.



## PLAY

## II Reedición de lujo

Para algunos es el último gran western (antes de *Los imperdonables*, al menos) y representa sin duda la despedida al género, a cargo de alguien venido de lejos. En pleno auge de reediciones de títulos de Sergio Leone, el sello Paramount lanzó el año pasado, en Estados Unidos, el DVD conteniendo la edición especial de *Erase una vez en el Oeste*, restaurada y remasterizada, en versión Dolby Stereo. Presentada en dos discos llenos de adicionales y editada por AVH, desde comienzos de este mes se consigue ya en la



Argentina. Con un notable trabajo de restauración integral de imagen y sonido, los abundantes y sustanciosos adicionales le garantizan el carácter de edición de colección. No sólo se incluye un erudito comentario sobre la película a cargo del biógrafo Christopher Frayling, sino también intervenciones de realizadores como John Carpenter, John Milius y, faltaba más, Bernardo Bertolucci, que fue uno de los guionistas de la película (junto con Dario Argento). Además de una visita a las locaciones del film, se agregan tres documentales de media hora cada uno, conteniendo pertinentes análisis del estilo, el tratamiento de imagen y el contexto en el que el film fue realizado. Una de esas ediciones que le dan sentido a la existencia misma del formato DVD.

## II Todo Pixar en oferta

Desde hace unos días y hasta agotar el stock se consiguen en supermercados, casas de venta de videos y videoclubes, el catálogo completo



del sello Pixar hasta la fecha, en edición DVD y al precio especial de \$29,90. Se trata de las dos partes de *Toy Story* y también *Bichos*, *Monsters* y *Buscando a Nemo*. Está de más decir que, si se puede, conviene salir corriendo a aprovechar la oferta.

## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Marikena Monti (cantante)

1) *El ciudadano* (O. Welles)

2) *8 y 1/2* (F. Fellini)

3) *Muerte en Venecia* (L. Visconti)

4) *Kagemusha* (A. Kurosawa)

5) *Hiroshima mon amour* (A. Resnais)

## Una serie en la que todo lo que puede empeorar efectivamente empeorará

La primera temporada de la inquietante

“24” se edita en DVD. Es la gran oportunidad

para “experimentarla”, pero sin interrupciones.

Por Horacio Bernades

“Este es el día más largo de mi vida”, dice Jack Bauer al comienzo de cada episodio. Se queda corto. Que se sepa, ningún otro día en la historia del mundo duró seis meses, y está comprobado que el día de Jack empezó el 6 de noviembre de 2001 y terminó el 21 de mayo de 2002. Eso es lo que duró la primera temporada de 24, que a esta altura anda por la tercera y constituye, sin duda, el mayor hito de la televisión en lo que va del siglo XXI. Ya se sabe cuál es el concepto que la anima: está narrada en tiempo real, algo que nadie había osado experimentar jamás en televisión. En 24, un minuto de tiempo dramático equivale a lo que le insume al espectador verlo transcurrir en pantalla. En la ficción, todo empezó un día a las 12 de la noche. Veinticuatro horas (veinticuatro episodios) más tarde y redondeando el sabor agri dulce que impregna toda la serie, Jack Bauer logrará un importante triunfo profesional, al tiempo que sufre una irrecuperable pérdida personal y familiar.

En su formato original, la serie misma representa un enorme triunfo y una pequeña derrota. En términos narrativos y dramáticos, el recurso del tiempo real se revela como mucho más que un mero truco: es la llave misma que permite entrar a un relato tenso y excitante como pocos. Para el fan, tener que esperar una semana para acceder a una nueva hora en la crispada vida del director de la Unidad de Contraterrorismo de Estados Unidos puede llegar a ser una tortura. La serie creada por Robert Cochran y Joel Sur-

now pide a gritos ser vista en continuidad, algo que la secuenciación televisiva impide. Se imponía una edición en DVD, y aquí está finalmente. A partir de la semana próxima el sello Gativideo pondrá en circulación la primera temporada de 24, tanto para venta como en alquiler. Se presenta en una bonita caja con cuatro discos, que por supuesto incluye los bonus de rigor.

Ahora sí, el tiempo del espectador está en condiciones de igualarse definitivamente con el de Jack Bauer, encarnado por Kiefer Sutherland. Suponiendo, claro, que alguien sea capaz de disponer de 24

**Recurso: Es particularmente brillante la utilización de la pantalla dividida, para que cada instante se multiplique en una miríada de acciones simultáneas.**

horas de su vida para sentarse frente a la lectora de DVD. Y de suspender el sueño durante ese lapso, por los medios que sean. Si lo logra, a transpirar, desde el momento en que el director de la CTU recibe un llamado telefónico, en medio de la noche. Uno de sus superiores le advierte que, en algún momento de ese día, alguien intentará cometer un magnicidio. La víctima potencial es David Palmer, primer candidato negro a la presidencia de Estados Unidos por el estado de California. El mismo estado que, en la más pobre realidad, hoy en día gobierna un forzado venido del cine. A partir del momento en que suena



Jack Bauer, director de contraterrorismo de EE.UU., en problemas.

La serie fue dirigida por Stephen Hopkins, realizador de *Traffic*.

el teléfono, Bauer no tendrá reposo. El espectador tampoco.

Todo tiembla en 24. Tiembla la vida personal del héroe, que acaba de reconciliarse con su esposa tras una separación. Las heridas no están del todo restañadas y el matrimonio baila en la cuerda floja. Como el guionista de 24 parecería el mismo que inventó las leyes de Murphy, aquí, todo lo que pueda empeorar empeorará. La hija adolescente del agente se escapa de casa, casi al mismo tiempo que su papá parte hacia la central de la CTU. Antes de que termine el primer episodio será secuestrada por dos jóvenes, cuyas intenciones y mandatos se ignoran. Al mismo tiempo, tiembla el mundo. El asesino (¿o asesina?) viaja desde Berlín para cumplir con su encargo, y un superior informa a Bauer que se ha detectado un infiltrado que trabaja para los conspiradores (¿o son dos los infiltrados?) desde el propio servicio de inteligencia.

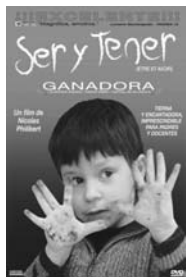
Así sucesivamente, hasta confi-

gurar un caso extremo de acumulación dramática y narrativa. A cada momento aparece un nuevo nudo, otra intriga, sucesivas conspiraciones y subtramas que, dándole el gusto a Murphy, vienen a enrevesar el panorama. Con una mayoría de episodios dirigidos con notable pulso por el jamaquino Stephen Hopkins (que ya había mostrado sus virtudes en la miniserie inglesa *Traffic*), 24 les saca el jugo a todos los recursos disponibles para incrementar la tensión. Desde una banda de sonido en la que a un silencio le sucede un mazazo, hasta la presencia en pantalla de un reloj digital, que hace que cada segundo parezca durar un siglo. Es particularmente brillante, así como sumamente funcional, la utilización de la pantalla dividida, que permite que cada instante se multiplique en una miríada de acciones simultáneas, convirtiendo el más mínimo lapso en algo semejante a la partición del átomo. Y ya se sabe lo que sucede cuando un átomo se parte.

## Lanzamientos

**SER Y TENER, de Nicolas Philibert. 2002, 102 min. Transeuropa.**

9 PUNTOS



Si alguien no supiera qué es lo que los documentales tienen de bueno, ésta es una de las películas que le convendría ver para comprenderlo. La magia del

francés Nicolas Philibert consiste en filmar lo más próximo, común y cotidiano, con tanta curiosidad, cuidado y pasión por el detalle que logra generar en el espectador la maravillosa sensación de hallarse frente a un universo completamente nuevo, vital e intransferible. *Ser y tener* muestra, durante unos meses y bien desde adentro, el funcionamiento de una escuela francesa de provincias, en la que un solo maestro les da clases, al mismo tiempo, a chicos de distintas edades. Si a alguien los palotes, primeras letras y números temblequeantes le generan una sensación de aburrimiento, puede llegar a sorprenderse a sí mismo fascinado, excitado y absolutamente emocionado, tras haber visto este documental.

**LOONEY TUNES, DE NUEVO EN ACCION, de Joe Dante. Con Brendan Fraser, Jenna Elfman, Steve Martin, Bugs Bunny y el Pato Lucas. 2003, 92 min. AVH.**

7 PUNTOS



Aunque más no sea por la secuencia inicial vale la pena ver este homenaje en acción que el fanático Joe Dante (director de *Piraña*, *Aullidos* y *Pequeños guerreros* entre otras) les brinda a los dibujitos de la Warner y sobre todo a su máximo creador, el genial Chuck Jones, combinando dibujos y actores (o más bien caricaturas) de carne y hueso. En ese comienzo, el Pato Lucas irrumpe, desbarata y echa abajo una reunión de ejecutivos del estudio (incluyendo a unos hermanos Warner súbitamente mellizos), refunfuñando contra la intención de devolverlo al cine junto con su mejor enemigo, el buen y viejo Bugs. De allí en más, ambos se mostrarán desorientados frente a un mundo circundante que ya no es el que era. Como es típico en su realizador, *Looney Tunes...* está atiborrada de guiños, bromas y homenajes que serán *bocatti di cardinale* para fans.

**DOGVILLE, de Lars Von Trier. Con Nicole Kidman, Lauren Bacall, Ben Gazzara y James Caan. 2003, 175 min. AVH.**

5 PUNTOS



Como de costumbre, el último experimento cinematográfico del danés Lars Von Trier está diseñado para levantar polvareda. Superproducción esquelética y llena de actores famosos, *Dogville* es algo así como una parábola político-cristiana. Una fugitiva Nicole Kidman va a parar a un pueblito (“el”) pueblito norteamericano típico, perseguida por un poderoso y sus matones, por alguna razón que permanece oculta. La presencia de la forastera terminará convirtiendo a los piadosos, honestos y trabajadores ciudadanos en bestias sádicas, violadoras y asesinas. A diferencia de *Contra viento y marea* y *Bailando en la oscuridad*, el martirologio de la santa dará lugar a una revancha más sanguinaria aún. Lo que hace de *Dogville* un verdadero calvario para el espectador es su diseño escénico, suerte de árido, escuálido y artificioso minimalismo teatral.

**CONCIENCIAS MUERTAS, de W. Wellman. Con Henry Fonda, Dana Andrews y Anthony Quinn. 1943, 75 min. b & n. Epoca.**

8 PUNTOS



Posiblemente el primer western “de denuncia” de la historia, sesenta años después de realizado y muy lejos de resultar envejecido, *Conciencias muertas* parecería cada vez más vigente. La muerte de un hombre lleva a varios ciudadanos de un pueblito de Nevada a la caza de algún chivo expiatorio. No tardarán en encontrarlos, practicar un juicio sumario al margen de la ley y lincharlos sin miramientos. Quien se pregunte de dónde sale la guerra preventiva de George W. Bush hará bien en mirar hacia acá. Lo mismo que quienes observan con preocupación la tentación que la justicia por mano propia despierta, hoy mismo, en la Argentina. Pero *Conciencias muertas* (*The Ox-Bow Incident*) no es un simple alegato políticamente correcto, sino un modelo de narración tensa y tersa, que logra representar un país entero sin traicionar el formato del cine de género.



UNA MUESTRA QUE RETRATA LOS ORIGENES DEL ROCK ARGENTINO

# De paseo por el museo del pelo largo

Vox Dei, Manal, Almendra, Arco Iris y Los Gatos protagonizan esta primera etapa, que abunda en piezas históricas y fotos inéditas.

Por Cristian Vitale

“Yo, Edgardo Suárez, convo-  
co a mis parientes para el 19,  
20 y 21 de diciembre con la inten-  
ción de disfrutar de tres días de mú-  
sica ininterrumpida con Almendra,  
Manal, Los Gatos, Los Mentales,  
Arco Iris y La Cofradía de la Flor  
Solar.” El tal Suárez estaba organi-  
zando uno de los festivales de rock  
de la época que, así presentado, no  
iba a envidiarle nada a los primeros  
*BA Rock*. Pero no pasó de su imagi-  
nación y de la de tantos mochileros  
que viajaron en vano: en Lobos, el  
pueblo designado para el festival, la  
existencia de la laguna provocó que  
el intendente de entonces (1970)  
lo prohibiera, porque había visto  
*Woodstock*. El hombre temía que  
“los parientes de Suárez” se bañaran  
desnudos en la laguna. “Traé carpa,  
moto, caña y todo lo que quieras...  
habrá fogones, regalos y la elección  
de la loba reina de la música joven”,  
continuaba vendiendo uno de los fo-  
lletos que se expone en el Museo Ar-  
gentino de Rock (MAR), destinado  
a disparar recuerdos y nostalgias de  
la primera camada del rock local. “El  
objetivo es mostrar el archivo secre-  
to del rock nacional con fotos inéditas  
y publicadas. Es una pena no  
mostrarle a la gente el gran archivo  
que tenemos”, informa Oscar Ripoll,  
uno de los organizadores de la mues-  
tra que podrá visitarse hasta princi-  
pios de mayo en el Centro Cultural  
Borges (Viamonte y San Martín) en  
el horario 10 y las 21, por cinco pe-  
sos. “Pensamos transformarla en iti-  
nerante y el recorrido continuará por  
la costa durante el próximo verano”,  
extiende Ripoll, hermano de Daniel  
y referente de la revista *Pelo*, de cu-  
yo archivo se extrae gran parte del  
material.

La exposición cuenta además con  
elementos de otra revista de la épo-  
ca, *Pinap*, y aportes de distintos mú-  
sicos. En esta primera etapa –por  
cuestiones de espacio físico– sólo se  
exhiben memorias de las cinco pri-  
meras grandes bandas (Vox Dei,  
Manal, Almendra, Arco Iris y Los  
Gatos), más algunas rarezas como el  
collage de calcomanías realizado por  
Juan Gatti para graficar el primer dis-  
co de La Pesada del Rock and Roll  
o la policía sorprendida in fraganti  
pidiendo documentos en la entrada  
a un recital. “Si bien el lugar es gran-  
de, no nos alcanzó para exponer to-  
do lo que tenemos, por eso decidi-  
mos dividirlo. Para la próxima tene-  
mos pensado hacer lo mismo, pero  
con todo lo referente al período  
1973-1980”, anticipa Ripoll, que  
también informa que el museo pase-  
ará por España a principios de 2005.  
También se prevé alimentarlo con  
material de bandas que influyeron  
directamente en aquella primera ca-  
mada del rock local, como The Be-  
atles, The Who, The Rolling Stones,  
Traffic, Canned Heat y Small Faces.

La muestra, cuyo nombre formal  
es *Así nació el rock nacional*, cuen-  
ta con unos 200 cuadros y más de  
500 fotos –muchas de ellas inéditas–  
dispuestas por orden cronoló-  
gico, más algunos documentos, li-  
bros y revistas atrayentes que des-  
criben las bandas primigenias del  
rock nacional en imágenes. En el

medio, entre el sector de Manal y  
Almendra, se proyectan películas  
como *Hasta que se ponga el sol* so-  
bre la pared, y también se realizan  
recitales y clínicas de las que ya par-  
ticiparon Raúl Porchetto, Ricardo  
Soulé, Miguel Botafogo y Miguel  
Cantilo. “Tengo 40 largos... y es bár-  
baro rememorar todo esto. Recuer-  
do lo que amé a los Arco Iris y está  
bueno para que los chaboncitos se-  
pan que nuestro rock no nació con  
Los Piojos”, comenta Alejandra,  
una mujer visiblemente emocionada  
al contemplar una fotos de sus  
ídolos de antaño durante la presen-  
tación de *Agitor Lucens V* (1975),  
que implicó, además, el primer re-  
cital de una banda argentina con so-  
nido cuadrofónico, poco antes de la  
partida de Gustavo Santaolalla y con  
el grupo a punto de emigrar a Esta-  
dos Unidos. De ese período hay fo-  
tos sugerentes, como una que inmor-  
taliza la presentación de los Toka-  
lian con Chester Thompson en el  
festival *Pershing Square* o una za-  
pada de Dana con Herbie Hancock.  
Del período argentino de Arco Iris,  
melómanos y setentistas pueden cla-

**Bis:** “El lugar es  
grande, pero no nos  
alcanzó para exponer  
todo lo que tenemos. Para  
la próxima tenemos pen-  
sado exhibir lo referente  
al período 1973-1980”.

var la mirada y olvidarse del tiem-  
po en un par de fotos que los mues-  
tran presentando *Sudamérica*  
(1972) en River con ponchos aborí-  
genes y toda esa estética nativa a la  
usanza de la época.

“Mirá Rodolfo, esta guitarra la es-  
toy buscando hace 30 años”, le di-  
ce Héctor Starc –presente en la inau-  
guración– a su amigo y compañero  
en Aquelarre, Rodolfo García, so-  
bre una guitarra en manos de Edel-  
miro Molinari. El sector Almendra  
también presenta curiosidades va-  
rias, como una foto que muestra a  
Emilio del Guercio –con pelo lar-  
go– y el mismo Molinari en el  
Greenwich Village durante el apo-  
geo hippie, o una instantánea de uno  
de los primeros recitales del grupo  
en *Sótano Beat*. De Los Gatos está  
la sesión fotográfica realizada por el  
artista plástico Pérez Célis en una  
terrazza de la Boca, o la tapa original  
del LP *Seremos amigos* (1968). Para  
los manaleros hay unas fotos en  
el Ital Park que son francamente hi-  
larantes y de Vox Dei, unas instan-  
táneas “prehistóricas”, de cuando  
eran un cuarteto y se llamaban  
Match 4. Entre la memorabilia que  
entregó la gente de *Pelo* hay mate-  
rial de sobra para detonar recuerdos:  
desde los botones-credencial para  
invitados, auxiliares y músicos del  
primer *BA Rock* hasta el logo de la  
extinta revista *Roll*, diseñado por  
Juan Gatti, pasando por la cara de  
un mapuche con alas de mariposa,  
los abonos para el festival *Pinap* de  
1969 y una imagen imperdible, la  
de Pappo tocando en los carnavales  
de 1967, poco antes de integrarse a  
la primera formación de Los Abue-  
los de la Nada.



Jorge Larrosa

El Museo Argentino del Rock funcionará en el C. C. Borges hasta principios de mayo.

La muestra incluye una imperdible foto de Pappo tocando en los carnavales de 1967.



PROGRAMACION ABRIL CANAL SIETE

## Los Argentinos del Silencio / Gauchos

Las voces anónimas de hombres y mujeres que mantienen vivas las costumbres del campo.



SABADO, 20 HS. canalsiete, Argentina



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**La cruz del sur** (Pablo Reyero, 2003). En su ópera prima de ficción, Reyero aprovecha

los rasgos exteriores del cine negro más duro para sumergirse en una realidad construida sobre el fantasma de los desaparecidos, sobre ese pasado que se resiste a ser olvidado y que se manifiesta como una fuerza oscura, poderosa. Film siempre intenso, "La cruz del sur" encarna una rara paradoja: de un realismo puro, expresa algo de la herencia negra que dejó la dictadura en la conciencia del país (Complejo Tita Merello, Cosmos y otros).

■ **Nietos (identidad y memoria)** (Benjamín Avila, 2004). El primer largometraje de Avila se propone recomponer algunas de las líneas de vida destruidas por la dictadura, a partir del testimonio de chicas y muchachos que fueron apropiados o abandonados a su suerte por los asesinos de sus padres y que, después de un paciente trabajo de Abuelas de Plaza de Mayo, recuperaron su identidad. Con excelentes testimonios y material de archivo, Avila logra contar una historia conocida pero de manera original (Hoyts Abasto, Gaumont, Complejo Tita Merello y otros).

■ **Mi vida sin mí** (Isabel Coixet, 2003). Basada en el cuento *Jugando a que la cama es una balsa*, de Nancy Kincaid, la película narra la historia de Ann, una mujer que tiene una enfermedad terminal y (a diferencia del cuento) decide no decírselo a nadie. Todo para que los últimos días de su vida sean los más intensos, los mejores. Así, confecciona una lista acerca de las diez cosas que debe hacer antes de morir (Metro, Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo y otros).

■ **Memoria del saqueo** (Fernando Solanas, 2004). El nuevo documental del director de *La hora de los hornos* trasciende los episodios del 19 y 20 de diciembre de 2001 para analizar a la Argentina en su conjunto. El diagnóstico del país no difiere demasiado del de aquel entonces, sólo que ahora el estado de las cosas es mucho más grave. Como siempre en sus obras, Solanas elige el gran gesto, la pintura mural, la lente gran angular, que le per-



**El abrazo partido** (Daniel Burman, 2004). Una galería de *Once* es la aldea que pinta el mundo: un hijo abandonado, un padre casi fantasma y muchos personajes en tránsito (Abasto, Village Recoleta, Gaumont).

mite captar la realidad lo más amplia posible: el individuo y todo su contexto (Complejo Tita Merello, Gaumont y Savoy).

■ **La vida y todo lo demás** (Woody Allen, 2003). Comedia pesadillesca del más puro cuño alleniano, *La vida...* recupera no sólo la calidad y abundancia de aquellos célebres *one liners* (varios sobre sus fobias favoritas), sino también una intransferible familiaridad con lugares y personajes. Aquí, Allen se reserva un papel importante pero secundario, cediéndole el protagonismo a un personaje (Jason Biggs) que no es otra cosa que una versión sesgada de sí mismo, con cuarenta años menos (Village Recoleta, Lorca y Metro).

■ **Te doy mis ojos** (Icíar Bollaín, 2003). El tercer largometraje de la directora española es una dolorida, eficaz y muy sincera incursión en el tema de la violencia familiar. Aborda este tema con tanta ponderación y amplitud de criterios como podría hacerlo un psicólogo. El film logra momentos de gran contenido dramático, en los que la identificación con los personajes produce una gran angustia (Premier).

■ **El Nüremberg argentino** (Miguel Rodríguez Arias, 2004). El trabajo del creador de *Las patas de la mentira* recorre el Juicio a las Juntas y también la historia, narrándolo todo con impecables imágenes de archivo y testimonios de los protagonistas del juicio, de espaldas a la cámara y de frente al Tribunal a la hora de rendir su testimonio histórico. Pero también de frente a la cámara de Rodríguez Arias, al recordarlo to-

do 20 años después (Complejo Tita Merello).

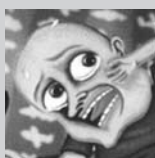
■ **Capitán de mar y guerra** (Peter Weir, 2003). El lugar de la ciencia y la superstición en la época y en el mar, los principios de la autoridad y el mando, y los mundos separados y coincidentes de oficiales y marineros: todo es observado por la cámara de Weir en el viaje a una época y un lugar de aventuras que triunfa en su propuesta gracias a la mano cinematográficamente sabia del director, que ingresa a este mundo ajeno sin violentarlo (Atlas Lavalle, Monumental y Premier).

■ **Peter Pan** (P. J. Hogan, 2003). Sin apartarse de la línea general de la novela escrita por J. M. Barrie, el detalle fundamental de esta nueva adaptación de Hogan es el de devolverle el protagonismo a Wendy, el personaje femenino de la historia. Film visualmente deslumbrante, con la decisión de crecer o no en el centro de la historia, algo a lo que Peter Pan se niega pero Wendy termina aceptando, Hogan también presenta escenas de aventura y acción (Savoy).

■ **Alguien tiene que ceder** (Nancy Meyers, 2003). El film es una comedia sobre la edad, la inmadurez, la soledad, el sexismo, las arrugas, el temor a envejecer y otros desfasos por el estilo, que aúna la eficacia y fluidez del formato clásico de la comedia con una temática actual. Erica (Diane Keaton) descubre a Harry (Jack Nicholson) en su casa, pero se verá obligada a alojarlo, y así comenzará un nuevo tipo de relación entre ellos (Hoyts Abasto, Atlas Lavalle, Metro y otros).

■ **Perdidos en Tokio** (Sofia Coppola, 2003). El film cuenta el extrañamiento de dos occidentales en los antípodas del planeta. Bob Harris (Bill Murray) es contratado por una compañía japonesa para promocionar un whisky, y Charlotte (Scarlet Johansson) es la esposa de un fotógrafo que llegó allí por trabajo. Ambos no saben bien qué hacen allí y comienzan a pasar tiempo juntos. Sin embargo, no habrá romance: la sensación de estar perdidos (en Tokio y en el mundo) es aquí más fuerte que el amor (Premier).

## OTRO CINE



**Sala Leopoldo Lugones.** Ciclo Nuevo cine de animación francés.

Hoy: "Alto país de las nieves", de Bernard Palacio; "El barrendero", de Serge Ellisalde; "Malveillos, es medianoche muñeca", de Marc Boyer; "Dos alpinistas", de Bruce Krebs; "El hombre con brazos caídos", de Laurent Gorgiard; "¡Querido, ven a ver!", de Claire Fouquet; "Mi placard" (foto), de Stephane Blanquet; "Todos los i de París se iluminan", de Guillaume Cassett, y "Raúl y Jocelyne", de Serge Ellisalde (duración total: 70 minutos). Mañana: "Robert Creep a dogs life", de Claude Luyet; "Pit Parker contra la araña", de Marc Boyer; "Taxi de noche", de Marco Castilla; "Fuera de juego", de Eric Belliardo; "Yogures místicos", de Sylvie Guerard; y "A fonde", de Lolo Zazar (duración total: 70 minutos). A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530.

■ **Cineclub Eco.** Ciclo Ettore Scola. *Feos, sucios y malos*, hoy a las 21. *Ciclo Bertrand Tavernier: Nuestros días felices*, mañana a las 20. En Av. Corrientes 4940, 2do. E.

■ **Museo del Cine Pablo Ducrós Hiken.** *Ciclo El boom del '74: El camino hacia la muerte del viejo Reales*, de Gerardo Vallejo. Mañana a las 16 en Defensa 1220.

■ **Un Gallo para Esculapio.** *Ciclo Los franceses que hicieron historia: Las cosas de la vida*, de Claude Sautet. Hoy a las 21 en Uriarte 1795.

## MUSICA



**Lito Vitale Quinteto** (foto) y **Silvina Garré.** Dos viejos amigos, juntos para repasar

canciones entrañables. En El Condado, Niceto Vega 5542. Hoy a las 22.

■ **Las Pelotas** en El Teatro, Av. Federico Lacroze y Av. Alvarez Thomas. Hoy a las 21.

■ **Horacio Ferrer y Raúl Garelo** en Clásica y Moderna, Av. Callao 892. Hoy a las 22.

■ **Cecilia Aimé** en La Bodeguita, Sarmiento 1594. Hoy a las 21.

■ **Lidia Borda** en Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743. Hoy a las 21.30.

■ **Walter Gandini Blues Band** en Espuma de Venus, Bonpland 1939. Hoy a las 22.

■ **Miguel de Caro Cuarteto** en el Bar Celta, Sarmiento 1702. Mañana a las 20.

■ **Miranda!** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

■ **META-Teatro lírico** presenta *Tardes líricas* en el Bar del Viejo Hotel, Balcarce 1053. Mañana a las 18 y 19.30. A la gorra.

■ **Claudia Pannone** presenta su espectáculo *Renaciendo* en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 20.30.

■ **Juan Saavedra y Raza** en La Peña del Abasto, Anchorena 571. Hoy a las 22.

■ **Mono Fontana y Santiago Vázquez** en NoAvestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 21.30.

■ **Rodolfocontodo, C.A. Los Miserables y 25 Payasos Desnudos** en Ruca Chaltén, Venezuela 632. Hoy a las 23.

■ **Mabel Marcel y Edgardo Parodi** en Café de García, Sanabria 3302. Hoy a las 18. **Gratis.**

■ **Ana Basoni** en Florida Garden, Florida 899. Hoy a las 19.30.

■ **Five for Jazz** presenta su espectáculo *Las noches del jazz* en el Salón Dorado de la Casa de La Cultura, Av. de Mayo 575, hoy a las 19. **Gratis.**

■ **Vocal Solois Ensemble y Orquesta Filarmónica del Conservatorio de Sassari** en el Salón de Actos de la facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón, hoy a las 18. **Gratis.**

■ Concierto para órgano, a cargo de **Adelma Gómez**, para flauta, a cargo de **Jorge Slivskin**, y la soprano **Mónica Capra** en el Centro Nacional de Música, México 564, mañana a las 18. **Gratis.**

■ **Zorros Petardos Salvajes y Surfaces** en Especial, Av. Córdoba 4391. Hoy a las 24.

■ **Moncho Mierez y Valentín Chocobar** en La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22.

■ **Daniel Masa Trío** (hoy a las 22) y **Adrián Giménez** (mañana a las 21) en Uno y Medio (Vale Cuatro), Suipacha 1025.

■ **Nico Cota** en Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743. Hoy a las 22.

■ **Los Fronterizos** en el ND Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 22.

■ **Los Amados** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a la 1.

■ **Eleonora Eubel** en Carlos Calvo y Balcarce, hoy a las 23.

■ **Mariano Otero Trío** en Bartolomé Mitre 1744, hoy a las 21.30.

## TEATRO



**La forma que se despliega.** Libro y dirección de Daniel Veronese. Con Stella Gallazzi, Ernesto Claudio, Julieta Vallina y Gonzalo Martínez. En *El Camarín de las Musas*, Mario Bravo 960, hoy y mañana a las 21.

■ **L'America di Severino.** Libro y dirección de Alex Benn. Con Alex Benn, Natalia De Cieco, Perla Stollar y otros. **Estreno** en el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 23. ■ **Elba Mut en la bañera.** Espectáculo tipo cabaret. Elenco dirigido por Alberto Félix Alberto. **Estreno** en Teatro del Sur, Venezuela 2255,

**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consúltenos  
**Madera Noruega & Company**  
Escritorios - Boiserías - Muebles de computación Equipamientos para Colegios e Instituciones  
Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161





**Un tesoro de pirata**, por Los títeres de Don Floresto. Creación de Mario Carpi, Miguel Fontana y María del Carmen Hernández. En Nuevo Teatro de la Asociación Italiana, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 16.

**Bolero.** Libro y dirección de Cristina Moreira. Con Andrea Bonelli, Cutuli, Claudio Ciacci, Agustín Alvarez, Anabella Blanco y otros. En la Sala Auditorio del C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 21.



hoy a las 21 y mañana a las 18.

■ **Donde más duele** (sobre el mito del texto de Don Juan). Con María Oneto, Gabriela Ditisheim, Mirta Bogdasarian y Fernando Llosa. Dirección de Ricardo Bartís. En Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22.

■ **El cartero de Neruda**, de Antonio Skármeta. Con Jorge Delgado, Juan Manuel Rodil, Daniela Brignola y Susana Gabel. Música de Luis Salinas. Dirección de Julia Doynel. **Estreno** en Actor's Studio Complex, Av. Corrientes 3571, hoy a las 21.

■ **Fragmentos.** Espectáculo integrado por *Cerrar la puerta* y *La muñeca*, de Mariana Eva Pérez; *Santa Lucha*, de Gilda Bona y *Violeta Clandestina*, de María Gabriela Ini. Elenco dirigido por Lorenzo Juster. En Celcit, Bolívar 825, mañana a las 20.30.

■ **Vamo y vamo**, de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fito Yanelli. Dirección y puesta en escena de Daniel Marcove. **Reposición** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 21.

■ **Te digomás.** Espectáculo de humor sobre textos de Roberto Fontanarrosa. Con Manuel Vicente y Pablo Brichta, también a cargo de la versión y puesta. En Picadilly, Av. Corrientes 1624, hoy a las 23.

■ **Violentamente feliz.** Por el Grupo Sudestada Arte. Actores y músicos. Dirección de Coralina Ríos. En el Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 23.30.

■ **Teo con Julia.** Con Paula Barrientos y Diego Velázquez, creadores de la dramaturgia junto a Fernanda Orazi, también directora. **Estreno** en Teatro del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 21.

■ **La casa de Bernarda Alba**, de Federico García Lorca (hoy y mañana a las 20); y **Venecia**, de Jorge Accame (hoy a las 22), dirigidas por Santiago Doria. En Teatro Larreta, Mendoza 2250.

■ **Brazos quiebran.** Dramaturgia de Gustavo Lista. Con Marcelo Savignone, Luciano Bonanno, Víctor Malagrino y Bernardo Sabbioni. Dirección de Marcelo Savignone. **Estreno** en Belisario, Corrientes 1624, hoy a las 21.30.

■ **Imaginaria**, de Alfredo Rosenbaum. Con Nicolás Mateo, Gerardo Otero, Jorge Prado e Ita Scaramuzza. Dirección de Alfredo Rosenbaum. **Reposición** en Puerta Roja, Lavalle 3636, hoy a las 20.30.

■ **Extinguidos.** Dramaturgia e interpretación de Erica Spósito. Dirección de Silvina Crespo. **Nuevas funciones** en El Doble, Aráoz 727, hoy a las 22.30.

■ **Cinemascope.** Por Sucesos Argentinos. Con Romina Coccio, Marcelo Savignone, Gustavo Lista, Víctor Malagrino y Bernardo Sabbioni. Invitada: Graciana Urbani. En Belisario, Av. Corrientes 1624, hoy a las 23.30.

■ **Justo en lo mejor de mi vida**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, María Fiorentino, Alejandro Awada, Daniel Miglirona y Valeria Lorca. Dirección de Julio Baccaro. **Reposición** en Metropolitano, Av. Corrientes 1343, hoy a las



**Starsky & Hutch** (Todd Phillips, 2004). La remake de la serie de los '70 es más que nada un show cómico de nostalgia pop (Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Beruti, Monumental, Showcase Belgrano).

210.30 y 22.30, y mañana a las 19.

■ **El fantasma de Canterville.** Musical de Pepe Cibrián y Angel Mahler, inspirado en el texto de Oscar Wilde. Actores, cantantes, músicos y bailarines. **Nuevas funciones** en el Teatro Del Globo, Marcelo T. de Alvear 1155, hoy a las 19.30 y 22.30, y mañana a las 19.

■ **La inteligencia de los villanos**, de Carlos Diviesti. Con Mónica Bruni, Iván Moschner y Martha Rodríguez. Dirección de Rafael Fernández. En La Tertulia, Gallo 826, hoy a las 23.

■ **Punto Perdido.** Con Gabriela Goldman y Natalia López. Dirige Valeria Kovadloff. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, mañana a las 21.

■ **Mi querida.** Con Juana Hidalgo. Texto de Griselda Gambaro. Puesta y dirección de Rubén Szuchmacher. En Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 21.30 y mañana a las 19.30.

■ **Los árboles mueren de pie.** Libro de Alejandro Casona. Con Iris Láinez y elenco. Dirección de Ricardo Méndez. **Estreno** en Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21.

■ **Romeo y Julieta**, de William Shakespeare. Versión de Mauricio Kartun. Con Laura Novoa, Gastón Ricaud y otros. Dirección de Alicia Zanca. En el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **La venta de la casa.** Dramaturgia y dirección de Alberto López Castell y Silvia Kanter. Con Andrea Palazzo, Anita Mezzardi y otros. **Estreno** en Buenos Artes Social Club, Armenia 1242. **Gratis.**

■ **La cantante calva**, de Eugène Ionesco. Por el Grupo El Arbol, dirigido por Raúl Mereñuk. **Estreno** en Antesala, Costa Rica 4968, hoy a las 21.30.

■ **Al cabaré no voy.** Libro de Omar Aíta. Actuación de Ricardo Miguez y dirección de Alicia Zanca. **Nuevas funciones** en Liberarte, Av. Corrientes 1555, mañana a las 19. **Gratis.**

■ **Somnium**, de Enrique Papatino. Con José María López, Daniel Dibiasi, Susana Cart y Vita Escardó. Dirección de Enrique Dacal. En el

Centro de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 21.

■ **Ovidio e Inés.** Texto y puesta en escena de Julio Molina. Dramaturgia de Carlos Defeo. **Estreno** en la Sala Biblioteca del Rojas, Av. Corrientes 2038, hoy a las 22.30.

■ **Perchejovtres** (sobre textos de Anton Chéjov). Adaptación y dirección de Ernesto Michel. Con Luis Marangon, Carlos Bocca y Ernesto Michel. **Estreno** en el Centro Fray Mocho, Perón 3644, hoy a las 21.

■ **Los ríos.** Melodrama rural de ciencia ficción. Dramaturgia de Martín Díaz y Gustavo Tarrio, también director. Con Maqui Figueroa, Nicolás Miloc, Emmanuel Miño y otros. En Puerta Roja, Lavalle 3636, hoy a las 22.

■ **¿Estás ahí?** Libro y dirección de Javier Daulte. Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 21.

■ **Panorama desde el puente**, de Arthur Miller. Con Arturo Puig, Elena Tasisto, Carolina Fal, Claudio Quinteros, Aldo Braga y otros. Dirección de Luciano Suardi. En la Sala Martín Coronado del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.

## DANZA



Programa del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. **Ahora y entonces** (reposición), con coreografía de Mauricio Wainrot. **Y ella lo visitaba** (reposición a 27 años de su estreno en Argentina), con coreografía, iluminación y ambientación de Ana Itelman (foto). **Luminescences** (reposición), con coreografía de Nils Christe. En la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.

■ **Torrente flamenco**, espectáculo de flamenco contemporáneo. Dirección general: Sibila. Dirección teatral: Gabriela González López. Coreografía de Ana María Aloia y Sibila. En el auditorio Astor Piazzolla del C. C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.

■ **Ars Tango.** Dirección coreográfica de Pilar Bravo Hansen. Puesta en escena y dirección general de Nancy Diez. Interpretación musical de Oscar Kreimer (saxo). En el auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 18.

■ **La Duarte.** Espectáculo de danza-teatro con Eleonora Cassano y elenco. Creado por Silvia Vladimivsky para Cassano sobre una idea original de Lino Patalano. Acompaña a la prestigiosa bailarina un elenco encabezado por Gerardo Baamonde (Magaldi-Juan Duarte), Leonardo Cuello (Juan Domingo Perón) y Héctor Díaz (descamisado). Música original compuesta por Sergio Vainikoff. Escenografía diseñada por Lucía Trevisacce y Carlos Bustamante. Vestuario a cargo de Mónica Mendoza. En el Teatro Maipo, Esmeralda 443. Hoy y mañana a las 20.

■ **Tanguera.** Musical argentino. Protagonizada por la primera bailarina Mora Godoy, también responsable de la coreografía. Dirigida por Omar Pacheco y producción de Diego Romay. Con la presencia de María Nieves. En el Teatro Nacional, Corrientes 960. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Ay de mí**, espectáculo musical-coreográfico-teatral. Dirección escénica y general: Eva Balac. Cuerpo de baile conducido por Lorena Di Prinzio y Claudio Arias. En La Trastien-da, Balcarce 460. Hoy a las 21.

## PIBES



**Caballero por error.** Por la Compañía Mutis por el barrio. Libro y dirección: Gustavo Caruso. En el auditorio Astor Piazzolla del C. C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 16.

■ **Juego divino**, espectáculo en el que el público es invitado a transformar el teatro en espacio de juego, con objetos curiosos, títeres y música. Por el Grupo Los Cazarros. En Teatro Auditorio Cendas, Bulnes 1350. Hoy a las 17.

■ **Hay que esconder al elefante.** Espectáculo de títeres. Por El Nudo/Compañía teatral. Historia sobre la vida de un elefante que se ve sorpresivamente interrumpida por la llegada de dos cazadores inexpertos. En el C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 15.

■ **Elemental.** Espectáculo con humor, color y movimiento que incorpora la danza, el teatro, el clown y los objetos para crear un universo fantástico, más allá de las edades. Dirección general: Marcelo Katz. En la Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 15.

■ **El príncipe y la rosa** (hoy a las 15.30) y **La bella valiente y el príncipe durmiente** (hoy y mañana a las 17). Puesta en escena y dirección: Héctor Presa. En Museo Larreta, Vuelta de Obligado entre Mendoza y Juramento.

■ **Los abuelos no mienten**, de Héctor Presa. Síntesis argumental: Carlitos y Violeta reciben en su casa a sus nietos. Uno de ellos trae un pajarito de regalo pero Carlitos, en un descuido, deja abierta la jaula y el bicho se vuela. Actúan Héctor Presa, Lali Lastra, Matías Zarini y Mónica Spada, entre otros. En Teatro La Galera, Humboldt 1591. Hoy y mañana a las 16.15.

■ **El Payaso de Oz.** Versión libre de Héctor Presa. Elenco: Silvana Prieto, Walter Scaminaci y Pilar Rodríguez. Música de Angel Mahler. En La Galera, Galpón de Arte, Humboldt 1591. Hoy y mañana a las 15.00.

■ **La calle de los títeres.** Hoy: **El gato y los ratones**, por el Grupo De Caleta Olivia (a las 15.30) y **Entretíteres**, por el Grupo Las Cortorras (a las 17). Mañana: **Un gato y dos ratones**, por el Grupo El Gorrion (a las 15.30) y **Aquel Globo**, por el Grupo La Compañía Titiritesca (a las 17).

■ **La Sirenita**, protagonizada por Lorena Paola. Con dirección y puesta en escena de Carlos Silveyra. En Teatro Metropolitan 2, Corrientes 1273. Hoy y mañana a las 17.

■ **El ladrón de margaritas**, de Marcos Giménez Pastor, en adaptación de Graciela Serra. Protagonistas: Luciana Pose, Ezequiel Guerrini y Augusto Prieto. En la Sala María Luisa Robledo, Alsina 157. Hoy a las 17.

■ **Laberinto Camargo.** Libro y dirección: Marcelo Subiotto. Elenco: Marcelo Aruzzi, Federico Audicio, Ricardo Barbosa, Amílcar Naddeo, Germán Navas y Raúl Ríos. En la Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 17.30. Entrada a la gorra.

■ **La odisea de Orfeo**, comedia musical con libro y dirección de Fernando Alegre. En Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 17.30.

■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso.** Comedia musical con actores, títeres y muñecos. De y dir.: Néstor Hidalgo. Por el Grupo Azul. En El Teatrón, Santa Fe 2450. Hoy y mañana a las 18.00.

## ETC.

■ **Muestra fotográfica de Laura Flores** en La Escalera-Espacio de Arte, Juan B. Justo 889. Hoy de 17 a 20.

■ **Ciclo de Narración oral: Andersen**, a cargo de Juan Moreno. En Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 22.

■ **Pinturas de Gustavo Daniel Ríos**, visita guiada de la exposición a cargo de su autor. En La casona de los Olivera, Parque Avellaneda. Hoy y mañana de 11 a 19. **Gratis.**

■ **Casas virreinales de la época del Virrey Vértiz**, visita guiada. En Perú 272. Hoy a las 15 y mañana a las 18.



## cines

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER**

Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13. **Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 18.15 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 16.05 y 20.30 hs.

**CAPITAN DE MAR Y GUERRA**

Dir.: Peter Weir, con Russell Crowe y Paul Bettany. P/13.

**Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 20 hs.

**CORAZONES ABIERTOS**

(Dinamarca) Dir.: Susanne Bier, con Sonja Richter y Nicolaj Lie Kaas. P/16. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.20 hs.

**EL ABRAZO PARTIDO**

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Adriana Aizenberg y Jorge D' Elia. S/R. **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.10 y 22.15 hs.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs.

**EL ARCA RUSA**

(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

**EL GATO**

Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 17.20 hs.

**EL NÜREMBERG ARGENTINO**

(Documental-Argentina/España). Dir.: Miguel Rodríguez Arias. S/R. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30 y 17.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

**EL PAGO**

Dir.: John Woo, con Ben Affleck y Uma Thurman. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 19 y 23.05 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22.30 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**

(El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.30 y 21.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EL ULTIMO SAMURAI**

Dir.: Edward Zwick, con Tom Cruise y Ken Watanabe. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 16, 19 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL VIAJE DE CHIHIRO**

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

**FURIA EN DOS RUEDAS**

Dir.: Joseph Kahn, con Martin Henderson y Ice Cube. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17.05, 21.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**KILL BILL**

(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**LA CRUZ DEL SUR**

Dir.: Pablo Reyero, con Leticia Lestico, Luciano Suardi y Humberto Tortonese. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.55, 16, 19.10, 20.40 y 22.10 hs. (Sala "Delia Garcés") **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 18.30 y 22 hs. (lunes unicamente: 15.30 hs.)

**LA PASION DE CRISTO**

Dir.: Mel Gibson, con Jim Caviezel. P/16. **Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 23.50 y 1.05 hs. **Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 14.30, 16.15, 18.05 y 19.50 hs.

**LA MAYOR ESTAFAL PUEBLO ARGENTINO**

Dir.: Diego Musiak. S/R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 17.30, 20.10 y 21.50 hs.

**LA PUTA Y LA BALLENA**

Dir.: Luis Puenzo, con Aitana Sánchez Guijón, Lydia Lamaison, Miguel Angel Solá y Leonardo Sbaraglia. P/16. **Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 16.20, 20.05 y 22.15 hs. (Sala "Amelia Bencke")

**GAUMONT III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20 hs.**LAS INVASIONES BARBARAS**

(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs.

**LOONEY TUNES**

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 16.50 hs.

**LOS RUGRATS**

(Vacaciones salvajes). S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 18.20 hs.

**MEMORIA DEL SAQUEO**

Dir.: Pino Solanas. S/R. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.35 hs. (Sala "Mirtha Legrand") **Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20.15 y 22.40 hs.

**MINI ESPIAS 3D**

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.50, 19 y 21 hs.

**MI NOVIA POLLY**

Dir.: Jhon Hamburg, con Ben Stiller y Jennifer Aniston. P/13. **Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 16.15 y 20.50 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.35 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MI VIDA SIN MI**

Dir.: Isabel Coixet, con Sarah Polley y Scott Speedman. P/13. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.10 y 22.40 hs.

**MONSTER**

Dir.: Patty Jenkins, con Charlize Theron y Christina Ricci. P/18.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**NIETOS**

(Identidad y memoria) Dir.: Benjamín Avila. S/R.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17 y 20.10 hs. (lunes unicamente: 14 y 17 hs.)

**PERDIDOS EN TOKIO**

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

**RECONSTRUCCION DE UN AMOR**

(Dinamarca). Dir.: Christoffer Boe, con Nikolaj Lie Kaas y Maria Bonnevie. P/13. **Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs.

**RIO MISTICO**

Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.40 y 22.45 hs.

**SCOOBY DOO2**

(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.

**Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.35, 18.20 y 20.10 hs.**STARSKY & HUTCH**

Dir.: Todd Phillips, con Ben Stiller y Owen Wilson. P/13.

**Atlas Lavalle.** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**TE DOY MIS OJOS**

(España) Dir.: Icíar Bollaín, con Laia Marull y Luis Tosar. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 18.30 y 20.30 hs.

**TIERRA DE OSOS**

de Walt Disney. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.20 y 19.30 hs.

**UN HIJO GENIAL**

Dir.: José Luis Mazá, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 hs.

**21 GRAMOS**

Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Sean Penn, Benicio del Toro y Naomi Watts. P/16.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.10 hs.

**YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS**

(Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 18.45 hs. (Sala "Amelia Bencke")

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 19 hs.

## shoppings

**ALTO PALERMO**

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362. **SCOOBY DOO2**

(Monstruos sueltos): 12.40, 14.25, 16.10 y 18 h. S/R.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA PASION DE CRISTO:**

12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665. **SCOOBY DOO2**

(Monstruos sueltos): 12.30, 16.20 y 18.05 hs. S/R.

**EL ABRAZO PARTIDO:** 14.20, 20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.

**LA PASION DE CRISTO:** 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**STARSKY & HUTCH:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**MONSTER:** 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.35 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**PATIO BULLRICH**

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801. **EL ABRAZO PARTIDO:**

12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**MONSTER:**

13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**LA PASION DE CRISTO:**

13.05, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**MI VIDA SIN MI**

13.30, 18.10 y 20.30 hs. P/13.

**LA PUTA Y LA BALLENA:**

15.40 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. **MAS ALLA DE LA FRONTERA:**

13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**STARSKY & HUTCH:**

12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**CINEMARK**

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **EL ABRAZO PARTIDO:**

12.15, 15, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**MI NOVIA POLLY:**

11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**MONSTER:**

12.30, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**MAS ALLA DE LA FRONTERA:**

11.50, 14.45, 17.30, 20.10 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA PUTA Y LA BALLENA:**

11.30, 16.50 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**STARSKY & HUTCH:**

11.20, 13.40, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**SCOOBY DOO2:**

10.40, 12.55, 15.10, 17.30 y 19.45 hs. (En castellano) S/R.

**MI VIDA SIN MI:**

14.20, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA PASION DE CRISTO:**

10.30, 12, 13, 14.35, 15.45, 17.20, 18.25, 20, 21.05, 22.40 y 23.55 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA MANSION EMBRUJADA:**

11.20, 13.35, 15.50, y 18.05 hs. (En castellano) S/R.

**CINEMARK**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**LA PASION DE CRISTO:**

12, 13, 14.30, 15.40, 17.10, 18.20, 19.50, 20.55 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**LA PUTA Y LA BALLENA:**

14.10, 19.30 y 22.10 hs. P/16.

**MI VIDA SIN MI:**

11.40 y 16.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**MI NOVIA POLLY:**

12.50, 17.40 y 22.40 hs. P/13.

**SCOOBY DOO2:**

11.30, 13.40, 15.55, 18 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 14.50 y 19.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**EL ABRAZO PARTIDO:**

12.10, 14.40, 17 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**STARSKY & HUTCH:**

11.50, 14, 16.15, 18.35, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**MONSTER:**

12.40, 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**LA PASION DE CRISTO:**

11, 11.30, 13.35, 14, 14.10, 16.20, 17.



Marcomini. Un inventor en busca de la magia. Dir.: Gabriel Marcomini. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 7.

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **ANA PADOVANI** en: "Querida Niní". Textos de Niní Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**GISELA SARA** y Quinteto. Tango con arreglos musicales de Quique Greco y Abel Rogantini. Viernes: 21.15 hs. Ent.: \$ 10.

**MARIKENA MONTI** en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laigüera. Dir.: Diego Kogan. Sábado: 21.15 hs. Pl.: \$ 15.

**CAYATE LENGUA!**... Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean François Casanovas. "El mundo mágico de Niní Marshall". Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15, Pull.: \$ 12.

**DONDE ESTAS CORAZON.** Con Coni Vera y María Albaneze. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**ATREVIDAS TANGO.** Homenaje a las grandes cantantes argentinas por las nuevas voces del tango. Idea y dir.: Juana Patiño. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **MACBETH** (o "el poder por el poder"). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Domingo Guitart, Jorge Luis Scaramal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 8.

**LOS MONTES DE LA LOCA,** de Marisa Wagner. Con Fanny Dimant, Elsa Dossetti y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BARDO

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de Henrik Ibsen. Con Claudio Da Passano, Alejandro Dufau, Alejandra Bonetto y elenco. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. (Próxima semana). Ent. viernes: \$ 8, sáb.: \$ 15, dgo.: \$ 12.

#### EL CAMARIN DE LAS MUSAS

Mario Barro 960. Tel.: 4862-9655. **LOS CORDEROS** "Del maravilloso mundo animal", de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeredjian, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fontán. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MUJERES SONÁRON CABALLOS.** Con Héctor Bidoné, Gimena Angaruzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL DOBLE

Araúz 727. Tel.: 4855-2656. **EXTINGUIDOS,** de y por Erica Sposito. Dir.: Silvina Crespo. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092. **KADISH,** de Graciela Safranckh. Con Marta Lubos, Stella Galazzi y elenco. Dir.: Silvio Lang. Viernes: 21 hs., sábado 23 hs. Ent.: \$ 10.

**LA JAQUECA,** Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paul. Dramaturgia: Fernando Tejoedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **TANGUERA.** El musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladía Blázquez". Con la primera bailarina Moya Godoy y ...María Nieves. Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

#### EL OMBLIGO DE LA LUNA

Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **VAMO Y VAMO,** de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fito Yannelli. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10. **SER FRANCO.** Basado en: "La importancia de llamarse Ernesto", de Oscar Wilde. Adapt. y dir.: Hugo Halbrich. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LA MADONNITA,** Con Roberto Castro, Manuel Vieiras y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sábado y domingo: 20.30 hs. (Próxima semana) Pl.: \$ 10.

#### EL TEATRON

Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4862-2996. **EL CASO DE LA MUJER ASESINADITA,** de Miguel Mihura. Una comedia romántica, de intriga, desopilante y emotiva. Con Omar Sellaró y elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

#### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **IMPROVISACIONES CON ESTILO.** Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Viernes y sábado: 23 h. Ent.: \$ 8. (Sala I) **CACHONDOS,** de Dario Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Viernes: 23 hs., sábado: trasn. 1 h. Ent.: \$ 10. (Sala II) **TRIFULCA EN LO DE DIOS,** de Felix Mitterer. Dir.: Alberto Gratzner. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala I)

**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO,** de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala II) **ROJO, LAPIZ DE LABIOS.** Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala III) **HAMOR,** de Rodrigo Tanoria. Dir.: Darío Szrak. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 10. (Sala II)

**PUERCAS** (Lo que no se dice). Con Guillermo Lombardi, Monica Maza y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sábado trasn. 1 h. Ent.: \$ 10. (Sala II) **ORFEO EN LOS INFIERNOS.** Dir.: Adriana Tello. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala I)

**AMIGOS INTIMOS** "Un viaje de ilusiones", de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala I)

#### ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**EL ADOLESCENTE.** Basado en textos de Fedor Dostoyevski. Libro y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### ESPACIO ECLECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **INACABADO,** Con Patricia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Sábado: 21.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

#### FORO GANDHI GALERNA

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370. **MICHEL** "Los juegos de la mente". Magia, misterios y asombro. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### FRAY MOCHO

Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.

**PERCHEJOVTTRES.** Tres obras de Anton Chéjov. Con Luis Marangon, Carlos Bocca y Ernesto Michel. Dir.: Ernesto Michel. Viernes y sábado: 21.15 hs. Ent.: \$ 8.

#### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **CONTENCION.** Con Diego Gentile, Romina Rodríguez, Karen Koch y elenco. Libro y dir.: Lorena Romanin. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3.

#### LA ALMOMADA

Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.

**LA EDAD DE LAS MAQUINAS,** de Florencia Aroldi. Con Leonardo Del Castillo, Adrián Montini Gauna y elenco. Dir.: Mario Marín. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

#### LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**TIEMPOS DE PAZ,** de Bosco Brasil. Con Arturo Bonin y Norberto Díaz. Dir.: Víctor García Peralta. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 15. (Sala I)

**VOLA, VENI, VOLA.** Textos de Horacio Ferrer. Con Héctor Giovine, Javier Di Ciriaco (canto y guitarra), Andrea García (piano) y Ana María Hlousek (flauta transversa). Adapt. y dir.: Héctor Giovine. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala II)

**NOVECENTO,** de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala II)

#### LA ESCALERA

Av. Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533. **Me importas tú.** Varieté bizarro moderato. Con Daniel Calbi, Matías Nan y Daniel Landea. Dir.: Cecilia Hofer. Sábado: 20.30 hs.

#### LA GALERIA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**RUDY CHERNICOF:** "De París a Hollywood". Las desopilantes aventuras de un actor argentino en París. Dir.: Rudy Chericof. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

(Refrigeración; Estac. gratuito) **EL GRAN REGRESO,** de Serge Kribus. Con Alfredo Alcoñ y Nicolás Gabré. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL PROTAGONISTA,** Con Fabián Gíanolá, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19.45 hs. (Domingo despedida). Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Picasso")

#### EL CHOQUE URBANO

"Fabricando Sonidos IF". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ,** de Pedro Saborido. Con Fabio Alberti, Diego Capusoto y elenco. Dir.: Nestor Montalbano. Jueves: 22.30 hs., viernes: 23 hs., sábado: 0 h., domingo: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Picasso")

**EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS.** Con Ana Aosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 20. "Próxima semana". (Sala "Pablo Picasso")

#### LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

#### UN AMOR EN ARABIA.

Teatro-danza. Libro y dir.: Liliana Pecora. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### BULIMIA.

Libro y dir.: Leo Masliah. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### HUMOR DE PIE

(stand up). Con Roberto Fernández Morán (Legal), Guillermo Seldi e invitados sorpresa. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 6.

#### MARICRUZ UTRERA

pta.: "La casa de los artistas". Un volver a vivir con Delfor Medina-Susana Rubio. Domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA PLAZA

(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

#### TERAPIA

(si lo viera Freud), de Martín Gínger. Con Luis Gíanneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Caverro. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

#### LA SCALA DE SAN TELMO

Paseaje Giffura 371. Tel.: 4362-1187.

**EL ETERNO MARIDO.** Basado en la novela de Fedor Dostoyevski. Con Máximo Ballester, Claudio De Mattia y Pablo Mazza. Adapt. y dir.: Rolando Malé. Sábado: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

**EL RUISEÑOR GRAVE:** Monica Fucci (contratagot) y Teresa Marques da Silva (piano). Obras de Verdi, Rossini, Corina y Cimador. Domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

#### LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

#### POZO CIEGO.

Con Blanca Angel, Víctor Dana y elenco. Libro y dir.: Alejo Beccar. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS,

de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Mónica Bruni y Martha Rodríguez. Dir.: Rafael Fernández. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

#### RODOLFO ALFREDO,

"el aviador". Con Willy Lamos. Dir.: Mariana Brisky. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

#### OTRAS NOSOTRAS,

de Dario Fó. Con Silvina Gentá y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

#### MATCH DE IMPROVISACION PROFESIONAL.

Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Jorge Behrens. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6.

#### HUMOR MAS MALDITO.

Humor, magia

y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merlin" y "Maquiavello". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.

**EL TRAMONTINA** en: "El chiquito que judía". Con Fernando Gonet. Sábado: 0.45 hs. Ent.: \$ 6.

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **PORTENAS.** Con Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kulik, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Próxima semana)

#### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

**DANIELA HERRERO** Sábado 17 abril: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**SOLEDA** "A donde vamos". Sábado 8: 21 hs., domingo: 9 de mayo: 20 hs. Pl. pref.: \$ 40-Pl.: \$ 35-Super Pull.: \$ 30-Pl. alta: \$ 25-Pl. cabecera: \$ 15.

**EROS RAMAZZOTTI** Domingo 16 de mayo: 21 hs. Pl. desde: \$ 40.

#### MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

**LA DUARTE** Con Eleonora Cassano y elenco. Coreog. y dir.: Silvia Vladimisky. Jueves a domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**SANDRA MIHANOVICH** pta.: "Sin tu amor". Hoy: 23 hs. Pl. desde: \$ 15.

#### MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0068.

**LOS ARBOLES MUEREN DE PIE,** de Alejandro Casona. Con Iris Láinez, Silvia Jiménez, Néstor Grotadoura y elenco. Dir.: Ricardo Méndez. Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$ 8.

#### METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**LA ERA DEL PINGUINO.** Con Jorge Guinzburg, Miguel Angel Cherutti, Luciana Salazar, Marcos "Bicho" Gómez y elenco... Dir.: Jorge Guinzburg. Jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala I)

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Llorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. (Sala II)

#### MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**LOS TRISINGER** en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes y sábado: 21 hs. (Próxima semana)

#### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CAMINO A LA MECA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Hoy: 20.30 y 22.30 hs. (Despedida)

**LOS NIETOS NOS MIRAN,** de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.

**LA PRUEBA,** de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santos. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**MONEY MONEY,** de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Garzón, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Próxima semana)

#### MUSEO CORBETA URUGUAY

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4- Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

**MARIA HEGUIZ** en: "Libro, Tuento en la Corbета". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.

#### MUSEO LARRETA

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

**VENECIA,** de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

#### LA CASA DE BERNARDA ALBA,

de Federico García Lorca. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

#### PATIO DE ACTORES

Lema 568. Tel.: 4772-9732.

#### UNA AMA COMO UNO PUEDE,

Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabeth Olalla. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### EXITUS,

de Martín Flores Cárdenas. Con Martín Flores Cárdenas y Chendo Hortiguera. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

#### CHE, MORDISQUITO,

de Miguel Amestoy y Patricia Rey. Con Antonio Bax, Patricia Rey y Emilio Urdapilleta. Dir.: Miguel Amestoy. Hoy: 19.30 hs. (Despedida) Pl.: \$ 10.

#### KAMIKAZE,

de Luis Sáez. Con Maxi Ghione, Deborah Warren y Norberto Trujillo. Dir.: Luis Luque. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

#### LA AMERICA DI SEVERINO.

Grupo "La Guardia". Libro y dir.: Alex Benn. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10.

#### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

#### MABEL MANZOTTI

en: "Sindromes", de María Carmem Barbosa y Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: 20 (jueves: \$ 10)

#### TE DIGO MAS...

Humor basado en cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Pablo Brichita y Manuel Vicente. Dir.: Pablo Brichita. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15.

#### REGINA

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.

#### EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.

Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino, Juan Carlos Puppoy elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo y lunes: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

#### SALA LUISA VEHL

Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4957-2530.

#### EL PATIO DE ATRAS,



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Mayormente nublado. Posibles chaparrones. Vientos del Nordeste. Mínima: 14°. Máxima: 21°.

# Página/12



**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente despejado. Vientos del Norte. Mínima: 16°. Máxima: 24°.

**Rep**



## CONTRATAPA

Por Robin Cook \*

Se ha cumplido un año desde que un presidente George W. Bush con aire triunfal, ataviado con uniforme de batalla, se irguió en la cubierta de un portaaviones para anunciar que "las operaciones importantes de combate" habían concluido en Irak. Sin embargo, las imágenes de televisión muestran que conquistar Irak probablemente resultó fácil, pero gobernarlo como nación ocupada es un desafío mucho más difícil.

Los que crearon el problema no están dispuestos aún a reconocer su error de cálculo. La retórica del presidente y de sus generales en días recientes fue el lenguaje de la negativa. Las repetidas variaciones del tema de la determinación de "mantener el curso" tienen el propósito de prevenir intentos de preguntar si la cada vez más intensa confrontación demuestra que se han equivocado al elegirlo.

Es difícil convocar cualquier grado de confianza en que los líderes de la actual coalición encontrarán una solución cuando parecen incapaces de admitir que tienen un problema. La primera ley de los hoyos no es dejar de cavar, sino reconocer que estamos en uno. Gracias a nuestro ex embajador en Washington, ahora sabemos que la primera vez que Tony Blair y Bush hablaron de la invasión a Irak fue en la quincena siguiente al 11 de septiembre de 2001, año y medio antes de llevarla a cabo. Es de notarse, y es un indicio de negligencia deliberada, que el período intermedio se utilizó para planear con meticuloso detalle una operación militar, pero no se dedicó un segundo de pensamiento a los previsibles y formidables problemas de reconstruir a partir de cero todo el aparato de gobierno civil. Resulta difícil trazar un programa para la estabilidad después de un año plagado de torpezas épicas, como la precipitada desbandada de todo el ejército iraquí sin que los ex combatientes tuvieran empleos en qué ocuparse, pero llevándose sus armas.

De cualquier manera, respondamos a la reiterada demanda de "mirar hacia adelante" y ofrecer a las potencias de la coalición una escalera para salir del hoyo al que han saltado. El primer paso es que Estados Unidos deje de empeorar la situación de seguridad tratando de aplastar cualquier resistencia con fuerza abrumadora. Bombardear suburbios miserables con helicópteros Apache no hace sino

# Bush no tiene su calendario



AFP

convencer al grueso de sus pobladores de que los estadounidenses los tienen a todos por enemigos. Es una perversa ironía que, después de prometer que la victoria en Irak abriría una ruta hacia la paz en Medio Oriente, el gobierno de Bush en la práctica haya llevado a Bagdad las tácticas militares de Ariel Sharon contra los palestinos, exactamente con el mismo resultado de consolidar la oposición local. Los solos nombres en clave de las ofensivas estadounidenses (Operación Martillo de Hierro, Operación Vigilancia Decidida) son pruebas elocuentes de una mentalidad engañada por el espejismo de una solución militar y ciega a la necesidad de ganar corazones y mentes.

El segundo paso sería recetar a Paul Bremer un período obligatorio de descanso y recuperación en caso de que de verdad tenga la demencia suficiente para allanar una mezquita y cumplir su amenaza de arrestar a Moqtada al Sadr. Sus torpes acciones, comenzando por la supresión de un periódico marginal, han convertido en un par de semanas a un oscuro clérigo en figura central de la resistencia.

La tercera prioridad debe ser poner fin al manejo colonial de la economía iraquí. Hay cierto número de empresas, casi todas estadounidenses, que obtienen pingües ganancias de la reconstrucción de Irak. De manera notoria, los antiguos patrones del vicepresidente Dick Cheney en Halliburton han visto moverse su balance de pérdidas a ganancias como resultado directo de un enorme contrato en Irak, concedido sin concurso. Entre tanto, la gran mayoría de jóvenes iraquíes permanecen sin empleo. La coalición debe encontrar un modelo de reconstrucción que dé prioridad a los empleos en Irak sobre las ganancias en Texas.

La cuarta necesidad es procurar legitimidad entre el pueblo iraquí para el gobierno de su país. Sería un error posponer la transición política programada para el 30 de junio. Igualmente erróneo sería exagerar su significación. No se ha llevado a cabo un proceso representativo para instaurar el nuevo gobierno interino, el cual tendrá un aspecto muy semejante al del viejo consejo de gobierno designado por el Pentágono. Nadie sabe qué facultades se transferirán en realidad al gobierno interino pues, aunque parezca increíble, cuando sólo faltan dos meses para la fecha fijada, aún no se han acordado sus funciones. Se sabe, sin embargo, que el ejército iraquí operará "bajo un mando unificado", es decir, un general es-

tadounidense de cuatro estrellas, lo cual da un nuevo giro a las aseveraciones de que se transfiere la soberanía nacional.

La verdad es que el 30 de junio no es un parteaguas, sino un paso modesto en un proceso retardado, en el cual se pretende que el poder real se mantenga con Estados Unidos durante largo tiempo por venir. Si tenemos la seria intención de incrementar la legitimidad del gobierno de Bagdad a los ojos de los iraquíes, necesitamos actuar de manera mucho más decidida para hacerlo más representativo, transferir verdadero poder y suprimirnos del guión con mayor rapidez de la que el Pentágono considera.

El paso final para salir del hoyo es, digámoslo con firmeza, responsabilidad del Pentágono y de nadie más. El ejército estadounidense necesita formular una estrategia de salida para sus fuerzas en Irak. No existía tal estrategia en el momento de la invasión, por la sencilla razón de que el Pentágono no imaginaba que alguna vez tendría que salir. Es revelador que el primer acto de Donald Rumsfeld después de la guerra fue visitar Arabia Saudita para cerrar las bases que Estados Unidos ya no necesitaba a raíz de su invasión de Irak.

Incluso a estas alturas no me sorprendería que el Pentágono siga abrigando esperanzas de que un gobierno títere iraquí invite a las fuerzas estadounidenses a quedarse de manera permanente. ¿De qué otra forma explicamos los contratos que asigna para la construcción de 14 "bases duraderas" en Irak?

Sin embargo, mucho del resentimiento entre los iraquíes no es porque Washington haya ocupado su país como parte del proceso de librarse de Saddam Hussein, sino porque no tenga la clara intención de poner fin a esa ocupación. Estados Unidos necesita comprometerse con un calendario realista para la retirada y debe convencer a la juventud iraquí de que sus soldados partirán por voluntad propia, como resultado de un acuerdo, y no forzados por la violencia.

\* Robin Cook fue ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña y el año pasado renunció a la presidencia de la Cámara de los Comunes en protesta por el apoyo que el gobierno de su país dio a la guerra contra Irak. Texto de La Jornada, de México, especial para **Página/12**.

**BANCO DE LA NACION ARGENTINA**

**Promoción "Semana Santa"**

**Del 2 al 11 de abril en hoteles y restaurantes**



Abonando en hoteles o restaurantes con su tarjeta de crédito Visa o MasterCard de Banco Nación, obtiene un 10% de descuento sobre sus consumos. Además continúa beneficiándose con los 3 puntos de devolución de IVA en todas las compras.\*

**10% de descuento + 3 puntos de IVA en todos sus consumos (\*) devolución**

Promoción válida en todo el territorio nacional entre el 2 y el 11 de abril inclusive. El descuento del 10% se verá reflejado como un ajuste de crédito en el resumen mensual correspondiente. (\*) La devolución de hasta 3 puntos de IVA se imputará como crédito en el resumen mensual correspondiente. Resolución 211/2004 del Ministerio de Economía.